ALICANTE PORT

Autoridad Portuaria de Alicante

MEMORIA
PUERTO DE ALICANTE
2013

REPORT ALICANTE PORT

ALICANTE PORT

Autoridad Portuaria de Alicante

MEMORIA
PUERTO DE ALICANTE
2013

REPORT ALICANTE PORT

Edita/*Edited by*
Autoridad Portuaria de Alicante

Fotografías/*Pictures*
Archivo Autoridad Portuaria de Alicante

Diseño/*Design*
Casanova

Imprime/*Printed by*
Such Serra

ALICANTE PORT

ÍNDICE
INDEX

PRÓLOGO/***FOREWORD***

Presentación del presidente — 12
President´s presentation

Presentación del director — 16
General Manager´s presentation

1

ESTADOS FINANCIEROS/***FINANCIAL STATEMENTS***

Balance al cierre del ejercicio 2013 — 22
2013 Annual Balance Sheet

Cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-13 — 24
Profit and hoss statement for financial year finished at 12-31-13

Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-13 — 26
Cash flow statement for financial year finished at 12-31-13

Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio el 31-12-13 — 28
Statement of recognised income and expenses for the financial year finished at 12-31-13

Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-13 — 29
Statement of changes in equity for financial year finished at 12-31-13

Recursos procedentes de las operaciones correspondientes al ejercicio terminado el 31-12-13 — 30
Funds obtained from operations during financial year finished at 12-31-13

Variación del capital circulante correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-13 — 31
Change in working capital for financial year finished at 12-31-13

Cuadro de financiación correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-13 — 32
Statement of recognised income and expenses for the financial year finished at 12-31-13

2

CARACTERÍSTICAS GENERALES/***GENERAL FEATURES***

2.1 Características generales — 36
General features

2.1.1 Situación — 38
Location

2.1.2 Régimen de vientos — 38
Wind conditions

2.1.3 Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos — 38
Rule for storms in deep waters or theoretical storms

2.1.4 Mareas — 38
Tides

2.1.5 Entrada — 38
Entrance

2.1.5.1 Canal de entrada — 38
Entrance channel

2.1.5.2 Boca de entrada — 39
Entrance mouth

2.1.5.3 Utilización de remolcadores de entrada y salida — 39
Use of tugs in ship approaching

2.1.5.4 Mayor buque entrado en el último año — 39
Largest ship intered during last year

2.1.6 Superficie de flotación (HA) — 39
Floating surface (HA)

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo — 40
Facilities for Ocean Trade

2.2.1 Muelles y atraques — 40
Quaysand Berths

2.2.1.1 Clasificación por dársenas — 40
Ranking by docks

2.2.1.2 Clasificación por empleos y calados — 42
Ranking by uses and drafts

2.2.2. Superficie terrestre y áreas de depósito — 44
Land surfaces an deposit areas

2.2.3. Almacenes frigoríficos 46
Cold storage and ice factory
2.2.4. Estaciones marítimas 46
Maritime stations
2.2.5. Instalaciones pesqueras 46
Facilities for fishing
2.2.6. Edificaciones e instalaciones de uso público 46
Buildings and facilities for public use
2.2.7. Diques de abrigo 47
Main Breakwaters
2.2.8. Plano esquemático de faros y balizas 48
Cutaway plan of lighthouses and beacons
2.2.9. Relación de faros y balizas 49
Account of lighthouses and beacons
2.3. Servicios portuarios (técnico-náuticos) 52
Port services (technical and nautical)
2.3.1. Remolque de buques 52
Ships towing
2.3.2. Amarre y desamarre de buques 52
Ships mooring and unmooring
2.3.3. Practicaje de buques 52
Ships pilotage
2.4. Instalaciones para buques 53
Facilities for ships
2.4.1. Diques 53
Dykes
2.4.1.1. Diques secos 53
Dry docks
2.4.1.2. Diques flotantes 53
Floating docks
2.4.2. Varaderos 53
Dockyard
2.4.3. Astilleros 53
Shipyard
2.4.4. Servicio de suministro a buques 54
Supplying services for ships
2.5. Medios mecánicos de tierra 55
Land mechanical means
2.5.1. Grúas 55
Cranes
2.5.1.1. Grúas de muelle 55
Pier cranes
2.5.1.2. Grúas automóviles 55
Tow truck
2.5.1.3. Número de grúas. Resumen 55
Nº. of cranes. Summary.
2.5.2. Instalaciones especiales 55
Special facilities
2.5.3. Material móvil ferroviario 56
Railway rolling stock
2.5.4. Material auxiliar de carga, descarga y transporte 56
Aux. cargo handling and transport equipment
2.5.5. Otro material auxiliar 57
Other auxiliary equipment
2.6. Material flotante 58
Floating material
2.6.1. Dragas 58
Dredgers
2.6.2. Remolcadores 58
Tugboats

2.6.3. Gánguiles, gabarras y barcazas 58
Hoppers, lighters and barges
2.6.4. Grúas flotantes 58
Floating cranes
2.6.5. Otros medios flotantes auxiliares de servicio 58
Other auxiliary floating equipment
2.7. Comunicaciones y planos del puerto 59
Communications and maps of the port
2.7.1. Comunicaciones interiores y accesos terrestres 59
Internal communications and acces by land
2.7.2. Plano de comunicaciones internas 61
Internal communication map
2.7.3. Plano de accesos terrestres 62
Map of acceses by land
2.8. Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos 64
Brief description of facilities for specific traffic

3

OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE COMPANIES

3.1. Actividades autorizadas 68
Authorized activities

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO/ ***TRAFFIC STADISTICS***

4.1. Tráfico de pasaje 72
Passenger traffic
4.1.1. Pasajeros 72
Passengers
4.1.1.1. Pasajeros, número 72
Passengers, number
4.1.1.2. Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino 72
Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination
4.1.2. Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades/ 72
Vehicles with passengers number of vehicles
4.2. Buques 73
Vessels
4.2.1. Buques mercantes 73
Merchant vessels
4.2.1.1. Distribución por tonelaje 73
Distribution by tonnage
4.2.1.2. Distribución por tonelaje 73
Distribution by tonnage
4.2.1.3. Distribución por tipos de buques 74
Distribution by types of vessels
4.2.2. Buques de guerra 74
Warships
4.2.4. Embarcaciones de recreo 75
Pleasure boats
4.2.5. Buques entrados para desguace 75
Ships entered for breaking up
4.2.6. Otras embarcaciones 75
Other ships
4.3. Mercancías, toneladas 76
Goods, tons
4.3.1. Movidas por muelles y atraques del servicio 76
Handled at port authority quays and berths

4.3.2. Movidas por muelles y atraques particulares 78
Handled at private quays and berths

4.3.3. Embarcadas y desembarcadas en el año 80
Loaded & unloaded during the year

4.3.4. Total mercancías por paises de origen y destino 83
Total goods by origin and destination countries

4.3.5. Mercancías transbordadas 84
Transhipped goods

4.3.6. Tráfico roll-on/roll-of 84
Roll-on/roll-off traffic

4.3.6.1. Resumen del tráfico Roll-on/Roll-off 84
Summary of the Roll-on/Roll-off traffic

4.3.6.2. Unidades de transporte intermodal (UTI) Roll-on/Roll-off/ 84
Intermodal transport units (ITU) Roll-on/Roll-off

4.3.6.3. Unidades de vehículos en régimen de mercancía/ 85
Units of vehicles considered like good

4.3.7. Clasificación de mercancías 86
Classification of goods

4.3.7.1. Clasificación según su naturaleza 86
Classification by type

4.3.7.2.B Clasificación según su naturaleza y presentación 88
Classification by type and packaging

4.3.7.2B. Clasificación según su naturaleza y presentación 90
Classification by type and packaging

4.3.7.3. Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza 92
Classification of goods in transit by type

4.4. Tráfico interior, toneladas 94
Local traffic, tons

4.5. Avituallamiento 95
Provisioning

4.6. Pesca capturada 96
Caught fishing

4.7. Tráfico de contenedores 97
Container traffic

4.7.1. Contenedores de 20 pies 97
20 feet containers

4.7.2. Contenedores mayores de 20 pies 97
Containers over 20 feet

4.7.3. Total contenedores de 20 pies o mayores 98
Total containers equal and over 20 feet

4.7.4. Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito 98
Containers equal and over 20 feet in transit

4.7.5. Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) 99
Total equivalent 20 feet containers (TEUS)

4.7.6. Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito 99
Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit

4.7.7. Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas 100
Containerised goods classified by types, tons

4.8. Resumen general del tráfico marítimo 102
General summary of maritime traffic

4.8.1. Cuadro general número 1 102
general chart number 1

4.8.2. Cuadro general número 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) 102
General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)

4.8.3. Cuadro general número 3 102
General chart number 3

4.9. Tráfico terrestre 103
Hinterland traffic

5

UTILIZACIÓN DE MUELLES/***USE OF PIERS***

5.1. Utilización de muelles 106
Use of piers

5.2. Dársenas 107
Docks

5.3. Amarres de punta 107
Point mooring

5.4. Atraques 107
Berth

5.5. Ocupación de superficie 107
Area utilización

5.6. Medios mecánicos de tierra 108
Land mechanical means

5.6.1. Grúas 108
Cranes

5.6.2. Instalaciones especiales 108
Special facilities

5.13. Básculas 109
Weighbridges

5.15. Remolcadores 109
Tugboats

5.16. Varaderos 109
Dockwards

6

OBRAS/***WORKS***

6.1. Nuevo acceso a la estación marítima de Orán 112
New access to the orán marine terminal

6.2. Relleno y acondicionamietno de superficie anexa al muelle 11 (fase I) 114
Filling and conditioning the surface on the annex to wharf 11

6.3. Mejora de las instalaciones de control de acceso (fase III) 115
Improved access control facilities

7

LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES/***REGULAR SHIPPING LINES*** 118

8

DIRECTORIO COMUNIDAD PORTUARIA/***PORT COMMUNITY DIRECTORY***

Composición de Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de alicante a 31 de Diciembre de 2012/ 122
Board of Directors of Alicante Port Authority on 31 December 2012

8.1 Agentes de Aduanas 124
Costums agents xonsignee

8.2 Consignatarias 125
Consignee

8.3 Empresas estibadoras 127
Stevedoring companies

8.4 Transitarios 128
Forwarders

8.5 Transportistas Públicos de Mercancías 130
State hauliers

ALICANTE PORT

0

PRÓLOGO
FOREWORD

El ejercicio 2013 se ha cerrado con un movimiento total de 2.338.000 toneladas, lo que representa un aumento en el tráfico de mercancías del 4,44%, continuando en la senda del crecimiento que se inició hace dos años. Por lo que se refiere a los tipos de tráfico en el puerto, destaca el aumento que se ha producido en los movimientos de la mercancía general RORO, cuya recuperación ha permitido un crecimiento del 149,8 % respecto al 2012. El otro aumento significativo ha sido el de los tráficos de graneles sólidos, que han aumentado respecto al ejercicio 2012 un 41'5 %.

Los movimientos con Canarias y Argelia son nuevamente los tráficos estratégicos del Puerto de Alicante, por lo que podemos afirmar que el horizonte a corto plazo tiene mucho que ver con nuestro destino tradicional, Canarias, y con nuestro destino emergente que es Argelia, fundamentalmente el puerto de Orán. El crecimiento de los tráficos con Argelia desde el 2009 es de un 494,2%.

Nuestro puerto es similar al puerto de Orán o al puerto de Argel en cuanto a medios materiales, infraestructuras, grúas, etcétera, y eso nos convierte en un buen puerto de salida, completamente homologable a los suyos, por lo que se están consolidando esos tráficos y estamos asistiendo a importantes crecimientos anuales como el 36,6% de incremento conseguido en el 2013, en el que se movieron con Argelia un total de 214.000 toneladas.

En el caso del tráfico con las Islas Canarias el crecimiento es de 2,81%, moviéndose durante el 2013 un total de 793.000 toneladas.

Respecto al tráfico de pasajeros, el de cruceros ha descendido un 46,9 % respecto al 2012 mientras que el pasaje de ferry ha bajado en un 7'1% respecto al mismo año.

PRESENTACIÓN DEL PRESIDENTE
PRESIDENT 'S PRESENTATION

Durante el año 2013 la tendencia en el tráfico de graneles se ha invertido y si antes éramos un puerto receptor de clínker y cemento ahora somos un puerto exportador de dichas mercancías a destinos del norte y oeste de África. El puerto en este aspecto se ha convertido en un aliado de varias empresas alicantinas que están empezando a trabajar y consolidar una red empresarial en diferentes destinos como el ya mencionado de Argelia.

Todos estos datos positivos en los diferentes tráficos de mercancías y en los destinos estratégicos del puerto de Alicante han ayudado a conseguir en el balance económico unos beneficios superiores a los 760.000 euros.

Durante el ejercicio 2013 el puerto de Alicante recibió un total de 1.632.000 euros del fondo de compensación interportuaria, distribuido por Puertos del Estado, por la exención de tasas marcada por ley a la Volvo Ocean Race y que por tanto supone una merma de ingresos a la autoridad portuaria.

La importancia de los destinos estratégicos mencionados llevó consigo una intensa actividad comercial con Argelia a lo largo del año 2013. En el mes de febrero se realizó una misión comercial organizada por la Cámara de Comercio de Alicante y la Cámara de Comercio Hispano Argelina. A lo largo de dos jornadas de trabajo se llevaron a cabo visitas a instancias e instituciones gubernamentales de Orán y encuentros empresariales. Todo ello bajo el objetivo claro de entablar una relación estrecha con el puerto de Orán y otros puertos de la región para iniciar una etapa en las relaciones entre ambas regiones y establecer un canal de diálogo directo para potenciar el tráfico y las relaciones comerciales entre ambas orillas del mediterráneo.

Como continuación a esta misión en el mes de mayo el puerto de Alicante recibió la visita de una delegación comercial e institucional de Argelia. Los miembros de esta delegación mantuvieron encuentros con instituciones, colectivos y miembros de la comunidad portuaria.

Fruto de aquellos encuentros, además de un afianzamiento de las relaciones comerciales entre ambos puertos, fue la reclamación por parte del empresariado argelino de la constitución de una autopista del mar entre los puertos de Alicante y Orán. Dicha visita también sirvió para que los miembros de la delegación argelina mantuvieran un encuentro de trabajo con los responsables de la aduana del puerto de Alicante en la que pudieron conocer el sistema y los trámites aduaneros españoles con el objetivo de agilizarlos entre ambos países.

En el ámbito comercial el puerto volvió a estar representado en la feria Seatrade celebrada en Miami y dedicada al tráfico crucerístico. A pesar del descenso en el número de cruceristas el puerto de Alicante ha seguido trabajando en este apartado, y una de las decisiones estratégicas tomadas en este 2013 fue la de sacar a concurso la explotación de la estación de cruceros.

En el Consejo de Administración celebrado el 14 de octubre de 2013 se adjudicó el concurso para la explotación de la estación marítima de cruceros a la empresa Costablanca Portuaria, S.L. La concesión es por un periodo de 15 años. Costablanca Portuaria es la encargada de gestionar los cruceros con el objetivo fundamental de convertir Alicante en puerto base. Esta medida conllevará la realización de una serie de inversiones por parte de la concesionaria para adaptar o mejorar los servicios de dicha terminal.

El 2013 ha sido el año en el que el puerto de Alicante ha aprobado e implantado su nueva marca corporativa, una imagen de marca vinculada al tráfico comercial e internacional compuesto por dos contenedores y con la denominación de Alicante Port. Con este cambio se pretende reforzar la idea de empresa actual, moderna y basada en la actividad económica de comercio de importación y exportación de mercancías a nivel internacional.

En el apartado institucional, en el ejercicio 2013, se constituyó el Consejo de Navegación y Puerto, órgano consultivo y foro de representación importante de toda la comunidad portuaria. Los miembros de dicho consejo trasladaron al Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF) la necesidad de poner en marcha el nuevo ramal ferroviario del puerto tras una inversión de 21,5 millones de euros ya ejecutados por ADIF. Dicha conexión ha sido objeto de múltiples reuniones y encuentros con los responsables de la gestión ferroviaria, ya que será clave para el relanzamiento de los tráficos entre el centro peninsular y el puerto alicantino. El tren es clave y nos hará más competitivos con Canarias, y en cuanto al tráfico argelino, el tren puede aumentar el tráfico de las exportaciones de la provincia y su hinterland

El ejercicio 2013 ha sido, en definitiva, un año de consolidación de tráficos y de los beneficios económicos con el relanzamiento de la actividad comercial del puerto de Alicante, poniendo las bases para la consecución de nuevos logros gracias al trabajo en las áreas estratégicas y la apuesta firme por el restablecimiento lo antes posible de la conexión ferroviaria con el puerto.

Joaquín Ripoll Serrano
Presidente

The 2013 financial year saw a 4.44% increase in cargo traffic with 2,338,000 tonnes having been moved through the port. This continues the growth started two years ago. The increase in movement of RORO general cargo is particularly noticeable. This has increased by 149.8% with respect to 2012. The other significant increase has been the traffic in solid bulk cargoes, which has increased by 41.5% with respect to the 2012 financial year.

Once again the movement of cargo to and from the Canary Islands and Algeria has become the strategic traffic for Alicante Port. Prospects for the short term are closely related to our traditional destination, the Canary Islands, and our emerging destination of Algeria, primarily Oran Port. Traffic with Algeria has grown by 494.2% since 2009.

Our port is similar to the Ports of Oran and Algiers in terms of material resources, infrastructure, cranes etc. and that makes us a good exit port with Alicante Port being completely comparable to the Algerian ports. Because of this we are consolidating this traffic and we are experiencing large annual increases, such as the 36.6% achieved in 2013 during which 214,000 tonnes were moved to and from Algeria.

In the case of the traffic with the Canary Islands, there was a growth of 2.81%, with a total of 793,000 tonnes being moved during 2013.

Regarding passenger traffic when compared with 2012, cruise ship traffic decreased by 46.9%, while ferry passengers decreased by 7.1%.

During 2013 the trend towards traffic in solid bulk cargoes reversed, and if in the past we were a port that received clinker and cement, we are now a port that exports these goods to destinations in the north and west of Africa. In this respect the port has become an ally of various Alicante companies that are starting to establish and consolidate a business network in different destinations such as Algeria as mentioned above.

All this positive data regarding the different types of cargo traffic and Alicante Port's strategic destinations have helped to achieve profits of more than 760,000 euros.

During the 2013 financial year Alicante Port received a total of 1,632,000 euros from the Inter-Port

Compensation Fund. This is distributed by Puertos del Estado (State Ports), for exemption from taxes as established by law for the Volvo Ocean Race which would otherwise represent a decrease in income to the Port Authority.

The importance of the strategic destinations mentioned resulted in intense commercial activity throughout 2013. In February a trade mission took place organised by the Alicante Chamber of Commerce and the Hispano Algerian Chamber of Commerce. During the two days of activities visits were made to government institutions and authorities in Oran and business meetings took place. This all had the clear objective of establishing a close relationship with Oran Port and other ports in the region to initiate a new stage in relations between Alicante and the Algerian cities and to establish a channel for direct dialogue so as to strengthen the traffic and commercial relations across the Mediterranean.

As a continuation of this trade mission, in May the port was visited by a commercial and institutional delegation from Algeria. The members of this delegation held meetings with institutions, groups and members of the port community.

In addition to strengthening the commercial relations between both ports, one of the major outcomes of these meetings was the request by the Algerian business community for a motorway of the sea to be established between the ports of Alicante and Oran. This visit also enabled the members of the Algerian delegation to have a working meeting with the heads of the Alicante Port customs service. At the meeting they were able to learn about the Spanish customs system and procedures, with the aim of speeding up these procedures between both countries.

In the commercial field, the port was once again represented at the Seatrade Cruise Shipping Convention held in Miami. Despite the decline in the number of cruise ship passengers, Alicante Port has continued working in this sector, and one of the strategic decisions taken in 2013 was to put the running of the cruise terminal out for tender.

At the Board of Directors Meeting on 14 October 2013 the contract for operating the cruise terminal was awarded to the Costablanca Portuaria, S.L. Company. The concession was awarded for a period of 15 years. Costablanca Portuaria is responsible for managing the cruise ships with the basic objective of converting Alicante into a base port. This will involve the concession holder making a series of investments to adapt or improve the services at the cruise terminal.

In 2013 Alicante Port approved and implemented its new corporate brand, a brand image linked to commercial and international traffic, composed of two containers and the name Alicante Port. This change aims to strengthen the idea of an up-to-date, modern company based on the commercial activity of importing and exporting cargo at an international level.

At the institutional level, the Navigation and Port Council was established, a consultative body and an important forum for the representation of the whole port community. The members of this council informed the Administrator of Railway Infrastructure (ADIF) of the need to start up the new port railway branch line after the investment of 21.5 million euros already made by ADIF. This connection has been the subject of very many meetings and discussions with the railway management, as it will be the key factor in relaunching the traffic between the centre of the country and Alicante Port. The train is the key to making us more competitive in relation to the Canary Islands and the train could increase the traffic to Algeria from the province and its hinterland.

In short, the 2013 financial year has been a year of consolidation of both traffic and profits with the relaunching of Alicante Port´s commercial activity, the establishing of the basis for new achievements thanks to work in the strategic areas, and the firm commitment to re-establishing the railway connection with the port as soon as possible.

Joaquín Ripoll Serrano
President

PRESENTACIÓN DEL DIRECTOR
GENERAL MANAGER´S PRESENTATION

De acuerdo con los objetivos marcados en la planificación estratégica, la acción de la Autoridad Portuaria de Alicante se ha dirigido a profundizar en los cambios de su estructura de gestión para adaptarse a las nuevas demandas del mercado, actuando como gestora de la infraestructura y como agente dinamizador de la comunidad portuaria.

Las inversiones se han centrado básicamente en tres actuaciones: la obra del nuevo acceso a la estación marítima de Orán, que mejora el acceso peatonal y que a su vez sirve de vial de servicio a los usuarios del puerto. Su importe es de 672.042 euros y finalizará el 2014; el relleno y acondicionamiento de la superficie anexa al muelle 11, que permite aumentar la superficie operativa del muelle en aproximadamente 21.000 metros cuadrados reutilizando residuos inertes y la valorización de derribos, tiene un importe de 1.190.758 euros, cofinanciados por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional y también concluirá en 2014; y la mejora de las instalaciones de control de acceso, como desarrollo del Plan de Protección del Puerto, que incluye dos controles en puntos estratégicos así como la adecuación de la entrada de Levante.

En cuanto a la gestión portuaria que llevan a cabo los diferentes departamentos implicados y con el seguimiento del plan de austeridad, se ha conseguido una notable disminución del gasto y una mayor eficiencia de la empresa. La mejora del procedimiento de cobros, la atención a los concesionarios con dificultades financieras y la contención del esfuerzo inversor, reduciendo las actuaciones a las estrictamente necesarias destinadas a la oferta de suelos e instalaciones productivas, han permitido mejorar la cuenta de resultados. El nivel de apalancamiento y los gastos financieros han disminuido y es de resaltar que la cuenta de resultados ha experimentado una mejora respecto al año anterior en un ejercicio en el que el volumen de negocio ha disminuido debido a las nuevas bonificaciones y estímulo a las empresas logísticas.

En cuanto a la gestión del dominio público, durante el ejercicio 2013 se han gestionado un total de 61 autorizaciones, de las que 35 de ellas son por un plazo superior a un año, y 26 corresponden a eventos desarrollados en dominio público portuario. Están activas 57 concesiones incluyendo las dos que se han tramitado durante el ejercicio. Mediante concurso público se ha otorgado una concesión para la explotación de la estación marítima de cruceros turísticos, con el fin de relanzar este tráfico, lo que supone una importante apuesta de futuro. El conjunto de los ingresos de la tasa de ocupación devengada por concesiones y autorizaciones administrativas vigentes en 2013, incluida la tasa de actividad, han supuesto el 50,63 % de la cifra neta de negocio. La superficie total de los terrenos ocupados en régimen de concesión o autorización administrativa (por plazo mayor de un año) en el ejercicio 2013 es de 598.197 metros cuadrados, lo que supone una ratio del 70% de ocupación sobre la superficie total susceptible de concesionar. Se han extinguido tres concesiones, produciéndose la reversión anticipada y la incorporación al inmovilizado de la autoridad portuaria con un valor total de tasación de 1.871.779 euros.

En la gestión de los servicios portuarios se ha procedido a la actualización de los pliegos de los servicios en la medida que lo permite su adecuación al nuevo ordenamiento vigente. La activación del Consejo de Navegación y Puerto, del Comité de Servicios Portuarios y del Comité de Protección y la coordinación con los actores logísticos implicados están produciendo sinergias en beneficio de la calidad de los servicios y del conjunto portuario.

La modernización de la estructura interna de la empresa impulsada por la presidencia ha sido determinante en el cambio del clima laboral y para sentar las bases de un nuevo modelo portuario. Se ha implantado un nuevo organigrama funcional, aprobado por el consejo del 12/02/2013, modificado por acuerdo del 28/06/2013.

En el Plan de Mejora de Procesos se ha seguido un criterio de prioridad establecido entre los departamentos. Se incluyen actuaciones para la gestión documental, racionalización de los sistemas de impresión, tratamiento de la correspondencia con clientes con un sistema de consolidación y virtualización de escritos de clientes, centralización de los equipos de usuarios y reducción del consumo energético.

Se ha efectuado una renovación de los sistemas de impresión y ha comenzado la implantación del Portal del Empleado hecho que permite gestionar de manera más eficiente y directa todas las peticiones que se realizan al departamento de Recursos Humanos. Se ha mejorado el Port Community Sytem añadiendo un módulo para la gestión de la retirada de residuos Marpol, que permite mayor eficiencia a las empresas prestadoras del servicio y la pronta recepción de información a la autoridad portuaria.

La sala de conferencias se ha convertido en el centro de comunicación de la comunidad portuaria, que incluye ya a empresas, aduana, capitanía marítima, PIF, SOIVRE y cuerpos y fuerzas de Seguridad del Estado. A lo largo del año 2013 ha albergado diferentes encuentros y actividades: el comité de dirección del proyecto Custom Med, el consejo de navegación, la conferencia Contratación internacional. Procedimiento aduanero y ventas triangulares, diversas reuniones sindicales, un encuentro de la Cátedra Demetrio Ribes de la Universidad de Valencia, una jornada de formación de "La Caixa", una reunión con la delegación argelina, una visita de los alumnos del Máster de Comercio Exterior de la Universidad de Alicante, la junta general de INECA, la conferencia Turquía, puente aéreo entre oriente y occidente, la jornada sobre inspecciones sanitarias aduaneras al comercio exterior y una jornada de formación a cargo de ATEIA, así como diferentes jornadas sobre la Responsabilidad Social Corporativa en el puerto.

El esfuerzo comercial encomendado en parte a la Fundación Puerto Alicante ha permitido efectuar misiones comerciales, reuniones con cargadores y difusión de la imagen del puerto. Estas actuaciones están dando resultados positivos tales como la activación de demandas de empresas para su implantación en el puerto y el aumento del volumen de mercancías, que ha cerrado en nueve puntos porcentuales sobre la media del sistema portuario español.

Juan Ferrer
Director General

In accordance with the objectives set in the strategic plan, work by the Alicante Port Authority has been focused on embedding the changes in its management structure to adapt to the new demands of the market. In this the Authority acts as both the manager of the infrastructure and as the driving force behind the port community.

Investments have been focused on three areas: firstly, the construction of the new access to Oran Port, to improve pedestrian access and at the same time serve as a service road for users of the port. At a cost of 672,042 euros the project will be completed in 2014. The second area of investment is the filling in and preparation of the surface next to quay 11, reusing inert waste and demolition rubble. This will make it possible to increase the working area of the quay by 21,000 square metres. This project, which is cofinanced by the European Regional Development Fund, will cost 1,190,758 euros and will also be completed in 2014. The third area of investment involves taking measures to improve the facilities for controlling access, including implementing the Port Protection Plan which involves creating two control points in strategic positions, as well as improving the east entrance.

As a result of the management of the port carried out by the different departments involved and the continuation of the austerity plan, a notable reduction in expenditure and increased company efficiency has been achieved. Improving the charging procedure, focusing on concession holders in financial difficulties and moderating investment, reducing activities to those strictly necessary in relation to the supply of sites and productive facilities, has made it possible to improve the profit and loss account. The level of leverage and financial expenditure have decreased and it is worth highlighting the fact that the profit and loss account has improved in comparison with last year in a financial year in which the volume of business decreased due to new discounts and incentives offered to logistics companies.

Regarding the management of the public area, during the 2013 financial year a total of 61 permits were managed, of which 35 were for a period of more than one year, and 26 related to events undertaken in the public port area. 57 concessions are active, including the two processed during the financial year. By means of public tender a concession was awarded for the operation of the port for tourist cruise ships, with the aim of relaunching this traffic. This represents an important future commitment. The total income accrued though concessions and administrative permits current in 2013 represents 50.63% of net turnover. This includes the occupation and activity rates. In the 2013 financial year a total surface area of 598.197 square metres, representing a ratio of occupation to total surface area available for concessions of 70%, was occupied by concession or administrative permit holders (for a period of more than one year). Three concessions have been terminated, resulting in early reversion and incorporation into the Port Authority's assets with a total assessed value of 1,871,779 euros.

As part of managing the port services, the service specifications have been updated to the extent allowed by their adaptation to the new regulations currently in force. The development of the Navigation and Port Council, the Port Services Committee and the Protection Committee and the coordination with the logistics organisations involved are producing synergies to the benefit of the services and the port as a whole.

The modernisation of the internal structure of the company, driven by the Executive, has been the determining factor in changing the climate of the workplace and establishing the basis for a new port model. A new organisational structure has been established. This was approved by the Board on 12/02/2013 and modified by agreement on 28/06/2013.

The Process Improvement Plan has been given priority by the departments. Included are actions for: the management of documents; the rationalisation of printing systems; handling correspondence with clients using a consolidation system and the virtualization of documents from clients; the centralisation of user teams, and a reduction in energy consumption.

Printing systems have been updated and the Employee Portal is in the process of being implemented. This has enabled the more efficient and direct management of all requests made to the Human Resources Department. The Port Community System has been improved with the addition of a module for the removal of marine pollutants (Marpol). This both enables the companies that provide the service to work more efficiently and the Port Authority to receive information more promptly.

The conference room has been converted into the communications centre for the port community. This community includes companies, customs, the Port Authority, BIF, SOIVRE and state security organisations and forces. Various different meetings and events were hosted during 2013: the Custom Med project management committee; the navigation council; the International Contracting conference Customs Procedure and Triangular Sales; various trade union meetings; a meeting of the Valencia University Ribes Demetrio Chair; a Caixa training workshop; a meeting with the Algerian delegation; a visit by Foreign Trade Masters Degree students from Alicante University; the INECA general shareholders' meeting; the conference Turkey, Air Bridge Between East and West; a workshop on customs health inspections of foreign trade, and a training workshop run by ATEIA, as well as different workshops on corporate social responsibility in the port.

The commercial drive entrusted in part to the Alicante Port Foundation has resulted in trade missions, meetings with shippers and the dissemination of the port's image. These activities are having positive results such as stimulating demand by companies to set up in the port and an increase in the volume of goods, which finished nine percentage points above the average for the Spanish ports system.

Juan Ferrer
General Manager

ALICANTE PORT

1

ESTADOS FINANCIEROS
FINANCIAL STATEMENTS

ACTIVO *ASSETS*	2013	2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE / ***NON-CURRENT ASSETS***	**189.297.536,09**	**189.653.277,91**
I. Inmovilizado intangible / ***Intangible fixed assets***	106.274,41	81.327,85
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible / ***Industrial property and other intangible fixed assets***	- 0	- 0
2. Aplicaciones informáticas / ***IT applications***	89.470,58	81.327,85
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles / ***Advances payments for intangible fixed assets***	16.803,83	- 0
II. Inmovilizado material / ***Tangible fixed assets***	129.396.237,82	132.777.273,99
1. Terrenos y bienes naturales / ***Land an natural assets***	33.921.160,03	33.921.160,03
2. Construcciones / ***Buildings***	92.631.417,33	96.999.865,74
3. Equipamientos e instalaciones técnicas / ***Technical equipment and facilities***	309.584,13	837.882,48
4. Inmovilizado en curso y anticipos / ***Fixed assets-in-process and advance payments***	2.265.984,34	438.895,05
5. Otro inmovilizado / ***Other fixed assets***	268.091,99	579.470,69
III. Inversiones inmobiliarias / ***Real state investments***	58.424.183,62	56.784.796,03
1. Terrenos / ***Lots***	49.608.402,46	49.608.402,46
2. Construcciones / ***Buildings***	8.815.781,16	7.176.393,57
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo / ***Long-term investments in subsidiary/Related companies***	- 0	- 0
1. Instrumentos de patrimonio / ***Equity instruments***	- 0	- 0
2. Créditos a empresas / ***Loans to companies***	- 0	- 0
V. Inversiones financieras a largo plazo / ***Long-term financial investments***	9.330,50	9.880,04
1. Instrumentos de patrimonio / ***Equity instruments***	- 0	- 0
2. Créditos a terceros / ***Loans to third parts***	8.516,49	9.066,03
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / ***Public administrations, umpaid official grants***	- 0	- 0
4. Otros activos financieros / ***Other financial assets***	814,01	814,01
VI. Activos por impuesto diferido / ***Deferred tax assets***	- 0	- 0
VII. Deudores comerciales no corrientes / ***Non-current trade debtors***	1.361.509,74	- 0
B) ACTIVO CORRIENTE / ***CURRENT ASSETS***	**5.096.261,45**	**5.976.305,40**
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta / ***Non-current assets kept for the sale***	- 0	- 0
II. Existencias / ***Stock***	- 0	- 0
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / ***Trade debtors and other receivables***	4.823.479,42	5.893.355,02
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios / ***Costumers receivables for sales and services***	3.778.908,87	5.289.949,01
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas / ***Costumers and debtors, subsidiary/Related companies***	- 0	- 0
3. Deudores varios / ***Miscellaneous debtors***	34.266,07	45.120,61
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / ***Public administrations, unpaid official grants***	921.538,13	550.955,06
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas / ***Other public administration loans***	88.766,35	7.330,34
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo / ***Short-term investments in subsidiary/Related companies***	- 0	- 0
V. Inversiones financieras a corto plazo / ***Short-term financial investments***	- 0	- 0
1. Instrumentos de patrimonio / ***Equity instruments***	- 0	- 0
2. Créditos a empresas / ***Loans to companies***	- 0	- 0
3. Otros activos financieros / ***Other financial assets***	- 0	- 0
VI. Periodificaciones / ***Accrual accounts***	- 0	- 0
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / ***Cash and other equivalent liquid assets***	272.782,03	82.950,38
1. Tesorería / ***Cash management***	272.782,03	82.950,38
2. Otros activos líquidos equivalentes / ***Other equivalent liquid assets***	- 0	- 0
TOTAL ACTIVO (A+B) / ***TOTAL ASSETS (A+B)***	**194.393.797,54**	**195.629.583,31**

PATRIMONIO NETO Y PASIVO *EQUITY CAPITAL & LIABILITIES*	2013	2012
A) PATRIMONIO NETO / ***EQUITY CAPITAL***	184.190.133,48	183.014.150,57
A-1) Fondos propios / ***Own founds***	138.128.783,55	137.364.943,14
I. Patrimonio / ***Equity***	97.166.623,65	97.166.623,65
II. Resultados acumulados / ***Retained earnings***	40.198.319,49	39.981.097,74
III. Resultado del ejercicio / ***Income for the financial year***	763.840,41	217.221,75
A-2) Ajustes por cambios de valor / ***Adjustments through changes in value***	- 0	- 0
I. Activos financieros disponibles para la venta / ***Available-for-sale financial assets***	- 0	- 0
II. Operaciones de cobertura / ***Hedging operations***	- 0	- 0
III. Otros / ***Others***	- 0	- 0
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos / ***Income for the financial year***	46.061.349,93	45.649.207,43
B) PASIVO NO CORRIENTE / ***NON-CURRENT LIABILITIES***	5.776.437,20	8.463.169,32
I. Provisiones a largo plazo / ***Long-term provisions***	254.020,99	124.036,34
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal / ***Long-term employee benefit liabilities***	47.000,00	- 0
2. Provisión para responsabilidades / ***Provision for other liabilities***	84.983,72	22.336,10
3. Otras provisiones / ***Other provisions***	122.037,27	101.700,24
II. Deudas a largo plazo / ***Long-term debts***	5.522.416,21	8.339.132,98
1. Deudas con entidades de crédito / ***Bank debts***	5.176.542,52	7.884.320,23
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo / ***Long-term partnertships suppliers for fixed assets***	- 0	- 0
3. Otras / ***Others***	345.873,69	454.812,75
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo / ***Long-term debts to subsidiary/related companies***	- 0	- 0
IV. Pasivos por impuesto diferido / ***Deferred tax liabilities***	- 0	- 0
V. Periodificaciones a largo plazo / ***Long-term accrual accounts***	- 0	- 0
C) PASIVO CORRIENTE / ***CURRENT LIABILITIES***	4.427.226,86	4.152.263,42
II. Provisiones a corto plazo / ***Short-terms provisions***	- 0	- 0
III. Deudas a corto plazo / ***Short-terms debts***	3.584.127,81	3.066.932,13
1. Deudas con entidades de crédito / ***Bank debts***	2.664.181,51	2.449.334,07
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo / ***Short-term partnership suppliers for fixed assets***	661.759,67	311.670,73
3. Otros pasivos financieros / ***Other financial liabilities***	258.186,63	305.927,33
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo / ***Short-term debts to subsidiary/related companies***	- 0	- 0
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / ***Trade creditors and other payables***	843.099,05	1.085.331,29
1. Acreedores y otras cuentas a pagar / ***Creditors and other payables***	443.463,29	650.921,53
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones / ***Public administrations, advances on grants***	- 0	- 0
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas / ***Other debts to public administrations***	399.635,76	434.409,76
VI. Periodificaciones / ***Accrual accounts***	- 0	- 0
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C) / ***TOTAL EQUITY CAPITAL & LIABILITIES (A+B+C)***	194.393.797,54	195.629.583,31
Diferencia Activo-Pasivo: ***Difference Active-Passive***	- 0	- 0

1.2

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-13

PROFFIT AND LOSS STATEMENT FOR FINANCIAL YEAR FINISHED AT 12-31-12

ALICANTE PORT

	DEBE (HABER) *DEBIT (CREDIT)*	
	2013	2012
1. Importe neto de la cifra de negocios / ***Net reveneues***	**11.352.716,90**	**12.127.614,37**
A. Tasas portuarias / ***Port rates***	**10.399.498,03**	**10.822.614,21**
a) Tasa de ocupación / ***Occupation rates***	3.939.769,33	3.982.232,82
b) Tasas de utilización / ***Utilization rates***	4.453.250,10	4.065.062,31
1. Tasa del buque (T1) / ***Vessel rate (T1)***	1.717.603,91	1.407.297,46
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5) / ***Sport and pleasure boat rate (T5)***	241.637,29	248.165,54
3. Tasa del pasaje (T2) / ***Passage rate (T2)***	669.823,07	773.837,87
4. Tasa de la mercancía (T3) / ***Goods rate (T3)***	1.817.013,61	1.627.709,76
5. Tasa de la pesca fresca (T4) / ***Fresh fishing rate (T4)***	7.172,22	8.051,68
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6) / ***Rate for utilization of transit area (T6)***	- 0	- 0
c) Tasa de actividad / ***Activity rate***	1.802.640,52	2.589.120,20
d) Tasa de ayudas a la navegación / ***Aids to navigation rate***	203.838,08	186.198,88
B. Otros ingresos de negocio / ***Other operating income***	**953.218,87**	**1.305.000,16**
a) Importes adicionales a las tasas / ***Additional prices to rate***	20.200,18	16.585,97
b) Tarifas y otros / ***Fees and others***	933.018,69	1.288.414,19
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo / ***Work performed by the company for assets***	- 0	- 0
5. Otros ingresos de explotación / ***Other operating revenues***	**2.943.357,03**	**2.745.784,02**
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / ***Casual income and other***	369.166,59	111.041,73
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio / ***Operating subsidies included in year-end results***	3.500,00	41.352,48
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / ***Income transferred to the result by returned licences***	829.690,44	825.389,81
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido / ***Inter-port compensation fund received***	1.741.000,00	1.768.000,00
6. Gastos de personal / ***Staff expenses***	**(4.718.413,22)**	**(4.607.494,45)**
a) Sueldos, salarios y asimilados / ***Wages, salaries & related items***	(3.502.861,92)	(3.367.327,66)
b) Indemnizaciones / ***Indemnities***	(10.330,18)	(42.796,28)
c) Cargas sociales / ***Social security contributions***	(1.205.221,12)	(1.200.750,35)
d) Provisiones / ***Provisions***	- 0	3.379,84
7. Otros gastos de explotación / ***Other openings expenses***	**(4.416.900,17)**	**(5.502.598,21)**
a) Servicios exteriores / ***External services***	(2.685.526,65)	(2.882.071,62)
1. Reparaciones y conservación / ***Repairs and manteinance***	(557.122,60)	(501.167,55)
2. Servicios de profesionales independientes / ***Freelance services***	(227.497,10)	(183.566,91)
3. Suministros y consumos / ***Utilities & consumption***	(1.066.928,84)	(1.114.346,26)
4. Otros servicios exteriores / ***Other external services***	(833.978,11)	(1.082.990,90)
b) Tributos / ***Taxes***	(665.830,73)	(685.506,19)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales / ***Provisions and losses for deterioration from commercial operations***	(285.748,51)	(1.031.401,50)
d) Otros gastos de gestión corriente / ***Other current management costs***	(215.889,71)	(366.718,27)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011 / ***Allocation to State Ports Art. 11.1.b) Law 48/2003***	(432.904,57)	(416.900,63)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado /***Inter-port compensation fund contributed***	(131.000,00)	(120.000,00)

ALICANTE PORT

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-13

PROFFIT AND LOSS STATEMENT FOR FINANCIAL YEAR FINISHED AT 12-31-12

1.2

8. Amortizaciones del inmovilizado / ***Depreciation of fixed assets***	**(5.256.887,84)**	**(5.380.205,93)**
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / ***Allocation to profit of loss of grants relates to non-financial non-current assets and other grants***	**1.413.555,44**	**1.381.368,12**
10. Excesos de provisiones / Surplus of provisions / ***Surplus of provisions***		**117.049,02**
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / ***Impaiment and result from disposals of fixed assets***	**(32.334,70)**	**(64,95)**
a) Deterioros y pérdidas / ***Impairment & losses***	- 0	- 0
b) Resultados por enajenaciones y otras / ***Results from disposals & others***	(32.334,70)	(64,95)
Otros resultados / ***Other results***	**- 0**	**96.779,43**
a) Ingresos excepcionales / ***Extraordinary incomes***	- 0	96.779,43
b) Gastos excepcionales / ***Extraordinary expenses***	- 0	- 0
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN / ***OPERATING RESULTS*** (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	**1.285.093,44**	**978.231,42**
12. Ingresos financieros / ***Financial incomes***	**30.818,66**	**113.725,12**
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio / ***Of interests in equity instruments***	- 0	- 0
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros / ***Of marketable securities & other financial instruments***	30.818,66	113.725,12
c) Incorporación al activo de gastos financieros / ***Capitalization of financial expenses***	- 0	- 0
13. Gastos financieros / ***Financial expenses***	**(552.071,69)**	**(874.734,79)**
a) Por deudas con terceros / ***Due to debts to third part***	(552.071,69)	(874.734,79)
b) Por actualización de provisiones / ***Due to provisions updating***	- 0	- 0
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros / ***Change in fair value in financial instruments***	**- 0**	**- 0**
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros / ***Impairment and result from disposals of financial instruments***	**- 0**	**- 0**
a) Deterioros y pérdidas / ***Impairments and losses***	- 0	- 0
b) Resultados por enajenaciones y otras / ***Results from disposals & others***	- 0	- 0
A.2. RESULTADO FINANCIERO / ***FINANCIAL RESULT*** (12+13+14+16)	**(521.253,03)**	**(761.009,67)**
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS / ***PRE-TAXES RESULT*** (A.1+A.2)	**763.840,41**	**217.221,75**
17. Impuesto sobre beneficios / ***Taxes over profits***	- 0	- 0
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO / ***YEAR-END RESULT*** (A.3+17)	**763.840,41**	**217.221,75**

CONCEPTO *ISSUE*	2013	2012
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+/-1+/-2+/-3+/-4) / ***CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES***	**3.683.089,46**	**3.135.105,12**
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos / ***Pre-tax result of the financial year***	**763.840,41**	**217.221,75**
2. Ajustes del resultado / ***Adjustments of the result***	**3.704.267,16**	**3.778.193,61**
a) Amortización del inmovilizado (+) / ***Fixed assets depreciation (+)***	5.256.887,84	5.380.205,93
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-) / ***Impairment losses (+/-)***	- 0	- 0
c) Variación de provisiones (+/-) / ***Variation in provisions (+/-)***	137.037,47	(156.329,01)
d) Imputación de subvenciones (-) / ***Allocations of grants (-)***	(1.413.555,44)	(1.381.368,12)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-) ***Result for retirements or disposals of fixed assets (+/-)***	32.334,70	64,95
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-) / ***Result for retirements or disposals of fixed assets (+/-)***	- 0	- 0
g) Ingresos financieros (-) / ***Financial income (-)***	(30.818,66)	(113.725,12)
h) Gastos financieros (+) / ***Financial expenses (+)***	552.071,69	874.734,79
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-) / ***Change in fair value in financial instruments (+/-)***	- 0	- 0
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-) / ***Income transferred to the result by returned licences (-)***	(829.690,44)	(825.389,81)
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-) ***Inclusion to profits of advances received for sales and services (-)***	- 0	- 0
l) Otros ingresos y gastos (+/-) / ***Other income and expenses (+/-)***	- 0	- 0
3. Cambios en el capital corriente / ***Changes in current capital***	**(235.503,22)**	**(69.563,25)**
a) Existencias (+/-) / ***Stock (+/-)***	- 0	- 0
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-) / ***Debtors and other receivables (+/-)***	1.572.218,52	(226.275,95)
c) Otros activos corrientes (+/-) / ***Other current assets (+/-)***	- 0	1.051,77
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-) / ***Creditors and others payables (+/-)***	(242.232,24)	137.724,04
e) Otros pasivos corrientes (+/-) / ***Other current liabilities (+/-)***	(156.679,76)	68.736,89
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-) / ***Other non-currents assets and liabilities (+/-)***	(1.408.809,74)	(50.800,00)
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación / ***Other cash flows from operating activities***	**(549.514,89)**	**(790.746,99)**
a) Pagos de intereses (-) / ***Payment of interests (-)***	(573.318,77)	(845.714,63)
b) Cobros de dividendos (+) / ***Collection of dividends (+)***	- 0	- 0
c) Cobros de intereses (+) / ***Collection of interests (+)***	30.818,66	55.005,68
d) Pagos de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-) / ***Payment of debt maturities and interests for late payments due to fee disputes (-)***	- 0	- 0
e) Cobros de OPPE para el pago de principales e intereses de demora por litigios tarif. (+) / ***Collections from spanish national ports autorithy to pay debt maturities and interests fronm fees litigations (+)***	- 0	- 0
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-) / ***Income tax received (paid) (+/-)***	38,04	(38,04)
g) Otros pagos (cobros) (-/+) / ***Other payments received/made (-/+)***	(7.052,82)	- 0

CONCEPTO *ISSUE*	2013	2012
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6) ***CASH FLOWS FROM INVESTMENT ACTIVITIES*** (7-6)	**(1.385.042,93)**	**(251.738,99)**
6. Pagos por inversiones (-) / ***Payments from investments (-)***	(1.771.266,56)	(1.548.481,34)
a) Empresas del grupo y asociadas / ***Subsidiary/related companies***	- 0	- 0
b) Inmovilizado intangible / ***Intangible fixed assets***	(57.858,50)	(31.885,50)
c) Inmovilizado material / ***Tangible fixed assets***	(1.713.408,06)	(1.516.595,84)
d) Inversiones inmobiliarias / ***Property investments***	- 0	- 0
e) Otros activos financieros / ***Other financial assets***	- 0	- 0
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta / ***Non current assets kept for the sale***	- 0	- 0
g) Otros activos / ***Other assets***	- 0	- 0
7. Cobros por desinversiones (+) / ***Collections from disinvestments (+)***	**386.223,63**	**1.296.742,35**
a) Empresas del grupo y asociadas / ***Subsidiary/related companies***	- 0	- 0
b) Inmovilizado intangible / ***Intangible fixed assets***	- 0	- 0
c) Inmovilizado material / ***Tangible fixed assets***	446.472,97	- 0
d) Inversiones inmobiliarias / ***Property investments***	- 0	- 0
e) Otros activos financieros / ***Other financial assets***	- 0	1.000.000,00
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta / ***Non-current assets kept for the sale***	- 0	- 0
g) Otros activos / ***Other assets***	(60.249,34)	296.742,35
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+/- 9 +/- 10) ***CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES***	**(2.108.214,88)**	**(2.905.108,55)**
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio / ***Collections and payments for equity instruments***	***363.468,31***	***2.242.392,87***
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+) / ***Subsidies, donations and legacies received (+)***	363.468,31	2.242.392,87
b) Emisión de instrumentos de patrimonio (+) / ***Issue of equity instruments (+)***	- 0	- 0
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero / ***Collections and payments from financials liabilities***	**(2.471.683,19)**	**(5.147.501,42)**
a) Emisión / ***Issue***	2.376.281,79	10.008.388,59
1. Deudas con entidades de crédito (+) / ***Bank debts (+)***	2.376.281,79	10.008.388,59
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+) / ***Debts to subsidiary/related companies (+)***	- 0	- 0
3. Otras deudas (+) / ***Other debts (+)***	- 0	- 0
b) Devolución y amortización de / ***Refund and depreciation of***	(4.847.964,98)	(15.155.890,01)
1. Deudas con entidades de crédito (-) / ***Bank debts (-)***	(4.847.964,98)	(15.155.890,01)
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-) / ***Debts to subsidiary/related companies (-)***	- 0	- 0
3. Otras deudas (-) / ***Other debts (-)***	- 0	- 0
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A+/-B+/-C) ***NET INCREASE/DECREASE IN CASH OR EQUIVALENTS***	**189.831,65**	**(21.742,42)**
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio ***Cash or equivalents at the start of the financial year***	**82.950,38**	**104.692,80**
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio ***Cash or equivalents at the end of the financial year***	**272.782,03**	**82.950,38**

1.4A

ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-13
STATEMENT OF RECOGNISED INCOME AND EXPENSES FOR THE FINANCIAL YEAR FINISHED AT 12-31-13

ALICANTE PORT

	2013	2012
A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias ***P&L statement result***	**763.840,41**	**217.221,75**
B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto (I+II+III+V) ***Income and expenses directly attributed to equity***	**2.655.388,38**	**4.457.123,66**
I. Por valoración de instrumentos financieros ***Due to scoring of financial instruments***	- 0	- 0
1. Activos financieros disponibles para la venta ***Financial assets available for the sale***	- 0	- 0
2. Otros ingresos/gastos ***Other income-expenses***	- 0	- 0
II. Por coberturas de flujos de efectivos ***Due to cash flow hedges***	- 0	- 0
III. Subvenciones, donaciones y legados ***Subventions, donations and bequests***	2.655.388,38	4.457.123,66
V. Efecto impositivo ***Tax effect***	- 0	- 0
C) Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias (VI+VII+VIII+IX) ***Transfers to Profit or Loss***	**(2.243.245,88)**	**(2.206.757,93)**
VI. Por valoración de activos y pasivos ***Due to assets & liabilities scoring***	- 0	- 0
1. Activos financieros disponibles para la venta ***Financial assets available for the sale***	- 0	- 0
2. Otros ingresos/gastos ***Other income-expenses***	- 0	- 0
VII. Por coberturas de flujos de efectivos ***Due to cash flow hedges***	- 0	- 0
VIII. Subvenciones, donaciones y legados ***Subventions, donations and bequests***	(2.243.245,88)	(2.206.757,93)
IX. Efecto impositivo ***Tax effect***	- 0	- 0
Total de ingresos y gastos reconocidos (A+B+C) ***Total recognised income & expenses***	**1.175.982,91**	**2.467.587,48**

ALICANTE PORT

ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-13
STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY FOR FINANCIAL YEAR FINISHED AL 12-31-13

1.4B

	Patrimonio ***Equity***	"Resultados de ejercicios anteriores" ***Preceding year-end results***	Resultado del ejercicio ***Year-end result***	Ajustes por cambio de valor	Subvenciones, donaciones y legados recibidos	Total ***Total***
A) SALDO, FINAL DEL AÑO 2011 ***BALANCE, END 2011***	**97.166.623,65**	**41.589.583,66**	**(1.608.485,92)**	**- 0**	**43.398.841,70**	**180.546.563,09**
I. Ajustes por cambios de criterio 2011 y anteriores. ***Adjustments for criteria change 2011 and precedings***	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0
II. Ajustes por errores 2011 y anteriores. ***Adjustments for failures 2011 and precedings***	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0
B) SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2012 ***ADJUSTED BALANCE, BEGINNING 2012***	**97.166.623,65**	**41.589.583,66**	**(1.608.485,92)**	**- 0**	**43.398.841,70**	**180.546.563,09**
I. Total ingresos y gastos reconocidos ***Total recognised income and expenses***	- 0	- 0	217.221,75	- 0	2.250.365,73	2.467.587,48
II. Operaciones con socios o propietarios (*) ***Operationns with associated or owners***	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0
III. Otras variaciones del patrimonio neto ***Other changes in equity***	- 0	(1.608.485,92)	1.608.485,92	- 0	- 0	- 0
C) SALDO, FINAL DEL AÑO 2012 ***BALANCE END 2012***	**97.166.623,65**	**39.981.097,74**	**217.221,75**	**- 0**	**45.649.207,43**	**183.014.150,57**
I. Ajustes por cambios de criterio 2012. ***Adjustments for criteria change 2012***	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0
II. Ajustes por errores 2012. ***Adjustments for failures 2012***	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0
D) SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2013 ***ADJUSTED BALANCE, BEGINNING 2013***	**97.166.623,65**	**39.981.097,74**	**217.221,75**	**- 0**	**45.649.207,43**	**183.014.150,57**
I. Total ingresos y gastos reconocidos ***Total recognised income and expenses***	- 0	- 0	763.840,41	- 0	412.142,50	1.175.982,91
II. Operaciones con socios o propietarios (*) ***Operations with associated or owners***	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0
III. Otras variaciones del patrimonio neto ***Other changes in equity***	- 0	217.221,75	(217.221,75)	- 0	- 0	- 0
E) SALDO, FINAL DEL AÑO 2013 ***BALANCE, END 2013***	**97.166.623,65**	**40.198.319,49**	**763.840,41**	**- 0**	**46.061.349,93**	**184.190.133,48**

(*) Adscripciones y desadscripciones patrimoniales. / ***Assignments and releases of equity***.

Descuadres Saldo inicio año 2013 ***Balance inconsistencies beginning of 2013***	**- 0**	**- 0**	**- 0**	**- 0**
Descuadres Saldo final año 2013 ***Balance inconsistencies end of 2013***	**- 0**	**- 0**	**- 0**	**- 0**

Memoria Anual 2013
Annual Report 2013

1.5 RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-13 (EUROS)

FUNDS OBTAINED FROM OPERATIONS DURING FINANCIAL YEAR FINISHED AT 12-31-13 (EUROS)

ALICANTE PORT

	2013	2012
RESULTADO DEL EJERCICIO ***FINANCIAL YEAR PROFITS***	**763.840,41**	**217.221,75**
AJUSTES ***ADJUSTMENTS***		
1. Fondo de compensación Interportuario recibido (-) ***Inter-port compensation fund receibed (-)***	**(1.741.000,00)**	**(1.768.000,00)**
2. Fondo de compensación Interportuario aportado (+) ***Inter-port compensation fund contributed (+)***	**131.000,00**	**120.000,00**
3. Amortizaciones del inmov. intangible, material e inversiones inmob. (+) (Cuadros 1, 2.3 y 3) ***Amortisation of intangible, material and property investments (+) (Charts 1, 2.3 & 3)***	**5.256.887,84**	**5.380.205,93**
4. Correcciones valorativas por deterioro del activo no corriente (+/-) (Cuadros 1, 2.4, 3, 4 y 5) ***Valuation adjustments for impaiment of non currents assets (+/-) (Charts 1, 2.4, 3, 4 & 5)***	**- 0**	**- 0**
5. Dotación/Exceso de provisiones para riesgos y gastos (+/-) (Cuadro 7a) ***Allocation/surplus of provissions for risks and expenses (+/-) (Chart 7a)***	**137.037,47**	**(215.048,45)**
6. Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-) (Cuadros 1, 2.5, 3.3 y 4.2) ***Profits or losses on the derecognition or disposal of non-current assets (+/-) (Charts 1, 2.5, 3.3 & 4.2)***	**32.334,70**	**64,95**
7. Reclasificac. a gasto inmov. intangible y material e invers. inmob. (+/-) (Cuadros 1, 2, 2.4 y 3) ***Reclasific. to intangible and tangible fixed assets and to property investmt. (+/-) (Charts 1, 2, 2.4 & 3)***	**- 0**	**- 0**
8. Imputación a resultados de subvenciones, donaciones y legados (Cuadro 6) (-) ***Subsidies, donations and bequest received (Chart 6) (-)***	**(2.243.245,88)**	**(2.206.757,93)**
9. Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestac. de serv. a l.p. (Cuadro 8) (-) ***Booking advance payments received for sales or l. -t. service (Chart 8) (-)***	**- 0**	**- 0**
10. Incorporación al activo de gastos financieros (Cuadros 1 y 2.1) ***Capitalization of financial expenses (Charts 1 & 2.1) (-)***	**- 0**	**- 0**
11. Variación valor razonable instrumentos financieros (+/-) (Cuadros 4a, 4b y 8) ***Change in fair value of financial instruments (+/-) (Charts 4a, 4b & 8)***	**- 0**	**- 0**
12. Ingresos y gastos por actualizaciones financieras (+/-) (Cuadros 4a, 4b, 5 y 8) ***Income and expenses from financial updates (+/-) (Cuadros 4a, 4b, 5 y 8)***	**- 0**	**- 0**
13. Ingresos de OPPE para el pago de principales e intereses por litigios tarifarios (Cuadro 13) ***Income from Spanish National Ports Authority to pay debt maturities and interest from fees litigation (Chart 13)***	**- 0**	**- 0**
14. Otros ajustes (+/-) ***Other adjustments (+/-)***	**- 0**	**- 0**
RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES ***RESOURCES FROM THE ACCUMULATED IMPAIRMENT***	2.336.854,54	1.527.686,25

(APLICADOS, en caso negativo) / ***APPLIED if negative***

CORRECCIONES VALORATIVAS POR DETERIORO ***LOSS ADJUSTMENT TRANSACTIONS***	
Inmovilizado intangible	**- 0**
Inmovilizado material	**- 0**
Inversiones inmobiliarias	**- 0**
Inmovilizado financiero	**- 0**
Deudores comerciales no corrientes	**- 0**
TOTAL	**- 0**

ALICANTE PORT

1.6 VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-13

CHANGE IN WORKING CAPITAL FOR FINANCIAL YEAR FINISHED AL 12-31-13 (EUROS)

	2013		2012	
Concepto ***Issue***	Aumentos ***Increases***	Disminuciones ***Decreases***	Aumentos ***Increases***	Disminuciones ***Decreases***
1. Existencias ***Stocks***	**- 0**	**- 0**	**- 0**	**- 0**
2. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar ***Trade debtors and other receivables***	**- 0**	**1.069.875,60**	**- 0**	**786.925,02**
3. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a c.p. ***S-t investments in subsidiary/related companies***	**- 0**	**- 0**	**- 0**	**- 0**
4. Inversiones financieras a c.p. ***S-t investments***	**- 0**	**- 0**	**- 0**	**1.000.000,00**
5. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes ***Cash and other equivalent liquid assets***	**189.831,65**	**- 0**	**- 0**	**21.742,42**
6. Provisiones a corto plazo ***Short-term provisions***	**- 0**	**- 0**	**- 0**	**- 0**
7. Deudas a corto plazo ***Short-term debts***	**- 0**	**517.195,68**	**10.355.847,54**	**- 0**
8. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo ***Short-terms investments in subsidiary/related companies***	**- 0**	**- 0**	**- 0**	**- 0**
9. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar ***Trade creditors and other payables***	**242.232,24**	**- 0**	**317.401,97**	**- 0**
10. Periodificaciones ***Accrual accounts***	**- 0**	**- 0**	**- 0**	**- 0**
TOTAL ***TOTAL***	**432.063,89**	**1.587.071,28**	**10.673.249,51**	**1.808.667,44**
VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE (*) ***CHANGE IN WORKING CAPITAL***	**- 0**	**1.155.007,39**	**8.864.582,07**	**- 0**

(*) Se considera como capital circulante el activo corriente, excluidos los activos no corrientes mantenidos para la venta, menos el pasivo corriente.

1.7

CUADRO DE FINANCIACIÓN CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-13 (EUROS)/
STATEMENT OF RECOGNISED INCOME AND EXPENSES FOR THE FINANCIAL YEAR FINISHED AT 12-31-13 (EUROS)

ALICANTE PORT

	2013	2012
APLICACIONES ***APPLICATIONS***		
1. Altas de activo no corriente ***Additions of non-current assets***	**5.427.803,23**	**4.155.002,96**
a) Adquisiciones de inmovilizado ***Acquired fixed assets***	**2.097.656,49**	**1.319.416,69**
Inmovilizado intangible ***Intangible fixed assests***	**53.427,64**	**26.794,54**
Inmovilizado material ***Tangible fixed assets***	**2.044.228,85**	**1.292.622,15**
Inversiones inmobiliarias ***Property investments***	**- 0**	**- 0**
b) Adquisiciones de inmovilizado financiero ***Acquired financial fixed assets***	**1.408.809,74**	**50.800,00**
Instrumentos de patrimonio ***Equity instruments***	**- 0**	**- 0**
Subvenciones oficiales pendientes de cobro a l.p. ***L. -t. unpaid official grants***	**- 0**	**- 0**
Otras inversiones financieras ***Other financial investments***	**1.408.809,74**	**50.800,00**
c) Otras altas de activo no corriente ***Other additions of non-current assets***	**1.921.337,00**	**2.784.786,27**
Inmov. por concesiones revertidas, donaciones y legados ***Fixed assets by returned licences***	**1.921.337,00**	**2.784.786,27**
Transf. de activos desde otros org. públicos y otras altas ***Transfers of all fixed assets from other public org***	**- 0**	**- 0**
2. Reducciones de patrimonio ***Decreases in equity***	**- 0**	**- 0**
3. Fondo comp. interportuario aportado ***Inter-port compensation fund contributed***	**131.000,00**	**120.000,00**
4. Bajas de pasivo no corriente ***Disposals of non-current liabilities***	**2.831.982,78**	**4.754.932,35**
a) Canc./trasp. a c.p. de deudas con entidades de crédito ***Canc./trasf. to s.t. of debts to financial institutions***	**2.704.265,73**	**4.753.179,93**
b) Canc./trasp. a c.p. de deudas proveedores de inmovilizado ***Canc./trasf. to s.t. of debts of suppliers of fixed assets***	**- 0**	**- 0**
c) Canc./trasp. a c.p. de deudas empr. grupo y asoc. y otros ***Canc./trasf. to s.t. of debts of subsidiary/related companies and other***	**120.664,23**	**1.752,42**
d) Canc./trasp. a c.p. de periodificaciones a l.p. ***Canc./trasf. to s.t. of debts of long term accrual accounts***	**- 0**	**- 0**
e) Aplicación y traspaso a c.p. de provisiones a largo plazo ***Application and trasf to s.t. of long term provisions***	**7.052,82**	**- 0**
5. Otras aplicaciones ***Other applications***	**- 0**	**- 0**
TOTAL APLICACIONES ***TOTAL APPLICATIONS***	**8.390.786,01**	**9.029.935,31**
Exceso de orígenes sobre aplicaciones ***Surplus of origins over applications***	**- 0**	**8.864.582,07**
*(Aumento del capital circulante)/**(Increase of working capital)***		
Diferencias con cuadro variación capital circulante: ***Differences with working capital variation table***	**- 0**	**- 0**

ALICANTE PORT

CUADRO DE FINANCIACIÓN CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-13 (EUROS)
STATEMENT OF RECOGNISED INCOME AND EXPENSES FOR THE FINANCIAL YEAR FINISHED AT 12-31-13 (EUROS)

1.7

	2013	2012
ORÍGENES ***ORIGINS***		
1. Recursos procedentes de las operaciones ***Fund obtained from operations***	2.336.854,54	1.527.686,25
2. Ampliaciones de patrimonio ***Increase in equity***	- 0	- 0
3. Fondo comp. interportuario recibido ***Inter-port compensation fund received***	1.741.000,00	1.768.000,00
4. Subvenciones, donaciones y legados recibidos ***Subsidies, donations and bequest received***	2.655.388,38	4.457.123,66
a) Subvenciones, donaciones y legados de capital ***Subsidies, donations and capital legacies received***	734.051,38	1.672.337,39
b) Otras subvenciones, donaciones y legados ***Other subsidies, donations and bequest***	- 0	- 0
c) Ingresos por reversión de concesiones ***Incomes from reversal of licences***	1.921.337,00	2.784.786,27
5. Altas de pasivo no corriente ***Additions of non-current liabilities***	8.213,19	10.082.660,04
a) Deudas a l.p. con entidades de crédito ***L. -t. debts to debts to financial institutions***	-3.511,98	10.000.000,00
b) Deudas a l.p. con proveedores de inmovilizado ***L. -t. debts to suppliers of fixed assets***	- 0	- 0
c) Deudas a l.p. con empresas del grupo y asociadas y otros ***L. -t. debts of subsidiary/related companies and others***	11.725,17	82.660,04
d) Anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios ***Advances received from sales or services***	- 0	- 0
6. Bajas de activo no corriente ***Disposals of non-current assets***	494.322,51	59.047,43
a) Enajenación de inmovilizado intangible y material ***Disposals of intangible and tangible fixed assets***	446.472,97	- 0
b) Enajenación de inversiones inmobiliarias ***Disposal of property investments***	- 0	- 0
c) Enajenación de instrumentos de patrimonio ***Disposal of equity instruments***	- 0	- 0
d) Enajenación de activos no corrientes mantenidos para la venta ***Disposal of non-current assets kept for the sale***	- 0	- 0
e) Cancel./trasp. c.p. de subvenciones a cobrar a l.p. ***Canc./transf. to s.t. of l. -t. grants receivables***	- 0	- 0
f) Cancel./trasp. c.p. de otras inversiones financieras a l.p. ***Canc./transf. to s.t. of l. -t. financial investments***	47.849,54	59.047,43
g) Transferencias de activos a otros organismos públicos ***Transfer of assets to other public organisations***	- 0	- 0
7. Otros orígenes ***Other origins***	- 0	- 0
TOTAL ORÍGENES ***TOTAL ORIGINS***	7.235.778,62	17.894.517,38
Exceso de aplicaciones sobre orígenes ***Surplus of applications over origins***	1.155.007,39	- 0
*(Disminución de capital circulante)/**(Increase of working capital)***		
Diferencias con cuadro variación capital circulante:: ***Differences with working capital variation table***	**- 0**	**- 0**

ALICANTE PORT

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO

WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE COMPANIES

ALICANTE PORT

2.1.0

PLANO GENERAL DEL PUERTO
GENERAL PORT PLAN

Memoria Anual 2013
Annual Report 2013

2.1.1

SITUACIÓN
LOCATION

Longitud / ***Longitude***	0º 29,26' W
Latitud / ***Latitude***	38º 20,17' N

2.1.2

RÉGIMEN DE VIENTOS
WIND CONDITIONS

Reinante / ***Prevailing wind***	Este, 7º Sur / ***East 7º South***
Dominante / ***Strongest wind***	Este, 7º Sur / ***East 7º South***

2.1.3

RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS
RULE FOR STORMS IN DEEP WATERS OR THEORETICAL STORMS

Largo / ***Length***	1300 Km
Máxima altura de ola (2h = Hs) (m) / ***Maximum wave heigth (2h=Hs)(m)***	7,20 m
Máxima longitud de ola (2L) (m) / ***Maximum wave length (2L)(m)***	327,42 m
Ola significante (Hs) (m) / ***Significant wave (Hs)(m)***	4,50 m

2.1.4

MAREAS
TIDES

Máxima carrera de marea (m) / ***Maximum tidal range (m)***	Inapreciable / ***Unmeasurable***
Cota de la B.M.V.E., respecto al cero del puerto (m) / ***Heigth of LLW referred to port zero (m)***	Inapreciable / ***Unmeasurable***
Cota de la P.M.V.E., respecto al cero del puerto (m) / ***Heigth of HLW referred to port zero (m)***	Inapreciable / ***Unmeasurable***

2.1.5

ENTRADA
ENTRANCE

2.1.5.1 CANAL DE ENTRADA / *ENTRANCE CHANNEL*

Orientación / ***Position***	Sur / ***South***
Ancho (m) / ***Width (m)***	500 m
Longitud (m) / ***Length (m)***	800 m
Calado en B.M.V.E. (m) / ***Draft at LLW (m)***	15 m
Naturaleza del fondo / ***Type of seabed***	Arenas y fangos / ***Sand and mud***

2.5.1.2 BOCA DE ENTRADA / *ENTRANCE MOUTH*

Orientación / ***Position***	Poniente / ***West***
Ancho (m) / ***Width (m)***	330 m
Calado en B.M.V.E. (m) / ***Draft at LLW (m)***	14,5 m
Máxima corriente controlada (nudos) / ***Maxumum controlled current (knots)***	No disponible / ***Non available***

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES DE ENTRADA Y SALIDA / *USE OF TUGS IN SHIP APPROACHING*

No precisa / ***No required***

2.1.5.4 MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO / *LARGEST SHIP INTERED DURING LAST YEAR*

Características / ***Features***	Mayor eslora / ***By Length***		Mayor calado / ***By draft***	
	Zona 1 / ***Zone 1***	Zona 2 / ***Zone 2***	Zona 1 / ***Zone 1***	Zona 2 / ***Zone 2***
Nombre / ***Name***	Mariner of the Seas	Antje Wulff	Shopia Z	Shopia Z
Nacionalidad / ***Nationality***	Bahamas **Bahamas**	Alemania **Germany**	Bahamas **Bahamas**	Bahamas **Bahamas**
G.T. / ***G.T.***	138.279	32.284	33.280	33.280
T.P.M. / ***DWT***	9.600	39.216	57.285	57.285
Eslora / ***Lenght***	311,12	210,90	190,00	190,00
Calado / ***Draft***	8,60	12,00	13,00	13,00
Tipo / ***Type***	Pasaje cruceros **Cruise Ships**	Portacontenedores **Cargo Ships**	Graneles Sólidos **Solid Bulk**	Graneles Sólidos **Solid Bulk**
Calado real a la entrada o salida / ***Real draft on entrance or exit***	8,60	12,00	13,00	13,00

2.1.6

SUPERFICIE DE FLOTACIÓN (Ha)
FLOATING SURFACE (Ha)

2.1.6.1 ZONA I / *ZONE I*

Situación	Antepuerto / ***Outport***	Dársenas / ***Docks***			TOTAL
	(Ha)	Comerciales (Ha) **Commercial**	Pesqueras (Ha) **Fishing**	Resto (Ha) **Rest**	(Ha)
Del servicio / ***Service***	0,00	94,16	13,13	25,90	**133,19**
TOTAL ZONA 1 / ***TOTAL ZONE 1***	**0,00**	**94,16**	**13,13**	**25,90**	**133,19**

2.1.6.2 ZONA II / *ZONE II*

Situación **Location**	Accesos **Acces**	Fondeadero **Berth**	Resto **Rest**	TOTAL
Sector I / ***Sector I***	0,00	285,16	0,00	**285,16**
Sector II / ***Sector II***	0,00	342,12	0,00	**342,12**
Sector III / ***Sector III***	0,00	89,30	0,00	**89,30**
Zona exterior / ***External Zone***	0,00	0,00	5.126,81	**5.126,81**
TOTAL ZONA 2 / ***TOTAL ZONE 2***	**0,00**	**716,58**	**5.126,81**	**5.843,39**

2.2.1

MUELLES Y ATRAQUE
QUAYS AND BERTHS

22.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / *RANKING BY DOCKS*

MUELLES DEL SERVICIO

Nombre ***Name***	Longitud (m) ***Lenght (m)***	Calado (m) ***Draft (m)***	Superficie (m2) ***Surface (m2)***	Usos ***Uses***
Dársenas Comerciales / ***Commerial Docks***				
Muelle 17 (del noray 1 al 12) ***Pier 17 (from bollard 1 to 12)***	245,00	14,50	26.755,84	Multiuso/Polivalente ***Multipurpose/Polyvalent***
Muelle 17 (del noray 13 al 20) ***Pier 17 (from bollard 13 to 20)***	*206,00*	*14,50*	*19.802,98*	*Graneles solidos sin instalacion especial* ***Solid bulk without special facilities***
Muelle 15 (del noray 1 al 12) ***Pier 15 (from bollard 1 to 12)***	*253,92*	*13,50*	*77.229,86*	*Multiuso/Polivalente* ***Multipurpose/Polyvalent***
Muelle 13 (del noray 1 al 7) ***Pier 13 (from bollard 1 to 7)***	*165,70*	*13,50*	*14.071,13*	*Multiuso/Polivalente/Ro-Ro* ***Multipurpose/Polyvalent/Ro-Ro***
Muelle 14 (del noray 1 al 19) ***Pier 14 (from bollard 1 to 19)***	*291,84*	*8,50*	*17.401,50*	*Varios* ***Miscellaneous***
Muelle 14 (del noray 19 al 30) ***Pier 14 (from bollard 19 to 30)***	*220,91*	*8,50*	*14.044,40*	*Pasaje* ***Passengers***
Muelle 14 (del noray 30 al 52) ***Pier 14 (from bollard 30 to 52)***	*445,09*	*10,00*	*28.115,94*	*Pasaje* ***Passengers***
Muelle 12 (del noray 1 al 17) ***Pier 12 (from bollard 1 to 17)***	*296,00*	*6,50*	*15.620,75*	*Varios* ***Miscellaneous***
Muelle 10 (del noray 1 al 10) ***Pier 10 (from bollard 1 to 10)***	*203,00*	*6,50*	*8.185,51*	*Pasaje* ***Passengers***
Muelle 10 (del noray 10 al 14) ***Pier 10 (from bollard 1 to 14)***	*59,30*	*8,50*	*2.456,90*	*Pasaje* ***Passengers***
Muelle 11 (del noray 1 al 21) ***Pier 11 (from bollard 1 to 21)***	*358,00*	*9,00*	*55.893,26*	*Contenedores* ***Containers***
Muelle 9 (del noray 1 al 8) ***Pier 9 (from bollard 1 to 8)***	*103,43*	*8,00*	*704,52*	*Ro-Ro* ***Ro-Ro***
Muelle 7 (del noray 1 al 10) ***Pier 7 (from bollard 1 to 10)***	*212,84*	*9,00*	*18.703,19*	*Mercancia general.* ***General cargo***
Muelle 7 (del noray 10 al 11) ***Pier 7 (from bollard 10 to 11)***	*38,04*	*9,00*	*680,00*	*Mercancia general.* ***General cargo***
Total	**3.099,07**			

Nombre ***Name***	Longitud (m) ***Lenght (m)***	Calado (m) ***Draft (m)***	Superficie (m2) ***Surface (m2)***	Usos ***Uses***
Dársenas pesqueras / ***Fishing docks***				
Antigua dársena pesquera muelle A (del noray 1 al 8) ***Old fishing dock pier A (From bollard 1 to 18)***	*127,80*	*6,50*	*6.363,42*	*Fuera de servicio* ***Out of order***
Antigua dársena pesquera muelle B (del noray 1 al 12) ***Old fishing dock pier B (From bollard 1 to 12)***	*400,00*	*6,00*	*10.328,12*	*Fuera de servicio* ***Out of order***
Antigua dársena pesquera muelle C (del noray 1 al 12) ***Old fishing dock pier C (From bollard 1 to 12)***	*135,83*	*6,00*	*1.670,46*	*Fuera de servicio* ***Out of order***
Muelle A (del noray 1 al 11) ***Pier A (from bollard 1 to 11)***	*76,00*	*4,00*	*3.308,88*	*Estacion de servicio* ***Service station***
Muelle B (del noray 1 al 20) ***Pier B (from bollard 1 to 20)***	*180,00*	*4,00*	*16.763,10*	*Lonja y mercado de mayoristas. Pescado fresco y congelado* ***Fish wholesalers market. Fresh and frozen fish***
Muelle C (del noray 1 al 18) ***Pier C (from bollard 1 to 18)***	*180,00*	*4,00*	*7.927,49*	*Astilleros* ***Shipyard***
Muelle D (del noray 1 al 8) ***Pier D (from bollard 1 to 8)***	*86,00*	*4,00*	*7.655,90*	*Varadero* ***Dry-dock***
Total	**1.185,63**			

MUELLES DEL SERVICIO

Nombre ***Name***	Longitud (m) ***Lenght (m)***	Calado (m) ***Draft (m)***	Superficie (m2) ***Surface (m2)***	Usos ***Uses***
Otras Dársenas / ***Other Docks***				
Muelle 8 (del noray 1 al 20) ***Pier 8 (from bollard 1 to 20)***	232,00	7,00	8.759,77	Embarcaciones menores. ***Small boats***
Muelle 6 ***Pier 6***	160,14	8,00	1.582,80	Embarcaciones menores. ***Small boats***
Muelle 5 (del noray 1 al 14) ***Pier 5 (from bollard 1 to 14)***	249,83	6,00	9.901,42	Area técnica, Vigilancia Aduanera y Salvamento Marítimo. ***Technical Area, Custom Supervision and Maritime Rescue***
Muelle 4 ***Pier 4***	191,00	5,00	1.332,61	Embarcaciones menores y tráfico marítimo-local. ***Small boats and Local maritime traffic***
Muelle 3 (del noray 1 al 9) ***Pier 3 (from bollard 1 to 19)***	160,32	3,00	1.332,61	Tráfico marítimo-local. ***Local maritime traffic***
Muelle 2 ***Pier 2***	357,38	2,00	4.626,88	Paseo Tomás y Valiente
Muelle 1 ***Pier 1***	324,94	2,00	4.495,47	Paseo Médico Padro Herrero.
Embarcadero dársena interior (n. 1 al 9) ***Wharf of the internal Dock (No. 1 to 9)***	107,47	2,00	2.096,54	Pasaje. Tráfico marítimo-local. ***Passengers. Local maritime traffic***
Total	**1.783,08**			
Total Dársenas Del Servicio *Total Service Dock*	**6.067,78**			

MUELLES DE PARTICULARES

Nombre ***Name***	Longitud (m) ***Lenght (m)***	Calado (m) ***Draft (m)***	Superficie (m2) ***Surface (m2)***	Usos ***Uses***
Dársenas Comerciales / ***Commerial Docks***				
Muelle 25 (del noray 1 al 8) ***Other***	127,15	12,00	43.052,01	Pasaje y Ro-Ro. ***Passengers and Ro-Ro***
Muelle 23 (del noray 15 al 20) ***Other***	147,15	14,00	57.287,86	Pasaje y Ro-Ro. ***Passengers and Ro-Ro***
Muelle 23 (del noray 1 al 14) ***Other***	350,33	14,00	64.735,38	Contenedores ***Containers***
Muelle 21 (del noray 1 al 6) ***Other***	155,20	14,00	31.233,17	Ro-Ro ***Ro-Ro***
Muelle 21 (del noray 6 al 12) ***Other***	147,91	14,00	26.586,74	Graneles por instalación especial
Muelle 19 (del noray 1 al 15) ***Other***	366,51	14,00	65.447,52	Sin definir
Total	**1.294,25**			
Total dársenas de particulares *Total private dock*	**1.294,25**			
TOTAL SERVICIO MÁS PARTICULARES *TOTAL SERVICE PLUS PRIVATE*	**7.362,03**			

2.2.1

MUELLES Y ATRAQUE
QUAYS AND BERTHS

22.1.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / *RANKING BY USES AND DRAFTS*

MUELLES DEL SERVICIO

Empleos / ***Uses***	*C>=12* / ***D>=12***	*12>C>=10* / ***12>D>=10***	*10>C>=8* / ***10>D>=8***	*8>C>=6* / ***8>D>=6***	*6>C>=4* / ***6>D>=4***	*C<4* / ***D<4***	*Totales* / ***Totals***
Dársenas Comerciales / ***Commerial docks***							
Merc. general convencional / ***General cargo***	0,00	0,00	250,88	0,00	0,00	0,00	250,88
Contenedores / ***Containers***	0,00	0,00	358,00	0,00	0,00	0,00	358,00
Atraques ro-ro / ***Ro-ro ramps***	0,00	0,00	103,43	0,00	0,00	0,00	103,43
Graneles Sólidos sin inst. esp. / ***Dry bulk without spec. inst.***	206,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	206,00
Graneles Sólidos por inst. esp. / ***Dry bulk by spec. inst.***	0,00	0,00	220,91	0,00	0,00	0,00	220,91
Graneles líquidos / ***Liquid bulk cargoes***	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Polivalentes / ***Multipurpose***	664,62	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	664,62
Pasajeros / ***Passengers***	0,00	445,09	59,30	203,00	0,00	107,47	707,39

Empleos / ***Uses***	*C>=12* / ***D>=12***	*12>C>=10* / ***12>D>=10***	*10>C>=8* / ***10>D>=8***	*8>C>=6* / ***8>D>=6***	*6>C>=4* / ***6>D>=4***	*C<4* / ***D<4***	*Totales* / ***Totals***
Otros muelles / ***Other quays***							
Pesca / ***Fishing***	0,00	0,00	0,00	0,00	180,00	0,00	180,00
Armamento,reparación y desguace / ***Shipbuilding,repairing and scrapping***	0,00	0,00	0,00	0,00	266,00	0,00	266,00
Varios / ***Others***	0,00	0,00	451,98	1.441,46	267,00	842,64	2.160,44
Total del servicio / *Total service*	**870,62**	**445,09**	**1.444,50**	**1.644,46**	**713,00**	**950,11**	**5.117,67**

MUELLES DE PARTICULARES /***PRIVATE QUAYS***

Empleos / ***Uses***	*C>=12* / ***D>=12***	*12>C>=10* / ***12>D>=10***	*10>C>=8* / ***10>D>=8***	*8>C>=6* / ***8>D>=6***	*6>C>=4* / ***6>D>=4***	*C<4* / ***D<4***	*Totales* / ***Totals***
Muelles comerciales / ***Commercial quays:***							
Merc. general convencional / ***General cargo***	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores / ***Containers***	350,33	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	350,33
Atraques ro-ro / ***Ro-ro ramps***	292,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	292,35
Graneles Sólidos sin inst. esp. / ***Dry bulk without spec. inst.***	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Sólidos por inst. esp. / ***Dry bulk by spec. inst.***	147,91	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	147,91
Graneles líquidos /***Liquid bulk cargoes***	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Polivalentes /***Multipurpose***	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Pasajeros / ***Passengers***	137,15	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	137,15

Empleos / ***Uses***	*C>=12* / ***D>=12***	*12>C>=10* / ***12>D>=10***	*10>C>=8* / ***10>D>=8***	*8>C>=6* / ***8>D>=6***	*6>C>=4* / ***6>D>=4***	*C<4* / ***D<4***	*Totales* / ***Totals***
Otros muelles / ***Other quays***							
Pesca / ***Fishing***	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Armamento,reparación y desguace / ***Shipbuilding,repairing and scrapping***	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Varios / ***Others***	366,51	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	366,51
Total de particulares / ***Total private***	**1.294,25**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**1.294,25**

TOTAL DEL SERVICIO MAS DE PARTICULARES *TOTAL SERVICE PLUS PRIVATE*	**2.164,87**	**445,09**	**1.444,50**	**1.644,46**	**713,00**	**950,11**	**6.411,92**

2.2.2

SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m2)
LAND SURFACES AND DEPOSIT AREAS (m2)

Muelle *Pier*	Designación *Designation*	Almacenes (m²) *Warehouses* Descubiertos *Open air*	Cubiertos y abiertos *Indoor and opened*	Cerrados *Closed*	Viales (m²) *Road*	Resto (m²) *Rest*	Total (m²) *Total*
Panoramis+Club-Regatas-Acceso *Panoramis+Club-Regatas-Acces*		4.031		12.852	4.132	5.087	**26.102**
Muelle 5 *Pier 5*				844		7.139	**7.983**
Muelle 7 *Pier 7*					886	11.884	**12.770**
Muelle 9 *Pier 9*				6.294	646	5.930	**12.870**
Muelle 11 *Pier 11*	Terminal de contenedores *Terminal of containers*			2.006		62.440	**64.446**
Muelle 13 *Pier 13*	Explanada Apa				1.910	29.710	**31.620**
Muelle 15 *Pier 15*	Explanada Apa				5.300	53.622	**58.922**
	Tinglado frutero *Fruit shed*	9.098		6.772		20.703	**36.573**
Antiguos Terrenos Clh	Almacen *Warehouse*			3.579		42.576	**46.155**
Muelle 17 *Pier 17*	Bergé maritima			4.355			**4.355**
	Almacenes Portuarios Alicante, S.L.			3.111			**3.111**
	Estación fitosanitaria *Phytosanitary station*			231			**231**
	Almacén fertilizantes sólidos.			4.483			**4.483**
	Almacén fertilizantes sólidos.		141	811		1.848	**2.800**
	Ditecpesa S.A.		10	552		6.852	**7.414**
	Explanada Apa				11.917	78.544	**90.461**
Muelle 19 *Pier 19*					1.761	63.687	**65.448**
Muelle 21 *Pier 21*	Terminal multipropósito Tms *Multipurpose terminal Tms*				5.020	67.036	**72.056**
	Parcelas cementeros *Cement market plots*					39.840	**39.840**
Muelle 23 *Pier 23*	Terminal multipropósito Tms *Multipurpose terminal Tms*		353	1.081	11.017	66.763	**79.214**
Acceso terminal marítima tráfico Orán *Acces to maritime terminal Oran traffic*					14.942		**14.942**
Muelle 25 *Pier 25*	Terminal marítima tráfico Oran *Maritime terminal Oran traffic*			2.700	5.294	47.534	**55.528**
Zal *Zal*		5.709			29.638	55.227	**90.574**
	Hona hierros *Iron and steel use*	1.232		6.638			**7.870**
	Bergé marítima			7.008			**7.008**
	Consignataria herrera			6.172			**6.172**

Muelle *Pier*	Designación *Designation*	Almacenes (m²) *Warehouses* Descubiertos *Open air*	Cubiertos y abiertos *Indoor and opened*	Cerrados *Closed*	Viales (m²) *Road*	Resto (m²) *Rest*	Total (m²) *Total*
Zal *ZAL*	Jsv	9.529		2.721			**12.250**
	Mosca marítimo	4.286		1.203			**5.489**
Zal Sur *South ZAL*					15.069	52.173	**67.242**
Antigua dársena pesquera *Old fishing dock*					5.497	11.783	**17.280**
Darsena pesquera *Fishing dock*		22.859			11.497	2.021	**36.377**
	Lonja *Fish market*			2.920		2.756	**5.676**
	Mayoristas *Wholesalers*			2.935		4.786	**7.721**
	Varadero *Shipyard*			1.577		27.635	**29.212**
	Astilleros Levante 1 y 2 *1 & 2 Levante Shipyards*			3.094		3.631	**6.725**
	Astilleros Santa Pola *Santa Pola shipyards*			1.530		1.777	**3.307**
	The Boat Factory, S.L.		451	727		1.994	**3.172**
	Mediterraneo Servicios Marinos, S.L.			1.125		3.391	**4.516**
Acceso poniente *West acces*		14.231		1.031	20.933		**36.195**
Zona de concesiones *FRANCHISE AREA*	Antigua Maderas Baeza	3.320	1.400	288			**5.008**
	Almacen Apa	720		1.815			**2.535**
	Hierros Tolon	1.547	735	3.309			**5.591**
	Antigua Maderas Lacant	605	3.443	98			**4.146**
	Corralón Apa	4.245		1.768			**6.013**
	Antiguo Amaro	848	495	3.188			**4.531**
	Nave Basilio	87		837			**924**
	Antigua Nave Cristal			1.060			**1.060**
Muelle 14 *Pier 14*							
	Tinglado 14.1 *Shed 14.1*		4.004		2.372	12.782	**19.158**
Resto puerto *Rest port*					184.505	300.448	**484.953**
TOTAL PUERTO *TOTAL PORT*		82.347	11.032	100.715	332.336	1.091.599	**1.618.029**

2.2.3

ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO
COLD SOTAGE AND ICE FACTORY

Almacenes frigoríficos / ***Cold storage***

Situación **Location**	*Denominación* **Name**	*Propietario* **Owner**	*Capacidad de almacenamiento (m3)* **Storage capacity (m3)**	*Observaciones* **Observations**
No existen **Unrecorded**				

Fábricas de hielo / ***Ice producing***

Situación **Location**	*Denominación* **Name**	*Propietario* **Owner**	*Capacidad de almacenamiento (m3)* **Storage capacity (m3)**	*Observaciones* **Observations**
No existen **Unrecorded**				

2.2.4

ESTACIONES MARÍTIMAS
MARITIME STATIONS

Situación **Location**	*Propietario* **Owner**	*Tráfico que sirve* **Serving traffic**	*Superficie (m2)* **Surface (z)**	*Nº de plantas* **Floors**	*Superficie total (m2)* **Total surface (m2)**
Muelle nº 10 **Pier 10**	*Autoridad portuaria* **Port authority**	*Servicios complementarios* **Aditional services**	*1.789*	*2*	*3.200*
Muelle nº 14 **Pier 14**	*Autoridad portuaria* **Port authority**	*Pasaje exterior y cruceros* **External passengers and cruise ships**	*2.700*	*2*	*5.400*
Muelle nº 25 **Pier 25**	*TMS* **TMS**	*Pasaje tráfico con Orán* **Oran traffic passengers**	*2.700*	*2*	*4.440*

2.2.5

INSTALACIONES PESQUERAS
FACILITIES FOR FISHING

Clase de instalación **Type of installation**	*Situación* **Location**	*Propietario* **Owner**	*Superficie (m2)* **Surface (m2)**
Lonja de pescado **Fish market**	*Dársena pesquera* **Fishing dock**	*Autoridad Portuaria de Alicante* **Port Authority**	*3.876,80*
Preparación y envase del pescado **Preparation and packing of fish**	*Dársena pesquera* **Fishing dock**	*Mayoristas* **Wholesalers**	*7.800,66*

2.2.6

EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO
BUILDINGS AND FACILITIES FOR PUBLIC USE

Situación **Location**	*Propietario* **Owner**	*Usuario* **User**	*Uso* **Use**	*Superficie (m2)* **Surface (m2)**
Muelle nº 4 **Pier nº 4**	*Ministerio de defensa* **Spanish ministry of defense**	*El mismo* **Ditto**	*Comandancia de Marina* **Spanish Marine Command Headquarters**	*750*
Muelle nº 4 **Pier nº 4**	Ministerio de hacienda **Spanish treasury**	Aduanas **Customs**	Oficinas **Offices**	1.200

Situación **Location**	*Propietario* **Owner**	*Usuario* **User**	*Uso* **Use**	*Superficie (m2)* **Surface (m2)**
Muelle nº 12 **Pier nº 12**	Ministerio de hacienda **Spanish treasury**	Inspección aduanas **Custom inspection**	Oficinas **Offices**	315
Muelle nº 14 (Tinglado 14-1) **Pier nº 14 (Shed 14-1)**	Guardia civil **Civil guard**	El mismo **Ditto**	Oficinas **Offices**	443
Acc. Muelles de Poniente **Access to Poniente Piers**	Autoridad portuaria **Port autorithy**	Servicios portuarios **Port services**	Servicios generales **Basic Services**	2.142
Acc. Muelles de Poniente **Access to Poniente Piers**	Autoridad portuaria **Port authority**	Guardamuelles **Piers-guard**	Centro de control **Control Centre**	
Acc. Muelles de Poniente **Access to Poniente Piers**	Autoridad portuaria **Port authority**	Autoridad portuaria **Port authority**	Dirección y admón. **Direction and management**	2.300
Acc. Muelles de Poniente **Access to Poniente Piers**	Autoridad portuaria **Port authority**	Sestibalsa **Sestibalsa**	Dirección y admón. **Direction and management**	1.650
Acc. Muelles de Poniente **Access to Poniente Piers**	Ministerio de sanidad y S.S. **Spanish ministry of health and social security**	Área de sanidad **Department of health**	Laboratorio y oficinas **Labs and offices**	295
Acc. Muelles de Poniente **Access to Poniente Piers**	Dirección general marina mercante **General direction of the merchant navy**	Capitanía marítima **Marine captaincy**	Oficinas **Offices**	370
Muelle nº 1 **Pier nº 1**	Autoridad portuaria **Port authority**	Ayuntamiento de Alicante **City council of Alicante**	Exposiciones **Exhibition**	2.700
Muelle B **Pier B**	*Conselleria de agricultura y pesca* **Local ministry of agriculture and fishing**	*El mismo* **Ditto**	*Escuela náutico-pesq.* **Nautical and fishing school**	*2.700*
Muelle B Dársena Pesquera **Pier B**	*Autoridad portuaria* **Port authority**	*Varios* **Miscellaneous**	*Lonja e inst.pesqueras* **Fishing market and facilities**	*6.150*
Muelle nº15 (Acc. Poniente) **Pier nº15 (Poniente access)**	*Autoridad portuaria* **Port authority**	*Serv. de sanidad animal y vegetal* **Animal and plant health services**	*Puesto de inspección fronteriza* **Border control post**	*2.054*
Muelle nº15 (Acc. Poniente) **Pier nº15 (Poniente access)**	*Autoridad portuaria* **Port authority**	*SOIVRE* **SOIVRE**	*Laboratorio y oficinas* **Labs and offices**	*2.181*
Muelle nº15 (Acc. Poniente) **Pier nº15 (Poniente access)**	*Autoridad portuaria* **Port authority**	*ICEX* **ICEX**	*Oficinas* **Oficces**	*257*
Muelle nº17 **Pier nº17**	*Ministerio de agricultura, pesca y alim.* **SP. Ministry of agriculture, fishing and food**	*Servicios de sanidad vegetal* **Plant health services**	*Estación fitosanitaria* **Plant protection station**	*231*
Acc. Muelles de Poniente **Access to poniente Piers**	*Autoridad portuaria* **Port authority**	*Autoridad portuaria* **Port authority**	*Casetas contol de accesos* **Access control booths**	*31*

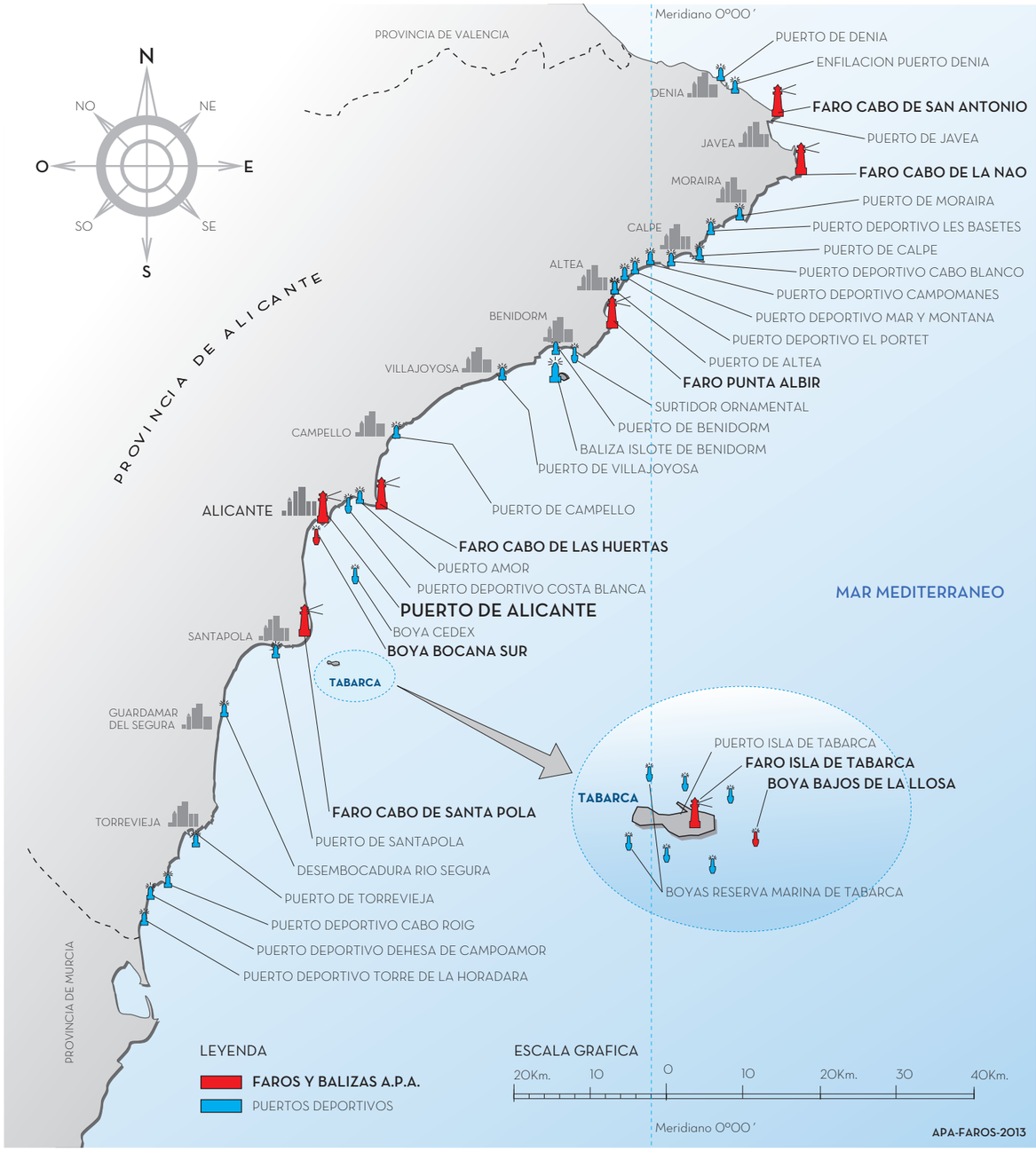
2.2.7

DIQUES DE ABRIGO
BREAKWATERS

Denominación **Name**	*Longitud (m)* **Lenght (m)**		*Características* **Features**
Dique de Levante- 1ª alineación **Levante dike - 1st line-up**	*513,35*	*Talud 2:1, 5:1, 2:1* **Slope 2:1, 5:1, 2:1**	*Escollera de 3 T* **3 T - Breakwater**
Dique de Levante- 2ª alineación **Levante dike - 2ª alineación**	*1.047,00*	*Talud 2:1, 6:1, 2:1* **Slope 2:1, 6:1, 2:1**	*Escollera de 3,5 T* **3,5 T - Breakwater**
Dique de Levante- Prolongación **Levante dike - Extension**	*400,00*	*Talud 1,75:1* **Slope 1,75:1**	*Bloques de 15 T* **15 T - Blocks**
Contradique Dársena Pesquera **Fishing dock second breakwater**	*250,00*	*Talud 3:2* **Slope 3:2**	*Escollera de 3 T* **3 T - - Breakwater**
Dique Ampliación Sur **South extension dike**	*1.160,00*	*Talud 1,5:1* **Slope 1,5:1**	*Bloques de 20 T y 30 T* **20 T and 30 T - Blocks**
Contradique Ampliación Sur **South extension second breakwater**	*466,00*	*Talud 1,75:1* **Slope 1,75:1**	*Bloques de 8,5 T y 15 T* **8,5 T and 15 T - Blocks**

2.2.8

PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS
FISHING FRESH SHIPS



2.2.9

RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS
ACCOUNT OF LIGHTHOUSES AND BEACONS

Nº * *Nº*	Nombre y situación ***Name and location***	Descripción ***Description***	Color ***Colour***	Características ***Features***	Alcance en millas ***Range (miles)***
24505	Extremo del nuevo Dique de levante ***End of the new east dike*** LN: 38º 19' 10,00" LW: 0º 29' 32,88"	Torre cilíndrica roja con franja central verde. Altura torre 10 m. ***Cylindrical red tower with a central green stripe. 10 m. high Tower***	Roja ***Red***	GpD(2+1)R 21 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5 L 0,5 oc 13,5	5 m.n.
24506 E-0157,4	Extremo de martillo del nuevo dique de Levante ***Hammer end of the east dike*** LN: 38º 19' 19,8" LW: 0º 29' 46,2"'	Torre troncocónica de color verde Altura torre 4 m. ***Green conical tower 4 m. high Tower***	Verde ***Green***	GpD (2) V 7 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5	5 m.n.
24508	Fondeada frente a la Dársena Sur ***Anchored opposite South Dock*** LN: 38º 19' 18,00" LW: 0º 29' 59,26"	Boya de color amarillo. Marca de tope un aspa amarilla (Cruz de San Andrés) ***Yellow buoy. Topmarks: A yellow cross (St. Andrew Cross)***	Amarillo ***Yellow***	GpD (4) R 11 s. [(L 0,5 oc 1,5) 3 veces] L 0,5 oc 4,5.	3 m.n.
24509 E-0157,45	Extremo contradique nueva Dársena sur ***Counter dike end of new south dock*** LN: 38º 19' 27,60" LW: 0º 29' 55,80"	Torre troncoconica de color rojo Altura torre 5 m. ***Red conical tower 5 m. high tower***	Roja ***Red***	GpD (2) R 7 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5	3 m.n.
24510 E-0157,5	Extremo dique de abrigo de Levante ***West main breakwater*** LN: 38º 19' 34,74" LW: 0º 30' 1,20"	Torre cilíndrica verde sobre nueva Dársena pesquera. caseta blanca. Altura torre 9 m. ***Cylindrical green tower over white booth. 9 m. high tower***	Verde ***Green***	GpD (3) V 9 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5	5 m.n.
24511 *E-0157,7*	*Extremo dique de abrigo de Poniente* *nueva dársena pesquera.* ***End of west main breakwater New fishing dock*** *LN: 38º 19' 25,80"* *LW: 0º 30' 5,40"*	*Torre cilíndrica roja sobre* *caseta blanca. Altura torre 6 m.* ***Cylindrical red tower over white booth. 6 m. high tower***	*Roja* ***Red***	*GpD (3) R 9 s.* *L 0,5 oc 1,5 L 0,5* *oc 1,5 L 0,5 oc 4,5*	*3 m.n.*
24515 *E-0157,9*	*Extr. pantalán interior* ***End of inner quay*** *LN: 38º 19' 42,60"* *LW: 0º 30' 13,20"*	*Poste metálico de color rojo con franja* *verde sobre pantalán. Altura 3 m.* ***Red metal pole with green stripe over the quay. 3 m. high***	*Roja* ***Red***	*GpD(2+1)R 21 s.* *L 0,5 oc 1,5 L 0,5* *oc 4,5 L 0,5 oc 13,5*	*1 m.n.*
24519 *E-0157,43*	*Nuevo dique de Levante.A 623 m* *del extremo del espigón* ***New east dike. 623 m. from the end of the jetty*** *LN: 38º 19' 34,74"* *LW: 0º 30' 07,33"*	*Torre troncopiramidal roja* *Altura torre 4 m* ***Red pyramid tower 4 m. high tower***	*Roja* ***Red***	*DR 5 s.* *L 1,5 oc 4,5*	*7 m.n.*
24520 *E-0158*	*Extremo dique de abrigo de Levante* ***End of east main breakwater*** *L.N. 38º 19' 19,04"* *L.W. 0º 29' 22,50"*	*Torre troncopiramidal verde* *de celosia metálica sobre blanco.* *Altura de la torre 9 m.* ***Green pyramid tower with metal lattice on white colour 9 m. high tower***	*Verde* ***Green***	*DV 5 s.* *L 1,5 oc 3,5*	*10 m.n.*
24530 *E- 0158,6*	*Muelle 17 extremo este* ***Pier 17 east end*** *LN. 38º 19' 50,11"* *LW. 0º 29' 31,36"*	*Torre cilíndrica roja sobre caseta* *blanca.Altura torre 6 m.* ***Cylindrical red tower over white booth. 6 m. high tower***	*Roja* ***Red***	*GpD (2) R 7 s.* *L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5*	*3 m.n.*

* En el libro de faros y señales de niebla

2.2.9

RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS
ACCOUNT OF LIGHTHOUSES AND BEACONS

Nº * **Nº**	Nombre y situación **Name and location**	Descripción **Description**	Color **Colour**	Características **Features**	Alcance en millas **Range (miles)**
24540 E-0159	Muelle 11 extremo. S.W. **Pier 11 end. S.W.** L.N. 38º 19' 56,58" L.W. 0º 29' 22,74"	Torre cilíndrica roja con franja central verde, sobre caseta blanca. Altura torre 6 m. **Cylindrical red tower with a central green stripe over white booth. 6 m. high Tower.**	Roja **Red**	GpD(2+1)R 21 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5 L 0,5 oc 13,5	3 m.n.
24545 E- 0159,1	Vértice inicio muelle 14 y final escollera interior Dique Levante LN: 38º 19' 52,26" LW: 0º 29' 11,14"	Poste verde sobre blanco Altura 4 m. **Green metal pole over white 4 m. high tower**	Verde **Green**	GpD (2) V 7 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5	3 m.n.
24560 E-0159.3	Dársena pesquera. Muelle 11 Extr. **Fishing dock. end of pier 11** L.N. 38º 20' 05,77" L.W. 0º 29' 11,57"	Torre cilíndrica roja. Sobre caseta blanca. Altura 6 m. **Cylindrical red tower Over white booth. 6 m. high**	Roja **Red**	GpD (4) R 11 s [(L 0,5 oc 1,5)3 veces] L 0,5 oc 4,5	3 m.n.
24580 E- 0160	Muelle A Extr **End of pier A** L.N. 38º 20' 09,21" L.W. 0º 29' 06,31"	Torre cilíndrica roja con franja central verde, sobre caseta blanca. Altura torre 6 m. **Cylindrical red tower with a central green stripe over white booth. 6 m. high tower**	Roja **Red**	GpD (2+1) R 21 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5 L 0,5 oc 13,5	3 m.n.
24600 E-0162	Muelle 7 Extr. **End of pier 7** L.N. 38º 20' 16,53" L.W. 0º 28' 57,26"	Torre cilindrica roja sobre caseta blanca. Altura 6 m. **Cylindrical red tower. Over white booth. 6 m. high tower.**	Roja **Red**	DR 5 s.. L 0,5 oc 4,5.	3 m.n.
24601 E- 0160,8	Muelle 5 Extr **End of a pier 5** L.N. 38º 20' 18,94" L.W. 0º 28' 58,54"	Post octogonal rojo blanco Altura 6 m **Octagonal red & white Pole. 6 m. high.**	Roja **Red**	GpD(2)R 7 s. L 0,5 oc 1,5 L 0.5 oc 4,5	3m.n.
24620 E- 0161	Muelles 8 y 10 **Piers 8 and 10** L.N. 38º 20' 19,56" L.W. 0º 28' 53,12"	Torre cilíndrica verde sobre caseta blanca. Altura torre 6 m. **Cylindrical green tower over white booth. 6 m. high tower**	Verde **Green**	GpD (3) V 9 s. [(L 0,5 oc 1,5) 2 veces] L 0,5 oc 4,5	3 m.n.
24622 E-0160.5	Extremo pantalán (E), Real Club Regatas **End of quay (E), Real Club Regatas** L.N: 38º 20' 31,23" L.W: 0º 28' 55,57"	Poste de color rojo con franja verde sobre pantalán. Altura 3 m. **Red pole with green stripe over the quay. 3 m. high.**	Roja **Red**	GpD (2+1) R 21 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5 L 0,5 oc 13,5	1 m.n.
24623 E-0160.6	Extremo pantalán (F), Real Club Regatas **End of quay (F), Real Club Regatas** L.N: 38º 20' 25,78" L.W: 0º 29' 05,03"	Poste de color rojo sobre pantalán. Altura 3 m. **Red pole over quay. 3 m. high.**	Roja **Red**	GpD(4)R 11 s. [(L 0,5 oc 1,5) 3 veces] L 0,5 oc 4,5	1 m.n.
24624 S/N	Dársena Inter- Pantalán M Extr. S **Inner dock - End of quay M. S.** L.N.: 38º 20 ' 28" L.W.: 0º 29 ` 01"	Poste verde banda roja Altura 5 m. **Green pole, red stripe. 5 m. high.**		GpD(2+1)V 21s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5 L 0,5 oc 13,5	1 m.n.
24630 E-0163	Muelle 12 y 14. Angulo **Piers 12 and 14. Angle.** LN: 38º 20' 10,20" LW: 0º 28' 16,80"	Poste metálico de color negro con banda ancha horizontal amarilla.Dos conos negros superpuestos opuestos por sus bases **Black metal pole with wide yellow horizontal band. Two black superimposed, opposite in their bases cones.**	Blanca **White**	GpCt(3)B 10 s. (L 0,5 oc 0,5) 2 veces] L 0,5 oc 7,5	3 m.n.

* En el libro de faros y señales de niebla

Nº * **Nº**	Nombre y situación **Name and location**	Descripción **Description**	Color **Colour**	Características **Features**	Alcance en millas **Range (miles)**
24400 E-0152	Faro Cabo Santa Pola **Santa Pola cape lighthouse** Lat: 38º 12 ' 34,13" N Long: 0º 30 ' 49,11" W	Edificio con torre cuadrangular blanca central. Altura torre 15 m. **Building with white quadrangular central tower. 15 m. high Tower.**	Blanca	Fgpd (3) B 27 S. L 0.2 F 2.6 L 0.2 F 8.4 L 0.2 F 8.4	F 11 m.n. D16 m.n.
24270 E-0148	Faro Isla de Tabarca **Tabarca island lighthouse** Lat: 38º 09 ' 50,46" N Long: 0º 28 ' 16,36" W	Edificio con torre cuadrangular blanca central. Altura torre 14 m. **Building whith white quadrangular central tower. 14 m. high Tower.**	Blanca	Dl B 8 S. L 2 Oc 6	15 m.n.
24290 E-0149	Bajo de La Llosa L.N. 38º 09,3' L.W. 0º 24,2'	Boya de espeque cardinal este. Altura 4 m. **Spar buoy cardinal este. 4 m. high.**	Blanca	Gpct(3)B 10 S. L 0,5 Oc 0,5 L 0,5 Oc 0,5 L 0,5 Oc 7,5	5 m.n.
24700 E-0166	Faro Cabo La Huerta **La Huerta cape lighthouse** Lat: 38º 21 ' 11" N Long: 0º 24 '18" W	Torre cilíndrica blanca. Altura de la torre 9 m. **White cylindrical tower. 9 m. high Tower.**	Blanca	Gpd(5)B 19 S. [(L 1 Oc 2)4 Veces]L 1 Oc 6	15 m.n.
24800 E-0172	Baliza Isla Benidorm **Benidorm island beacon** Lat: 38º 30 ' 06" N Long: 0º 07 ' 45" W	Torre troncopiramidal. Altura de la torre 7 m. **Pyramidal tower. 7 m. high tower.**	Blanca	Db 5 S. L 0,3 Oc 4,5	6 m.n.
24900 E-0173.6	Faro Punta Albir **Punta Albir lighthouse** Lat: 38º 33 ' 48" N Long: 0º 02 ' 59" W	Torre cilíndrica y casa. Altura de la torre 8 m. **Cylindrical tower and house 8 m. high tower**	Blanca	Gpd(3)B 27 S. L 1,5 Oc 4,5 L 1,5 Oc 4,5 L 1,5 Oc 13,5	15 m.n.
25200 E-0176	Faro La Nao **La Nao lighthouse** Lat: 38º 43 '58,16" N Long: 0º 13 '48,74" E	Faro y radiofarotorre octogonal y edificio.Altura torre 20 m.	Blanca	Db 5 S. L 0,2 Oc 4,8 Vis 190º - 049º	23 m.n.
25300 E-0180	Faro San Antonio **San Antonio lighthouse** Lat: 38º 48 ' 11,38" N Long: 0º 11 ' 50,30" E	Faro torre cilíndrica blanca y edificio. Altura torre 17 m. **Cylindrical tower and building 17 m. high tower**	Blanca	Gpd (4) B 20 S. [(L 0,2 Oc 3,1)3 Veces] L 0,2 Oc 9,9	26m.n

* En el libro de faros y señales de niebla

2.3 SERVICIOS PORTUARIOS (TÉCNICO-NAÚTICOS)
PORT SERVICES (TECHNICAL AND NAUTIAL)

2.3.1
REMOLQUE DE BUQUES
SHIPS TOWING

Prestador Del Servicio: **Supplier of service**	*Pliegos de prescripciones particulares del servicio portuario* **Special specification for port services**
Remolcadores de Cartagena, S.A. (Boluda)	*www.puertoalicante.com*

2.3.2
AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES
SHIPS MOORING AND UNMOORING

Prestador del servicio: **Supplier of service**	*Pliegos de prescripciones particulares del servicio portuario* **Special specification for port services**
C.B. Dotación de amarradores del Puerto de Alicante	*www.puertoalicante.com*

2.3.3
PRACTICAJE DE BUQUES
SHIPS PILOTAGE

Prestador del servicio: **Supplier of service**	*Pliegos de prescripciones particulares del servicio portuario* **Special specification for port services**
Corporación de prácticos del Puerto de Alicante, S.L.U.	*www.puertoalicante.com*

INSTALACIONES PARA BUQUES 2.4
FACILITIES FOR SHIPS

2.4.1
DIQUES
DYKES

2.4.1.1 DIQUES SECOS/ *DRY DOCKS*

Situación **Location**	Propietario **Owner**	Eslora (m) **Lenght (m)**	Manga (m) **Beam (m)**	Calado referido al cero del puerto (m) **Draft referred to port zero (m)**	Capacidad (Tm) **Capacity (Tm)**
No existe **Unrecorded**					

2.4.1.2 DIQUES FLOTANTES/ *FLOATING DOCKS*

Situación **Location**	Propietario **Owner**	Eslora (m) Exterior / Interior **Lenght (m) External / Internal**	Manga (m) Exterior / Interior **Beam (m) External / Internal**	Calado máximo (m) Exterior / Interior **Draft referred to port zero (m) External / Internal**	Fuerza ascensional (Tm) **Upward force (Tm)**	Año de construcción **Year of construction**
No existe **Unrecorded**						

2.4.2
VARADEROS
DOCKYARD

Situación **Location**	Propietario **Owner**	Nº de rampas iguales **No. of equal ramps**	Longitud de rampa (m) **Ramp length (m)**	Anchura (m) **Width(m)**	Pendiente (%) **Slope (%)**	Calado en el extremo (m) **Draft at end (m)**	Máx. Tm buque admisible **Max. Allowed ship (Tm)**	Superficie (m2) **Surface (m2)**
Zona de Poniente **West zone**	Marina Deportiva*	0					100 T/ 16 T	7.022,92
Dársena pesquera **Fishing dock**	U.T.E. Andrés Aramendía, S.A., Consultores de Infraestructura y Medio Ambiente Cima, S.L., Astilleros Doqueve, S.L. y Torrevieja Distribuciones, S.L. **	0					200 T / 30T	23.091,53

*Instalaciones de 2 travel-lift. Manga 7 m y 5 m
2 travel-lift facilities. 7 and 5 m. beam
**Instalaciones de 2 travel-lift y marina seca. Manga 9 m y 5 m
****2 travel-lift and dry marine facilities. 9 and 5 m beam***

2.4.3
ASTILLEROS
SHIPYARDS

Situación **Location**	*Propietario* **Owner**	*Nº de gradas* **No. of grades**	*Longitud gradas (m)* **Grades Length (m)**	*Anchura (m)* **Width (m)**	*Superficie (m2)* **Surface (m2)**
Nueva dársena pesquera ***New fishing dock***	*Astilleros Levante (1)* ***Levante shipyard (1)***	*0*			*4.042,42*
Nueva dársena pesquera ***New fishing dock***	*Astilleros Levante (2)* ***Levante shipyard (2)***	*0*			*2.632,66*
Nueva dársena pesquera ***New fishing dock***	*Astilleros SantaPola* ***SantaPola s hipyard***	*0*			*3.437,96*
Nueva dársena pesquera ***New fishing dock***	*The Boat Factory. S.L.*	*0*			*3.166,47*

2.4.4

SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES
SUPPLYING SERVICES FOR SHIPS

Clase de suministro *Type of supply*	Situación *Location*	Nº de tomas *No. of intakes*	Capacidad horaria de cada toma *Hourly capacity of each intake*	Capacidad horaria del muelle *Hourly capacity of pier*	Suministrador *Supplier*
Agua *Water*	Muelle 2 *Pier 2*	9	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle 3 *Pier 3*	3	D=32	24 h	Aguas municipalizadas
	Muelle 4 *Pier 4*	5	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle 5 *Pier 5*	5	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle 6 *Pier 6*	2	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle 7 *Pier 7*	3	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle 8 *Pier 8*	5	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle 9 *Pier 9*	4	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle 10 *Pier 10*	5	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle 11 *Pier 11*	7	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle 12 *Pier 12*	7	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle 13 *Pier 13*	4	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle 14 *Pier 14*	25	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle 15 *Pier 15*	5	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle 17 *Pier 17*	9	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle A *Pier A*	2	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle B *Pier B*	6	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle C *Pier C*	6	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
	Muelle D *Pier D*	4	D=32	24 H	Aguas municipalizadas
Combustible *Fuel*	Muelle 8 *Pier 8*	2	Gasólea A gasolina 95 *Diesel A Petrol 95*	8-21 H	Marina Deportiva
	Muelle A dársena pesquera *Pier a fishing dock*	1	Gasólea A Y B gasolina 95 *Diesel A and B petrol 95*	8 H	Petropesca, S.L.

2.5.1

GRÚAS
CRANES

2.5.1.1 GRÚAS DE MUELLE/*PIER CRANES*

Situación *Location*	Propietario *Owner*	Nº *No.*	Tipo *Type*	Marca *Brand*	Energía que emplea *Required energy*	Fuerza (Tm) *Force (Tm)*	Alcance (m) *Scope (m.)*	Altura sobre el B.M.V.E. (m) *Height over LLW (m.)*	Rendimiento en condiciones normales (Tm/Hora) *Efficiency under normal conditions (Tm/Hour)*
Muelle Nº 11 *Pier No. 11*	Autoridad Portuaria *Port authority*	1	Container	Inta	Electrica *ELECTRIC*	35,00	38,00	27,00	35 Unidades *Units*
Muelle Nº 23 *Pier No. 23*	Tms	2	Container	Paceco	Electrica *ELECTRIC*	40,00	45,00	33,00	35 Unidades *Units*

2.5.1.2 GRÚAS AUTOMÓVILES/*TOW TRUCK*

Situación *Location*	Propietario *Owner*	Nº *No.*	Tipo *Type*	Marca *Brand*	Energía que emplea *Required energy*	Fuerza (Tm) *Force (Tm)*	Alcance (m) *Scope (m.)*	Altura sobre el B.M.V.E. (m) *Height over LLW (m.)*	Rendimiento en condiciones normales (Tm/Hora) *Efficiency under normal conditions (Tm/Hour)*
Muelle nº 11-13-15-17 *Pier nº 11-13-15-17*	CESA	1	Automovil *Vehicle*	FANTUCCI	ELECTRICA *ELECTRIC*	100	40		400
Muelle nº 11-13-15-17 *Pier nº 11-13-15-17*	BERGÉ MARÍTIMA	1	Automovil *Vehicle*	LIEBHER	ELECTRICA *ELECTRIC*	104	36		400
Muelle nº 11-13-15-17 *Pier nº 11-13-15-17*	ALICANTE PORT	1	Automovil *Vehicle*	LIEBHER	ELECTRICA *ELECTRIC*	104	36		400

2.5.1.3 NÚMERO DE GRÚAS/*NUMBER OF CRANES SUMMARY*

Tipo *Type*	Del servicio *Service*	De particulares *Private*	Total *Total*
Portacontenedores / *Container vessel*	1	2	3
Resto grúas de pórtico / *Rest of gantry cranes*			
Hasta 6 Tm / *To 6 Tm*			0
Entre 7 y 12 Tm / *Between 7 and 12 Tm*			0
Entre 13 y 16 Tm / *Between 13 and 16 Tm*			0
Mayor de 16 Tm / *Larger than 16 Tm*			0
Total de pórtico / *Total of gantry crane*	0	0	0
Automóviles / *Tow trucks*	0	3	3
Otras grúas / *Other cranes*	0	0	0
Total	**1**	**5**	**6**

2.5.2

INSTALACIONES ESPECIALES
SPECIAL FACILITIES

Situación *Location*	*Propietario* *Owner*	*Año de construcción* *Year of construction*	*Características* *Features*
En el muelle nº 7 *In pier no. 7*	*Autoridad portuaria de Alicante* *Port authority*	*1.971*	*Tubería descarga* *Unloading pipe*
En el muelle nº 17 *In pier no. 17*	*Ditecpesa*	*1.990*	*Almacén de betún plástico* *Plastic bitumen storage*
En el muelle nº 17 *In pier no. 17*	*MEDIFER C.G. Líquidos*	*1.997*	*Depósitos de prod. químicos (abonos)* *Chemical products (fertilizers) warehose*

2.5.3

MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO
RAILWAY ROLLING STOCK

Propietario ***Owner***	Clase de material ***Type of stock***	Nº ***No.***	Energía que emplea ***Requirede energy***	Tonelaje de arrastre./Capacidad de carga (Tm) ***Hauling tonnage. Loading capacity (TM)***	Ancho de vía ***Gauge***	Año de construcción ***Year of construction***
No existe ***Unrecorded***						

2.5.4

MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE
AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

Clase de material ***Type of stock***	Propietario ***Owner***	Nº ***No.***	Energía que emplea ***Requirede energy***	Fuerza ***Force***	Características ***Features***
Carretilla elevadora/ ***Lift-truck***	Autoridad portuaria/ ***Port authority***	1	Gasóleo/ ***Diesel***	10tn	
Id.	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Gasóleo / ***Diesel***	2 Tn	
Mafi	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Gasóleo / ***Diesel***	30.000	
Id.	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Gasóleo / ***Diesel***	30.000	
Id.	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Gasóleo / ***Diesel***	30.000	
Mafi	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Gasóleo / ***Diesel***	30.000	
Id.	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Gasóleo / ***Diesel***	30.000	
Id.	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Gasóleo / ***Diesel***	30.000	
Spreader	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Mecánica/ ***Mechanical***	45 Tn	
Id.	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Mecánica / ***Mechanical***	45 Tn	
Id.	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Mecánica / ***Mechanical***	45 Tn	
Id.	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Mecánica / ***Mechanical***	45 Tn	
Spreader	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Mecánica / ***Mechanical***	45/31 Tn	
Id.	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Gasóleo / ***Diesel***	45/31 Tn	
Semiremolque portacontenedores ***Semi-remolque containers***	Autoridad portuaria / ***Port authority***	6	Mecánica / ***Mechanical***	70 Tn	
Compresor/ ***Compressor***	Autoridad portuaria / ***Port authority***	1	Gasóleo / ***Diesel***	450 L	
Carretilla elevadora frontal ***Frontal lift-truck***	Berge Maritima ,S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	32 Tn	
Id.	Berge Maritima ,S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	6 Tn Alta	
Id.	Berge Maritima ,S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	7 Tn Alta	
Id.	Berge Maritima ,S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	5 Tn Baja	
Id.	Berge Maritima ,S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	3tn	
Id.	Berge Maritima ,S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	7 Tn Baja	
Id.	Berge Maritima ,S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	42 Tn	
Id.	Berge Maritima ,S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	5.5 Tn	
Id.	Berge Maritima ,S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	32 Tn	
Id.	Berge Maritima ,S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	3 Tn	
Id.	Berge Maritima ,S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	8 Tn	
Id.	Berge Maritima ,S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	3 Tn	
Id.	Berge MaritiMa ,S.A.	2	Gasóleo / ***Diesel***	6 Tn	
Mafi	Berge Maritima ,S.A.	4	Gasóleo / ***Diesel***	--	
Tolvas	Berge Maritima ,S.A.	2	Mecánica / ***Mechanical***	--	
Id.	Alicante Port, S.L.	1	Gasóleo / ***Diesel***		

Clase de material ***Type of stock***	Propietario ***Owner***	Nº ***No.***	Energía que emplea ***Requirede energy***	Fuerza ***Force***	Características ***Features***
Pala cargadora frontal	Alicante Port, S.L.	1	Gasóleo / ***Diesel***		
Cuello cisne/ ***Gooseneck***	Berge Maritima ,S.A.	2	Mecánica / ***Mechanical***	--	
Palas frontales o cargadoras/ ***Manurebuckets***	Berge Maritima ,S.A.	3	Gasóleo / ***Diesel***	--	
Cuchara carbón/ ***Coal bucker***	Berge Maritima ,S.A.	1	Mecánica / ***Mechanical***	34000 Lts	
Cuchara abono/ ***Fertilizer bucket***	Berge Maritima ,S.A.	1	Mecánica / ***Mechanical***	21000 Lts	
Reach stacker	Berge Maritima ,S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	--	
Spraders	Berge Maritima ,S.A.	1	Mecánica / ***Mechanical***	--	
Tractores (tug master)/ ***Tug master***	Berge Maritima ,S.A.	5	Gasóleo / ***Diesel***	--	
Barredoras/ ***Sweepers***	Berge MaritiMa ,S.A.	2	Gasóleo / ***Diesel***	--	
Elevadora/ ***Lift-truck***	C. Y E. de Alicante, S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	16.000	
Id.	C. Y E. de Alicante, S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	32.000	
Id.	C. Y E. de Alicante, S.A.	1	Gasóleo / ***Diesel***	25.000	
Id.	C. Y E. de Alicante, S.A.	1	Eléctricas / ***Electrical***	3.000	
Grúa-móvil/ ***Auto-crane***	C. Y E. de Alicante, S.A.	1	Polivalente / ***Multipupose***	100.000	
Carretilla elevadora/ ***Lift-truck***	Alicante Port, S.L.	1	Gasóleo / ***Diesel***		
id.	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasóleo / ***Diesel***		
Pala cargadora frontal ***Manure buckets or tractor-mounted scoop***	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasóleo / ***Diesel***		
id.	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasóleo / ***Diesel***		
id.	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasóleo / ***Diesel***		
id.	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasóleo / ***Diesel***		
Containera/ ***Container***	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasóleo / ***Diesel***		
Mini cargadora frontal/ ***Mini manure buckets***	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasóleo / ***Diesel***		
Tolva graneles apertura hidráulica ***Bulk hopper with hydraulic opening***	ALICANTE PORT, S.L.	1	Mecánica / ***Mechanical***		
RTG	TMS	3	Gasóleo / ***Diesel***	40Tn	
Mafies	TMS	11	Gasóleo / ***Diesel***	--	
id	TMS	2	Gasóleo / ***Diesel***	--	
Plataformas para mafies/ ***Platforms for mafies***	TMS	8	Mecánica / ***Mechanical***	50 Tn	
Reach stachers	TMS	4	Gasóleo / ***Diesel***	45 Tn	
Spreader	TMS	3	Mecánica / ***Mechanical***	-	

2.5.5

INSTALACIONES ESPECIALES
OTHER AUXILIAR EQUIMPENT

Clase de material ***Type of stock***	Propietario ***Owner***	Nº ***No.***	Energía que emplea ***Requirede energy***	Fuerza ***Force***	Características ***Features***
No existe ***Unrecorded***					

2.6 MATERIAL FLOTANTE
FLOATING MATERIAL

2.6.1
DRAGAS
DREDGERS

Nombre *Name*	Propietario *Owner*	Energía que emplea *Required energy*	Eslora (m) *Length (m.)*	Manga (m) *Beam (m.)*	Puntal (m) *Hold depth (m.)*	Capacidad de cantera o cangilones *Capacity of quarry or buckets*	Año de construcción *Year of construction*
No existen *Unrecorded*							

2.6.2
REMOLCADORES
TUGBOATS

Nombre *Name*	Propietario *Owner*	Energía que emplea *Required energy*	Potencia (H.P.) *Power (H.P.)*	Eslora (m) *Length (m)*	Manga (m) *Beam (m)*	Puntal (m) *Hold depth (m)*	Año de construcción *Year of construction*
Joaquín Torres	Remolcadores Cartagena, S.A.	GAS OIL	2.725	26,98	8,7	4,8	1.992
Boluda Marí	Remolcadores Cartagena, S.A.	GAS OIL	2.510	29,6	8,5	4,4	1.989

2.6.3
GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS
HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

Nombre *Name*	Propietario *Owner*	Energía que emplea *Required energy*	Potencia (H.P.) *Power (H.P.)*	Eslora (m) *Length (m)*	Manga (m) *Beam (m)*	Puntal (m) *Hold depth (m)*	Capacidad m3 ó G.T. *Capacity m3 or G.T.*	Año de construcción *Year of construction*
No existen *Unrecorded*								

2.6.4
GRÚAS FLOTANTES
FLOATING CRANES

Nombre *Name*	Propietario *Owner*	Energía que emplea *Required energy*	Características de la embarcación *Vessel features*	Características del trabajo *Work features*	Año de construcción *Year of construction*	Fuerza (Tm) *Force (Tm)*	Alcance (m) *Scope (m)*	Altura sobre el mar (m) *Height abovesea (m.)*
No existen *Unrecorded*								

2.6.5
OTROS MEDIOS FLOTANTES AUXILIARES DE SERVICIO
OTHER AUXILIARY FLOATING EQUIPMENT

Nombre *Name*	Propietario *Owner*	Tipo *Type*	Características *Features*	Año de construcción *Year of construction*
No existen *Unrecorded*				

2.7 COMUNICACIONES Y PLANOS DEL PUERTO
COMMUNICATIONS AND MAPS OF THE PORT

2.7.1
COMUNICACIONES INTERIORES Y ACCESOS TERRESTRES
INTERNAL COMMUNICATIONS AND ACCESS BY LAND

COMUNICACIÓN INTERIOR

Carreteras

La red interior está formada por el conjunto de viales de acceso y servicio a los distintos muelles de los sectores de Levante y Poniente, con una longitud total de 8.215 metros, enlazándose entre sí y con la red nacional de carreteras mediante la Autovía de circunvalación de Alicante.

Ferrocarriles

La red ferroviaria del Puerto está enlazada con la estación de mercancías de Alicante-Benalúa, que dispone de dos ramales: una terminal para el Muelle 21 y un acceso para los muelles 19, 17, 15 y futura prolongación del 11. En la actualidad existen dos vías de arista en el muelle 17, una vía estuchada paralela al muelle 15 y otra paralela al Muelle 19.

ACCESOS TERRESTRES

Por carretera

La comunicación por carretera del Puerto con su zona de influencia se realiza mediante las siguientes carreteras: Autovía A-31 Alicante - Madrid; Autopista del Mare Nostrum a Valencia y Barcelona Autovía a Alicante - Elche - Murcia enlazando con autovía Almería y Cartagena, enlazando de igual modo la de Almería con autovía de Málaga y Cádiz, siendo la red de grandes itinerarios de tráfico internacional.

Por ferrocarril

Concurren en el Puerto de Alicante las líneas férreas de la RENFE: Madrid - Alicante y Alicante - Murcia - Granada. La primera de ellas finaliza en la estación de Alicante Término y la segunda en la Estación de Alicante - Benalúa. Esta última enlazada con la de Alicante Término, está situada junto al Puerto y desde ella se accede a todas las instalaciones portuarias descritas anteriormente, destinándose fundamentalmente a mercancías, en especial contenedores.

ALICANTE PORT

INTERNAL COMMUNICATION

Roads

The internal network consists of a set of service and access roads that lead to the different piers of Levante and Poniente zones. The network has a total span of 8,215 metres and its roads liaise with each other and with the national road network through the Alicante motorway ring.

Railways

The rail network of the port is linked to the freight station Alicante-Benalúa, which has two branches: a terminal for Pier 21 as well as an access to Piers 19, 17, 15, and a future extension to Pier 11. Currently, there are two edge tracks in pier 17, a gauntleted track parallel to pier 15; and another one parallel to Pier 19.

ACCES BY LAND

By Road

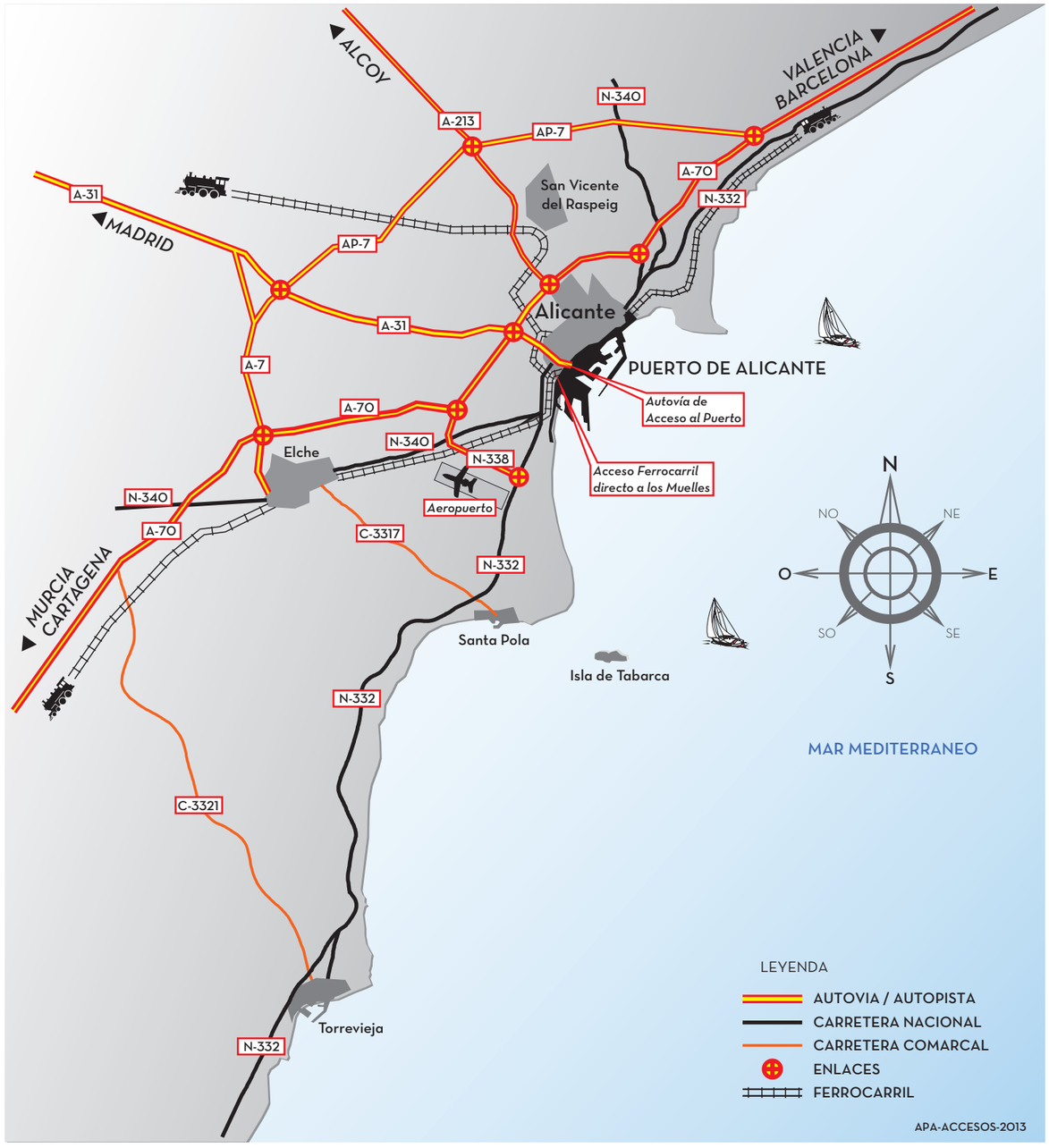
The road links between the port and its hinterland is through the following roads:
Highway A-31 Alicante - Madrid,
Mare Nostrum motorway to Valencia and Barcelona,
Motorway to Alicante - Elche - Murcia, which links with Almeria and Cartagena motorway, linking up the Almeria one with Malaga and Cadiz motorway, making it a major international traffic network.

By rail

Concurren en el puerto de Alicante las líneas férreas de la RENFE: Madrid - Alicante y Alicante - Murcia - Granada. La primera de ellas finaliza en la estación de Alicante Término y la segunda en la Estación de Alicante - Benalúa.Esta última enlazada con la de Alicante Término, está situada junto al Puerto y desde ella se accede a todas las instalaciones portuarias descritas anteriormente, destinándose fundamentalmente a mercancías, en especial contenedores.

2.7.3

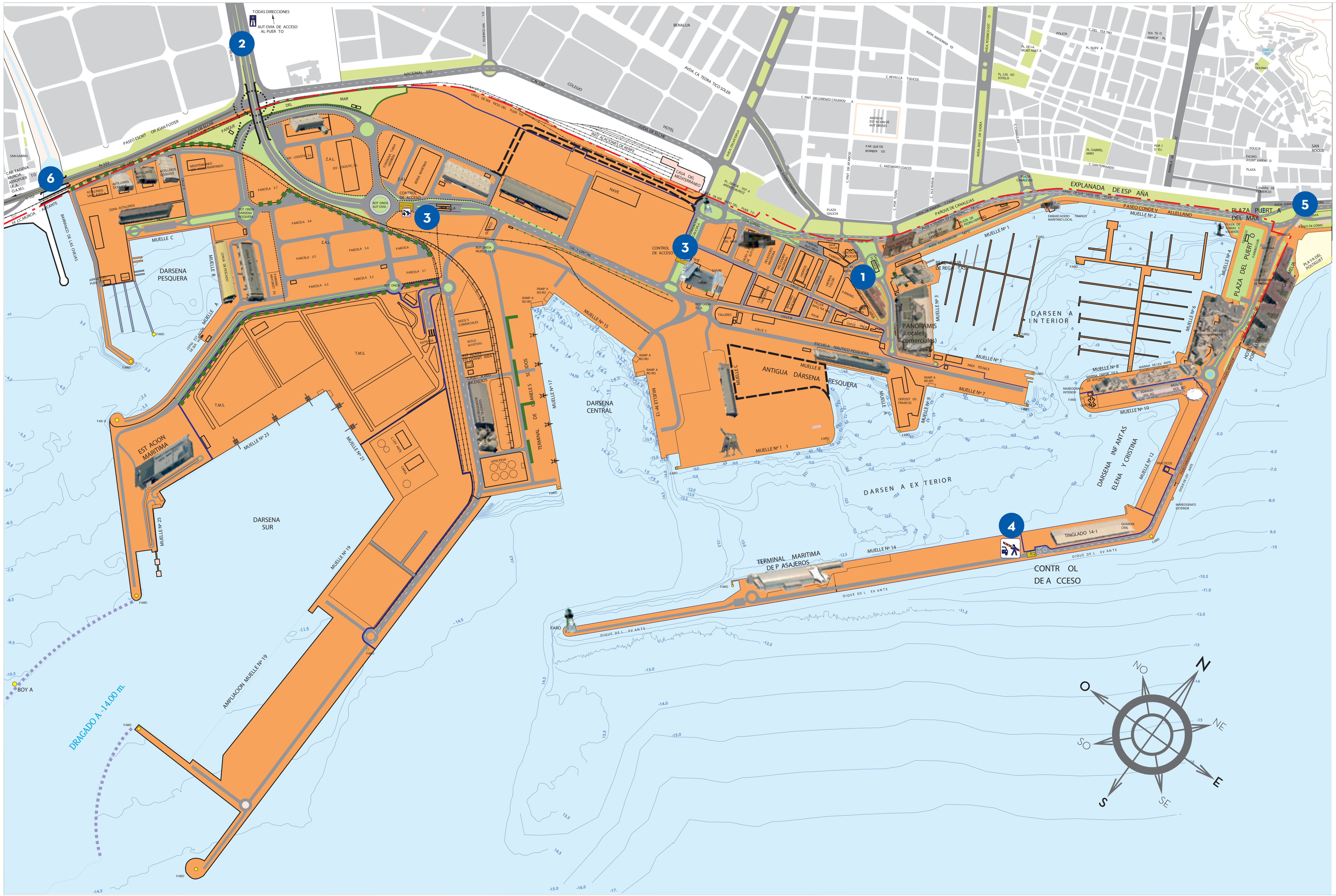
PLANO DE ACCESOS TERRESTRES
FISHING FRESH SHIPS



Memoria Anual 2013
Annual Report 2013

2.7.2

PLANO DE COMUNICACIONES INTERNAS
FISHING FRESH SHIPS



RED VIARIA Y DE F.C. INTERIOR DEL PUERTO DE ALICANTE
INNER ROAD NETWORK AND RAILWAY LINES OF THE PORT OF ALICANTE

1. OFICINAS DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE ALICANTE
   ALICANTE PORT AUTHORITY HQ
2. AUTOVÍA DE ACCESO AL PUERTO. TODAS DIRECCIONES
   PORT ACCESS ROAD. ALL DIRECTIONS
3. ACCESO A MUELLES DE PONIENTE
   WEST PIERS ACCESS
4. ACCESO A MUELLES DE LEVANTE
   EAST PIERS ACCESS
5. N332 A VALENCIA
   ROAD TO VALENCIA
6. N332 A MURCIA Y CARTAGENA
   ROAD TO MURCIA AND CATAGENA

ESCALA GRÁFICA

100 0 100 200 300 400 500

ALICANTE PORT

APA - RED VIARIA 2013

ALICANTE PORT

BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS
BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC TRAFIC 2.8

TRÁFICO DE CONTENEDORES

Se dispone de un muelle de 354,00 m de longitud con unos calados máximos de 10,50 metros y unos calados mínimos de 9,00 metros, con una grúa-pórtico portacontenedores con capacidad de carga de 35 Toneladas y 30 Toneladas, el rendimiento en condiciones normales es de 25 movimientos/hora.

Con una superficie en depósito de 55.893,26 metros cuadrados y una superficie de maniobra de 15.000 metros cuadrados. Se dispone de dos parcelas de 8.000 metros cuadrados para reparación, mantenimiento y larga estancia de los contenedores con instalaciones de pintura, soldadura, lavado y reparaciones diversas. Existe enlace ferroviario y por carretera.

Se dispone de un muelle de 350 m de longitud con un calado de 14 metros y dos grúas-pórticos portacontenedores tipo Postpanamax. Con una superficie en depósito de 124.038,01 metros cuadrados.

TRÁFICO ROLL ON/ROLL OFF

Para este tipo de tráfico existen once puestos de atraque, dos de ellos en la confluencia de los muelles números 12 y 14, con una anchura de 20 metros cada uno y un calado de 8 metros. El tercero en la confluencia del muelle 7 y 9 con 14 m de anchura y 8,5 m de calado. El cuarto en el ángulo del muelle 15 y el 17 con 28 m de anchura y 14,5 m de calado. El quinto y sexto en el muelle 15 con 16 metros de atraque y con un calado de 8 y 11 m. El séptimo en el muelle 13 con 16 metros de ancho y 13 metros de calado, el octavo y noveno en la confluencia del muelle 21 y 23 con 23 metros de anchura y 14 metros de calado. Y por último dos en la confluencia del muelle 23 y 25 con 25 metros de ancho y 12 metros de calado.

CEMENTOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL

Para la carga de buques cementeros, varias compañías de cementos, han construido en el muelle 21, unas instalaciones especiales consistentes en un sistema neumático de tuberías de manera que se pueda realizar la carga y descarga directamente en la bodega del barco sin perjuicio del medio ambiente.

CONTAINER TRAFFIC

It has a pier of 354 metres in length with maximum drafts of 10.5 metres and minimum drafts of 9 meters. It also has a container gantry crane with a load capacity of 30-35 tons whose performance under normal conditions is 25 movements per hour.

With a deposit surface of 55,893.26 square metres and 15,000 square metres of manoeuvring area, it has two parcels of 8,000 square metres for the repair, maintenance and long-stay facilities of containers with possibilities for painting, welding, washing and miscellaneous repairs. There is also a road and rail link.

There is a 350-metre long pier with a 14-metre draft and two containership gantry cranes of the Postpanamax type. With a deposit surface of 124,038.01 square metres. Railways

The rail network of the port is linked to the freight station Alicante-Benalúa, which has two branches: a terminal for Pier 21 as well as an access to Piers 19, 17, 15, and a future extension to Pier 11. Currently, there are two edge tracks in pier 17, a gauntleted track parallel to pier 15; and another one parallel to Pier 19.

ROLL ON/ROLL OFF TRAFFIC

For this type of traffic, there are eleven berths, two of which are at the confluence of Piers 12 and 14, with a width of 20 metres each and 8 metres draft. The third berth is at the confluence of Piers 7 and 9, with a 14-metre berth and an 8.5-metre draft. The fourth is at the point where Piers 15 and 17 converge with a 28-metre berth and a 14.4-metre draft The fifth and sixth are at dock 15 with 16 metres of berth and a draft of 8 to 11 metres. The seventh is at Pier 13 with a 16-metre mooring and a 13-metre draft. The eighth and ninth are at the confluence of Piers 21 and 23 with a width of 23 metres and a draft of 14 metres. And finally two are at the confluence of Piers 23 and 25, with a width of 25 metres and a draft of 12 metres.

CEMENTS BY SPECIAL INSTALLATION

To load cement boats, several cement companies have set up on Pier 21, special facilities consisting of a pneumatic system of pipes so the handling can be made directly in the ship's hold without damaging the environment. .

Memoria Anual 2013
Annual Report 2013

ALICANTE PORT

3

OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES

WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE COMPANIES

3.1 OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES
WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE COMPANIES

ALICANTE PORT

Designación *Designation*	Fecha de autorización *Authorization date*	Titular *Title holder*	Superficie terreno *Ground surface*	Superficie agua *Water surface*
Caseta teñidero redes. *Teñidero building networks*	9. Febrero. 1934	Asoc. Pescadores de Raval Roig	63,00 m²	
Almacen e stación F.E.V.E. *FGV station warehouse*	21. Octubre. 1947	Ferrocarriles Generalitat Valenciana	145,00 m²	
Almacén de productos siderometalúrgicos *Warehouse of iron and steel products*	14. Diciembre. 1955	Hierros Tolón y cia. s.a.	5.625,97 m²	
Taller de motores marinos y caldereria *Warehouse of marineengines and boilerworks*	20. Marzo. 1962	Basilio Martinez, s.l.	935,90 m²	
C.T. y cable subt. A.T. en muelle poniente *C.T. and cable subt. A.T. at west dock*	28. marzo. 1962	Iberdrola distrib. eléctrica, s.a.	1.087,02 m²	
Red distrib. E.E. (127/220 V) p/abonados *Distribution network. E.E. (127/220 V) for subscribers*	11. Junio. 1968	Iberdrola distrib. eléctrica, s.a.	1.207,00 m²	
Explanada para const. apartotel *Esplanade for const. holiday complex*	30. Enero. 1970	Com. Prop. Ap. Meliá Alicante	2.319,00 m²	
Tendido eléctrico al C.T. Meliá *Electrical powerlines at C.T. Melia*	27. Abril. 1982	Iberdrola distrib. eléctrica, s.a.	138,00 m²	
Conduccion subterranea depuradora *Underground filter system conduction*	10. Julio. 1985	Com. Prop. Ap. Meliá Alicante	165,00 m²	
Almacenamiento betún asfáltico *Asphalt bitumen storage*	5. Marzo. 1990	Ditecpesa, s.a.	7.570,68 m²	
Locales comerciales y otros usos terciarios *Trade premises and other tertiary-use*	13. Septiembre. 1993	Comercial Marina Deportiva, s.a.	15.253,00 m²	
Antigua lonja de pescados *Old fish market*	9. Diciembre. 1993	Ayuntamiento Alicante interven.	2.834,89 m²	
Amarres de embarcaciones deportivas y servicio *Sports boats mooring and service*	14. Abril. 1994	Marina Dep. Puerto Alicante, s.a.	4.364,00 m²	100.430,00 m²
Almacen abono muelle 17 *Fertilizer warehouse dock 17*	5-jun-96	Constantino Gutierrez, s.a.	4.359,64 m²	
Almacen abono líquido muelle 17 *Liquid fertilizer warehouse dock 17*	14. Mayo. 1997	Medifer Liquids, s.l.	3.386,46 m²	
Pantalanes de atraque *Mooring docks*	14. Mayo. 1997	Real Club de Regatas Alicante		57.124,26 m²
Explotación instalación náutico deportiva *Nautical sports facilities*	30. Junio. 1997	Real Club de Regatas Alicante	5.964,35 m²	
Area técnica en muelle 5 tierra + agua *Technical area in dock 5 earth + water*	19. Noiembre. 1997	Marina Dep. Puerto Alicante, s.a.	7.022,92 m²	2.400,00 m²
Tuberia de agua potable Meliá A.F. VI *Drinkable water pipe Melia A.F. Vi*	1. Enero. 1998	Aguas municipalizadas Alicante	56,00 m²	
Antiguo edificio varadero *Old boatyard building*	5. Enero. 1999	Marina de Poniente, s.a.	1.063,40 m²	
Panoramis locales comerciales Poniente *Panoramis trade premises. West*	19. Febrero. 1999	Marina de Poniente, s.a.	13.338,97 m²	
Parcela para almacén prolongación M-17 *Plot for warehouse dock 17 extension*	6. Marzo. 1999	Berge Marítima, s.L.	3.283,20 m²	
Taller reparaciones de motores *Engine repair shop*	20. Abril. 1999	Repsol com. produc. petrolif., s.a.	739,14 m²	
C.T. L6 y nuevo C.T. *C.T. L6 and new C.T.*	8. Julio. 1999	Iberdrola distrib. eléctrica, s.a.	105,30 m²	
Parcela poniente nave almacenes portuarios *West ind. plant plot port warehouses*	8. Noviembre. 1999	Almacenes Portuarios Alicante	3.294,00 m²	
Construc. y explotación párking *Construc. and parking exploitation*	11. Noviembre. 1999	Antares Inmoinvest, s.a.	3.518,20 m²	
Taller reparación y alquiler motos acuáticas *Jet-ski repair and rental shop*	7. Abril. 2001	Isla Marina Alicante, s.l.	2.386,24 m²	
Aparcamiento en semisotano, accesos a levante *Basement parking, east access*	1. Agosto. 2001	Interparking Hispania, s.a.	8.150,00 m²	
Parcela para párking detrás oficinas APA *Plot for parking behind APA offices*	13. Diciembre. 2001	Procoypro, s.l.	3.747,08 m²	
Casa del mar *Casa del mar (ocean house)*	1. Enero. 2002	Instituto social de la Marina	1.400,00 m²	
Ampliación pantalanes C y E RCRA *Expansion of docks C and E RCRA*	25. Mayo. 2002	Real Club de regatas Alicante		9.171,00 m²

ALICANTE PORT

OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES
WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE COMPANIES
3.1

Designación *Designation*	Fecha de autorización *Authorization date*	Titular *Title holder*	Superficie terreno *Ground surface*	Superficie agua *Water surface*
Astilleros Levante s.L. *Astilleros Levante S.L. (East Shipyard, S.L.)*	5. Junio. 2002	Astilleros de Levante, s.L.	4.042,42 m²	
Astillero Santa Pola *Astillero Santa Pola (Santa Pola Shipyard)*	5. Junio. 2002	Astilleros Santa Pola, s.l.	3.437,96 m²	
Jsv parcela para nave industrial en ZAL *Jsv plot for industrial plant in ZAL*	21. Mayo. 2003	JSV Logistic, s.l.	11.895,00 m²	
Parcela para construcción varadero en darsena *Plot for dry dock construction in inner harbour*	13. Junio. 2003	UTE Andrés aramendia, cons.	23.091,53 m²	14.729,18 m²
Parcela 2.1 para nave industrial en ZAL *Herrera plot for industrial plant in ZAL*	10. Julio. 2003	Consig. Herrera Alicante, s.a.	6.125,00 m²	
Nave ZAL manipulaciones siderúrgicas s.l. *ZAL ind. plant manipulaciones siderurgicas sl*	18. Julio. 2003	Hona Hierros, s.a.	8.398,46 m²	
Amigos puerto parcela en dársena pesquera tierra *Friends port plot in earth fishing dock*	23. Julio. 2003	Asoc. Amigos Puerto Alicante	675,63 m²	5.491,83 m²
Mosca marítimo parcela para transportes *Mosca maritimo plot for transports*	17. Septiembre. 2003	Mosca Marítimo, s.l.	5.500,00 m²	
Parcela para construcción mercado mayoristas *Plot for wholsesale market construction*	7. Noviembre. 2003	Mayoristas Pescados Alicante, s.l.	7.800,66 m²	
Quiosco servicios complementarios poniente *West complementary services news booth*	13. Mayo. 2004	Restaurante Bodega del Mar, s.l.	300,00 m²	
Mediterráneo servicios marinos nave *Mediterranean Marine Services Ind Plant*	9. Octubre. 2004	Mediterráneo Servicios Marinos, s.L	4.336,30 m²	
Unidad de suministro gasoil en dársena pesquera *Unit Of Oil Supply In Pesque Harbour*	19. Octubre. 2004	CEPSA comercial petroleo, s.a.	604,06 m²	
Bergé nave industrial en ZAL *Berge industrial plant in ZAL*	30. Diciembre. 2004	Berge Marítima, s.l.	7.000,00 m²	
Astilleros levante *East shipyard*	4. Agosto. 2005	Astilleros de Levante, s.l.	2.632,66 m²	
Superficie subterránea canalizacion aguas mun. *Underground surface water canalization*	19. Julio. 2006	Aguas Municipalizadas Alicante	1.794,00 m²	
Edificio antigua Casa del mar *Old building Casa del mar (ocean house)*	30. Septimbre. 2006	FIT VIA VI s.l.	952,16 m²	
Estación autobuses *Bus station*	22. Julio. 2010	Ayuntamiento Alicante interven.	4.452,65 m²	
Local en planta 1ª edificio este IFCM *Establishment on 1st floor east building IFCM*	3. Diciembre. 2010	Dirección Provincial Comercio	280,00 m²	
Parcelas ampliación sur puerto *Plot expansions south port*	1. Enero. 2011	Terminales Marítimas Sureste s.a.	312.625,47 m²	38.845,35 m²
Faro punta albir *Point albir lighthouse*	20. Abril. 2011	Ayuntamiento Alfaz del Pi	150,46 m²	
Sede de la regata volvo ocean race y museo en antigua est. maritima m-10 *Headquarters for the volvo ocean race and museum in old est. maritima M-10*	30. Junio. 2011	Sociedad Proyectos Tematicos, c.v.	3.690,00 m²	60,00 m²
Planta 2ª edificio este IFCM *2nd floor east IFCM building*	21. Noviembre. 2011	Asoc. Transp. Contenedores (Astraco)	762,61 m²	
Parcela 3.8 Z.A.L. *Plot 3.8 Z.A.L.*	13. Julio. 2012	Marpol Alicante s.l.	2.414,47 m²	
Gestion de un salón náutico internacional *Management of an international nautical hall*	1. Octubre. 2012	Carlton Yachts International	185,00 m²	13.061,00 m²
Explotación quiosco hostelería *Operating news stand hospitality*	10. Diciembre. 2012	El Mundo de los Niños	221,86 m²	
Centro de intercambio comercial con Argelia *Centre for commercial exchange with Algeria*	14. Octubre. 2013	El Safir International Trade, s.l.	2.500,00 m²	
Explotación estación marítima cruceros turísticos *Cruise ship marine terminal operations*	16. Diciembre. 2013	Costablanca Portuaria, s.l.	3.402,25 m²	
Totales *Totals*			522.793,97 m²	241.312,62 m²

ALICANTE PORT

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO
TRAFFIC STADISTICS

4.1.1

PASAJEROS
PASSENGERS

4.1.1.1 PASAJEROS, NÚMERO/*PASSENGERS, NUMBER*

F. agregación: 21/01/14

		Cabotaje *Domestic*	Exterior *Foreign*	Total *Total*	Interior *Local*
LÍNEA REGULAR *REGULAR SHIPPING LINES*	Embarcados / ***Embarked***	0	102.012	102.012	51.396
	Desembarcados / ***Disembarked***	0	100.558	100.558	49.709
	Total / ***Total***	0	202.570	202.570	101.105
DE CRUCERO *CRUISE*	Inicio de línea / ***Starting a cruise***			40	
	Fin de línea / ***Ending a cruise***			119	
	En tránsito / ***In Transit***			41.701	

4.1.1.2 PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO/ *PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION*

F. agregación: 28/01/14

Puerto de origen o destino *Port of origin and destination*	Cabotaje *Domestic*		Exterior *Foreign*		Total *Total*
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	
Orán	0	0	94.579	92.016	186.595
Argel	0	0	7.433	8.542	15.975
Total / ***Total***	0	0	102.012	100.558	202.570

4.1.2

VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES
VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

Tipo de navegación *Type of navigation*	Tipo de vehículo *Type of vehicle*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Cabotaje *Domestic*	Motocicletas / ***Motorcycles***			0
	Coches / ***Cars***			0
	Furgonetas / ***Vans***			0
	Autobuses / ***Buses***			0
	Total / ***Total***			0
Exterior *Foreign*	Motocicletas / ***Motorcycles***	559	263	822
	Coches / ***Cars***	25.606	24.413	50.019
	Furgonetas / ***Vans***			0
	Autobuses / ***Buses***			0
	Total / ***Total***	26.165	24.676	50.841
TOTAL / ***TOTAL***		***26.165***	***24.676***	***50.841***

4.2.1

BUQUES MERCANTES
MERCHANT SHIPS

4.2.1.1 DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE/*DISTRIBUTION BY TONNAGE*

	TOTAL *TOTAL*	Hasta 3.000 G.T. *Up to 3,000 G.T.*	De 3.001 a 5.000 G.T. *From 3,001 to 5,000 G.T.*	De 5.001 a 10.000 G.T. *From 5,001 to 10,000 G.T.*	De 10.001 a 25.000 G.T. *From 10,001 to 25,000 G.T.*	De 25.001 a 50.000 G.T. *From 25,001 to 50,000 G.T.*	Más de 50.000 G.T. *More than 50,000 G.T.*
ESPAÑOLES / ***SPANISH***							
Número / ***Number***	**3**	0	1	0	0	2	0
G.T. / ***G.T.***	**61.909**	0	3.995	0	0	57.914	0
EXTRANJEROS / ***FOREIGN***							
Número / ***Number***	**881**	57	74	384	285	71	10
G.T. / ***G.T.***	**10.879.485**	141.632	291.520	2.809.137	4.470.786	2.381.531	784.879
TOTAL / ***TOTAL***							
Número / ***Number***	**884**	**57**	**75**	**384**	**285**	**73**	**10**
G.T. / ***G.T.***	**10.941.394**	**141.632**	**295.515**	**2.809.137**	**4.470.786**	**2.439.445**	**784.879**
Porcentaje sobre el total % *Percentage on the total %*							
Número / ***Number***	**100,00**	**6,45**	**8,48**	**43,44**	**32,24**	**8,26**	**1,13**
G.T. / ***G.T.***	**100,00**	**1,29**	**2,70**	**25,67**	**40,86**	**22,30**	**7,17**

4.2.1.2 DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / *DISTRIBUTION BY FLAG*

F. agregación: 28/01/14

Banderas *Flags*	Nº de Buques *Number of Vessels*	G.T. *G.T.*
Alemania / ***Germany***	102	812.177
Antigua y barbuda / ***Antigua and Barbuda***	28	178.221
Antillas Neerlandesas / ***Netherlands Antilles***	1	6.540
Argelia / ***Algeria***	114	2.236.212
Bahamas / ***Bahamas***	9	379.091
Belice / ***Belice***	6	30.054
Bermudas / ***Bermuda***	7	452.007
China / ***China***	1	27.585
Chipre / ***Cyprus***	141	1.171.056
Comoras / ***Comoros***	1	3.424
Croacia / ***Croatia***	1	30.092
Dinamarca / ***Denmark***	11	29.238
Dominica / ***Dominica***	1	4.927
España / ***Spain***	3	61.909
Finlandia / ***Finland***	2	23.378
Francia / ***France***	2	11.451
Gibraltar / ***Gibraltar***	3	7.651
Grecia / ***Greece***	31	956.716
Hong-Kong / ***Hong-Kong***	3	69.303
Isla Cook / ***Cook Island***	1	2.120
Islas Marshall / ***Marshall Island***	7	167.190
Italia / ***Italy***	27	493.117
Liberia / ***Liberia***	7	111.341
Lituania / ***Lithuania***	9	42.686
Malta / ***Malta***	48	400.858
Moldavia / ***Moldova***	1	5.392
Noruega / ***Norway***	1	4.988
Paises Bajos / ***Netherlands***	44	435.277
Panama / ***Panama***	19	271.623
Portugal / ***Portugal***	101	1.409.217
Reino Unido / ***United Kingdom***	48	461.054
Rusia / ***Russia***	1	5.088
San Cristobal y Nevis / ***St. Kitts and Nevis***	82	570.473
San Vicente / ***San Vicente***	6	20.886
Tanzania / ***Tanzania***	1	3.381
Togo / ***Togo***	2	5.666
Turquia / ***Turkey***	11	37.028
Ucrania / ***Ukraine***	1	2.977
TOTAL / ***TOTAL***	**884**	**10.941.394**

4.2.1

BUQUES MERCANTES
MERCHANT SHIPS

4.2.1.3 DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / *DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS*

F. agregación: 28/01/14

Tipo de buques / *Type of vessels*	Españoles / *Spanish*		Extranjeros / *Foreign*		Total / *Total*	
	Nº / *Num*	G.T. / *G.T.*	Nº / *Num*	G.T. / *G.T.*	Nº / *Num*	G.T. / *G.T.*
Graneleros liquidos (tanques) / ***Bulk liquids tankers***	0	0	3	9.262	3	9.262
Otros líquidos (tanques) / ***Other liquids tankers***	0	0	16	63.784	16	63.784
Total tanques / ***Total tankers***	**0**	**0**	**19**	**73.046**	**19**	**73.046**
Graneleros sólidos / ***Bulk solid tankers***	1	3.995	70	787.428	71	791.423
Total graneleros / ***Total bulk-carriers***	**1**	**3.995**	**70**	**787.428**	**71**	**791.423**
Carga general / ***General cargo***	0	0	94	517.845	94	517.845
Total carga general / ***Total general cargo***	**0**	**0**	**94**	**517.845**	**94**	**517.845**
Roro mercancias / ***Ro-Ro goods***	2	57.914	88	630.157	90	688.071
Roro mixtos / ***Ro-Ro mixed***	0	0	140	3.129.100	140	3.129.100
Total Ro-Ro / ***Total Ro-Ro***	**2**	**57.914**	**228**	**3.759.257**	**230**	**3.817.171**
Pasaje crucero / ***Cruise ships***	0	0	32	1.619.223	32	1.619.223
Total pasaje / ***Total passengers***	**0**	**0**	**32**	**1.619.223**	**32**	**1.619.223**
Portacontenedores / ***Container vessel***	0	0	438	4.122.686	438	4.122.686
Total portacontenedores / ***Total container***	**0**	**0**	**438**	**4.122.686**	**438**	**4.122.686**
Total otros buques mercantes / ***Total other merchant ships***	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Total / ***Total***	**3**	**61.909**	**881**	**10.879.485**	**884**	**10.941.394**

4.2.2

BUQUES DE GUERRA
WAR SHIPS

	Españoles / *Spanish*	Extranjeros / *Foreign*	Total / *Total*
Nº / ***Num***	0	0	0
G.T. / ***G.T.***	0	0	0

4.2.3

EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA
FISHING FRESH SHIPS

SIN MOVIMIENTO
No Data

4.2.4

EMBARCACIONES DE RECREO
PLEASURE BOATS

Nº Atraques / ***Nº of Berths***	Disponibles / ***Availables***	Ocupados / ***Taken***	Total / ***Total***
1.642	521	1.121	1.642

4.2.5

BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE
SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL	Hasta 3,000 G.T. / *Up to 3,000 G.T.*	De 3.001 a 5.000 G.T. / *From 3,001 to 5,000 G.T.*	De 5.001 a 10.000 G.T. / *From 5,001 to 10,000 G.T.*	De 10.001 a 25.000 G.T. / *From 10,001 to 25,000 G.T.*	De 25.001 a 50.000 G.T. / *From 25,001 to 50,000 G.T.*	Más de 50.000 G.T. / *More than 50,000 G.T.*
ESPAÑOLES / ***SPANISH***							
Número / ***Number***	**0**	0	0	0	0	0	0
G.T. / ***G.T.***	**0**	0	0	0	0	0	0
EXTRANJEROS / ***FOREIGN***							
Número / ***Number***	**0**	0	0	0	0	0	0
G.T. / ***G.T.***	**0**	0	0	0	0	0	0
TOTAL / ***TOTAL***							
Número / ***Number***	**0**	0	0	0	0	0	0
G.T. / ***G.T.***	**0**	0	0	0	0	0	0

4.2.6

OTRAS EMBARCACIONES
OTHER SHIPS

TIPO / *TYPE*	NÚMERO / *NUMBER*	G.T. / *G.T.*
SERVICIO INTERIOR / ***Internal service***	9	921
ARTEFACTO FLOTANTE / ***Floating equipment***	2	505
REMOLCADORES / ***Tugboats***	3	725
BUQUE GENERICO / ***Other vessel***	1	2.655
TOTAL / ***TOTAL***	**15**	**4.806**

4.3.1

MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO
HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

Mercancías *Goods*	Cabotaje *Domestic*			Exterior *Foreign*			Total *Total*		
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Graneles líquidos *Liquids bulks*									
Fuel-Oil *Fuel-Oil*	0	0	**0**	128	0	**128**	**128**	0	**128**
Betun y asfalto *Bitumen and asphalt*	0	0	**0**	0	10.744	**10.744**	0	10.744	**10.744**
Otros prod. petrolif. *Other petroleum products*	0	0	**0**	2	0	**2**	2	0	**2**
Abonos naturales y artificiales *Natural and synthetics fertilizers*	0	0	**0**	0	13.762	**13.762**	0	13.762	**13.762**
Productos quimicos *Chemical products*	0	0	**0**	0	8.186	**8.186**	0	8.186	**8.186**
Bebidas, alcoholes y derivados *Drinks, liquors and by products*	0	0	**0**	23.965	0	**23.965**	23.965	0	**23.965**
Vino a granel *Wine*	0	0	**0**	3.836	0	**3.836**	3.836	0	**3.836**
Total *Total*	**0**	**0**	**0**	**27.931**	**32.692**	**60.623**	**27.931**	**32.692**	**60.623**
Graneles sólidos por instalacación especial *Dry bulks by special installation*									
Total *Total*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Graneles sólidos sin instalacación especial *Dry bulks without special installation*									
Otros minerales *Other minerals*	0	17.407	**17.407**	23.149	4.194	**27.343**	23.149	21.601	**44.750**
Chatarras de hierro *Scrap iron*	0	0	**0**	21.565	0	**21.565**	21.565	0	**21.565**
Potasas *Potash*	0	0	**0**	0	8.496	**8.496**	0	8.496	**8.496**
Abonos naturales y artificiales *Natural and synthetics fertilizers*	0	1.580	**1.580**	0	24.198	**24.198**	0	25.778	**25.778**
Productos quimicos *Chemical products*	0	0	**0**	0	71.453	**71.453**	0	71.453	**71.453**
Cemento y clinker *Cement and clinker*	0	0	**0**	599.865	43.464	**643.329**	599.865	43.464	**643.329**
Materiales de construccion *Building materials*	0	0	**0**	6.634	0	**6.634**	6.634	0	**6.634**
Maderas *Wood*	0	0	**0**	30.858	0	**30.858**	30.858	0	**30.858**
Total *Total*	**0**	**18.987**	**18.987**	**682.071**	**151.805**	**833.876**	**682.071**	**170.792**	**852.863**
Mercancía general *General cargo*									
Otros productos petrolíferos *Other petroleum products*	0	0	**0**	33	0	**33**	33	0	**33**
Otros minerales *Other minerals*	0	0	**0**	1	0	**1**	1	0	**1**
Productos siderúrgicos *Iron and steel products*	0	0	**0**	271	22.164	**22.435**	271	22.164	**22.435**

Mercancías *Goods*	Cabotaje *Domestic*			Exterior *Foreign*			Total *Total*		
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Mercancía general *General cargo*									
Abonos naturales y artificiales *Natural and synthetics fertilizers*	0	1.737	**1.737**	10	0	**10**	10	1.737	**1.747**
Productos químicos *Chemical products*	0	0	**0**	2.688	42	**2.730**	2.688	42	**2.730**
Cemento y clinker *Cement and clinker*	0	0	**0**	37.604	0	**37.604**	37.604	0	**37.604**
Materiales de construccion *Building materials*	0	0	**0**	5.221	0	**5.221**	5.221	0	**5.221**
Cereales y su harina *Cereals and flour*	0	0	**0**	6	0	**6**	6	0	**6**
Frutas, hortalizas y legumbres *Fruits, vegetables and legumes*	0	0	**0**	9.894	0	**9.894**	9.894	0	**9.894**
Bebidas, alcoholes y derivados *Drinks, liquors and by products*	0	0	**0**	141	0	**141**	141	0	**141**
Sal común *Common salt*	0	0	**0**	113	0	**113**	113	0	**113**
Papel y pasta *Paper*	0	0	**0**	364	30.328	**30.692**	364	30.328	**30.692**
Conservas *Preserved food*	0	0	**0**	345	0	**345**	345	0	**345**
Otros productos de alimentación *Other food products*	0	0	**0**	2.084	79	**2.163**	2.084	79	**2.163**
Maq., aparatos, herramientas y repuestos *Mach., devides, tools and spare parts*	0	0	**0**	13.488	162	**13.650**	13.488	162	**13.650**
Automoviles y sus piezas *Cars and theirs parts*	0	0	**0**	292	10	**302**	292	10	**302**
Pescado congelado *Frozen fish*	0	0	**0**	0	51	**51**	0	51	**51**
Resto de mercancias *Rest of goods*	0	0	**0**	5.502	233	**5.735**	5.502	233	**5.735**
Otros productos metalúrgicos *Other iron and steel products*	0	0	**0**	558	0	**558**	558	0	**558**
Tara plataforma, camión carga *Tare platform, lorry loading*	0	0	**0**	3.351	2.356	**5.707**	3.351	2.356	**5.707**
Tara de contenedores *Tara weight of containers*	0	0	**0**	6.418	3.932	**10.350**	6.418	3.932	**10.350**
Mármol y granito *Marble and granite*	0	0	**0**	38.303	53	**38.356**	38.303	53	**38.356**
Maderas *Wood*	0	0	**0**	548	0	**548**	548	0	**548**
Total *Total*	**0**	**1.737**	**1.737**	**127.235**	**59.410**	**186.645**	**127.235**	**61.147**	**188.382**
TOTAL/ *TOTAL*	**0**	**20.724**	**20.724**	**837.237**	**243.907**	**1.081.144**	**837.237**	**264.631**	**1.101.868**

4.3.2

MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES
HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

Mercancías / *Goods*	Cabotaje / *Domestic*			Exterior / *Foreign*			Total / *Total*		
	Embarcados / *Embarked*	Desembarcados / *Disembarked*	Total / *Total*	Embarcados / *Embarked*	Desembarcados / *Disembarked*	Total / *Total*	Embarcados / *Embarked*	Desembarcados / *Disembarked*	Total / *Total*
Graneles líquidos / *Liquids bulks*									
Total / *Total*	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos por instalacación especial / *Dry bulks by special installation*									
Cemento y clinker / *Cement and clinker*	0	0	0	0	87.480	87.480	0	87.480	87.480
Total / *Total*	0	0	0	0	87.480	87.480	0	87.480	87.480
Graneles sólidos sin instalacación especial / *Dry bulks without special installation*									
Total / *Total*	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mercancía general / *General cargo*									
Fuel-Oil / *Fuel-Oil*	16	0	16	0	0	0	16	0	16
Gasolina / *Gasoline*	88	0	88	0	0	0	88	0	88
Betún y asfalto / *Bitumen and asphalt*	443	648	1.091	31	0	31	474	648	1.122
Otros productos petrolíferos / *Other petroleum products*	82	136	218	15	0	15	97	136	233
Mineral de hierro / *Iron ore*	25	0	25	0	0	0	25	0	25
Otros minerales / *Other minerals*	1.369	143	1.512	57	168	225	1.426	311	1.737
Chatarras de hierro / *Scrap iron*	0	4.708	4.708	3	0	3	3	4.708	4.711
Carbones y coque de petroleo / *Coal and petroleum coke*	203	42	245	0	0	0	203	42	245
Productos siderúrgicos / *Iron and steel products*	8.660	169	8.829	2.244	1.871	4.115	10.904	2.040	12.944
Fosfatos / *Phosphate*	9	0	9	0	0	0	9	0	9
Potasas / *Potash*	495	0	495	0	0	0	495	0	495
Abonos naturales y artificiales / *Natural and synthetics fertilizers*	5.005	176	5.181	43	264	307	5.048	440	5.488
Productos químicos / *Chemical products*	41.218	2.300	43.518	12.416	526	12.942	53.634	2.826	56.460
Cemento y clinker / *Cement and clinker*	798	0	798	9.120	0	9.120	9.918	0	9.918
Corcho / *Cork*	33	0	33	2	0	2	35	0	35
Materiales de construccion / *Building materials*	27.247	843	28.090	22.739	3.741	26.480	49.986	4.584	54.570
Cereales y su harina / *Cereals and its flour*	5.311	68	5.379	4	3	7	5.315	71	5.386

Mercancías / *Goods*	Cabotaje / *Domestic*			Exterior / *Foreign*			Total / *Total*		
	Embarcados / *Embarked*	Desembarcados / *Disembarked*	Total / *Total*	Embarcados / *Embarked*	Desembarcados / *Disembarked*	Total / *Total*	Embarcados / *Embarked*	Desembarcados / *Disembarked*	Total / *Total*
Mercancía general / *General cargo*									
Habas y harina de soja / *Beans and soy flour*	5	0	5	0	0	0	5	0	5
Frutas, hortalizas y legumbres / *Fruits, vegetables and legumes*	29.440	3.806	33.246	6.363	14.305	20.668	35.803	18.111	53.914
Bebidas, alcoholes y derivados / *Drinks, liquors and by products*	114.288	3.598	117.886	285	92	377	114.573	3.690	118.263
Sal común / *Common salt*	9.528	25	9.553	0	0	0	9.528	25	9.553
Papel y pasta / *Paper*	7.746	228	7.974	1.640	3.023	4.663	9.386	3.251	12.637
Conservas / *Preserved food*	21.542	173	21.715	472	1.498	1.970	22.014	1.671	23.685
Cacao y especias / *Cocoa and spicery*	8.889	18	8.907	0	78	78	8.889	96	8.985
Aceites y grasas / *Oils and fats*	02.950	2.086	5.036	0	23	23	2.950	2.109	5.059
Otros productos de alimentación / *Other food products*	73.977	2.208	76.185	4.670	4.502	9.172	78.647	6.710	85.357
Maq., aparatos, herram. y repuestos / *Mach., devides, tools and spare parts*	11.187	7.028	18.215	8.708	1.673	10.381	19.895	8.701	28.596
Automoviles y sus piezas / *Cars and theirs parts*	2.274	937	3.211	832	254	1.086	3.106	1.191	4.297
Pescado congelado / *Frozen fish*	174	10.685	10.859	102	1.491	1.593	276	12.176	12.452
Resto de mercancias / *Rest of goods*	47.710	10.729	58.439	14.015	9.238	23.253	61.725	19.967	81.692
Otros productos metalúrgicos / *Other iron and steel products*	790	2	792	308	0	308	1.098	2	1.100
Pienso y forrajes / *Fodder and forage*	10.781	228	11.009	400	98	498	11.181	326	11.507
Tara plataforma, camión carga / *Tare platform, lorry loading*	0	0	0	4.208	3.359	7.567	4.208	3.359	7.567
Tara de contenedores / *Tara weight of containers*	128.277	134.554	262.831	26.775	25.929	52.704	155.052	160.483	315.535
Vino / *Wine*	23.943	15	23.958	13	19	32	23.956	34	23.990
Mármol y granito / *Marble and granite*	2.629	0	2.629	130.819	1.321	132.140	133.448	1.321	134.769
Maderas / *Wood*	1.490	50	1.540	1	0	1	1.491	50	1.541
Plátanos / *Bananas*	0	53.292	53.292	177	0	177	177	53.292	53.469
Tabaco / *Tobacco*	3	0	3	0	0	0	3	0	3
Café / *Coffee*	565	22	587	0	0	0	565	22	587
Alquitranes / *Tar*	165	0	165	0	0	0	165	0	165
Vino a granel / *Bulk wine*	153	0	153	0	0	0	153	0	153
Total / *Total*	589.508	238.917	828.425	246.462	73.476	319.938	835.970	312.393	1.148.363
TOTAL/ *TOTAL*	589.508	238.917	828.425	246.462	160.956	407.418	835.970	399.873	1.235.843

4.3.3

EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO
LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

Mercancías *Goods*	Cabotaje *Domestic*			Exterior *Foreign*			Total *Total*		
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Graneles líquidos *Liquids bulks*									
Fuel-Oil *Fuel-Oil*	0	0	**0**	128	0	**128**	**128**	0	**128**
Betun y asfalto *Bitumen and asphalt*	0	0	**0**	0	10.744	**10.744**	0	10.744	**10.744**
Otros prod. petrolif. *Other petroleum products*	0	0	**0**	2	0	**2**	2	0	**2**
Abonos naturales y artificiales *Natural and synthetics fertilizers*	0	0	**0**	0	13.762	**13.762**	0	13.762	**13.762**
Productos quimicos *Chemical products*	0	0	**0**	0	8.186	**8.186**	0	8.186	**8.186**
Bebidas, alcoholes y derivados *Drinks, liquors and by products*	0	0	**0**	23.965	0	**23.965**	23.965	0	**23.965**
Vino a granel *Wine*	0	0	**0**	3.836	0	**3.836**	3.836	0	**3.836**
Total *Total*	**0**	**0**	**0**	**27.931**	**32.692**	**60.623**	**27.931**	**32.692**	**60.623**
Graneles sólidos por instalacación especial *Dry bulks by special installation*									
Total *Total*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Graneles sólidos sin instalacación especial *Dry bulks without special installation*									
Otros minerales *Other minerals*	0	17.407	**17.407**	23.149	4.194	**27.343**	23.149	21.601	**44.750**
Chatarras de hierro *Scrap iron*	0	0	**0**	21.565	0	**21.565**	21.565	0	**21.565**
Potasas *Potash*	0	0	**0**	0	8.496	**8.496**	0	8.496	**8.496**
Abonos naturales y artificiales *Natural and synthetics fertilizers*	0	1.580	**1.580**	0	24.198	**24.198**	0	25.778	**25.778**
Productos químicos *Chemical products*	0	0	**0**	0	71.453	**71.453**	0	71.453	**71.453**
Cemento y clinker *Cement and clinker*	0	0	**0**	599.865	43.464	**643.329**	599.865	43.464	**643.329**
Materiales de construccion *Building materials*	0	0	**0**	6.634	0	**6.634**	6.634	0	**6.634**
Maderas *Wood*	0	0	**0**	30.858	0	**30.858**	30.858	0	**30.858**
Total *Total*	**0**	**18.987**	**18.987**	**682.071**	**151.805**	**833.876**	**682.071**	**170.792**	**852.863**

Mercancías *Goods*	Cabotaje *Domestic*			Exterior *Foreign*			Total *Total*		
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Mercancía general *General cargo*									
Fuel-Oil *Fuel-Oil*	16	0	**16**	0	0	**0**	16	0	**16**
Gaasolina *Gasoline*	88	0	**88**	0	0	**0**	88	0	**88**
Betun y asfalto *Bitumen and asphalt*	443	648	**1.091**	31	0	**31**	474	648	**1.122**
Otros productos petrolíferos *Other petroleum products*	82	136	**218**	48	0	**48**	130	136	**266**
Mineral de hierro *Iron ore*	25	0	**25**	0	0	**0**	25	0	**25**
Otros minerales *Other minerals*	1.369	143	**1.512**	57	168	**225**	1.427	311	**1.737**
Chatarras de hierro *Scrap iron*	0	4.708	**4.708**	3	0	**3**	3	4.708	**4.711**
Carbones y coque de petróleo *Coal and petroleum coke*	203	42	**245**	0	0	**0**	203	42	**245**
Productos siderúrgicos *Iron and steel products*	8.660	169	**8.829**	2.244	1.871	**4.115**	10.904	2.040	**12.944**
Fosfatos *Phosphate*	9	0	**9**	0	0	**0**	9	0	**9**
Potasas *Potash*	495	0	**495**	0	0	**0**	495	0	**495**
Abonos naturales y artificiales *Natural and synthetics fertilizers*	5.005	1.913	**6.918**	53	264	**317**	5.058	2.177	**7.235**
Productos químicos *Chemical products*	41.218	2.300	**43.518**	15.104	568	**15.672**	56.322	2.868	**59.190**
Cemento y clinker *Cement and clinker*	798	0	**798**	46.724	0	**46.724**	47.522	0	**47.522**
Corcho *Cork*	33	0	**33**	2	0	**2**	35	0	**35**
Materiales de construcción *Building materials*	27.247	843	**28.090**	27.960	3.741	**31.701**	55.207	4.584	**59.791**
Cereales y su harina *Cereals and its flour*	5.311	68	**5.379**	10	3	**13**	5.321	71	**5.392**
Habas y harina de soja *Beans and soy flour*	5	0	**5**	0	0	**0**	5	0	**5**
Frutas, hortalizas y legumbres *Fruits, vegetables and legumes*	29.440	3.806	**33.246**	16.257	14.305	**30.562**	45.697	18.111	**63.808**
Bebidas, alcoholes y derivados *Drinks, liquors and by products*	114.288	3.598	**117.886**	426	92	518	114.714	3.690	**118.404**
Sal común *Common salt*	9.528	25	**9.553**	113	0	113	9.641	25	**9.666**
Papel y pasta *Paper*	7.746	228	**7.974**	2.004	33.351	35.355	9.750	33.579	**43.329**
Conservas *Preserved food*	21.542	173	**21.715**	817	1.498	2.315	22.359	1.671	**24.030**

(sigue)

4.3.3

EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO
LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

Mercancías / *Goods*	Cabotaje / *Domestic*			Exterior / *Foreign*			Total / *Total*		
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Mercancía general *General cargo*									
Cacao y especias *Cocoa and spicery*	8.889	18	**8.907**	0	78	**78**	8.889	96	**8.985**
Aceites y grasas *Oils and fats*	2.950	2.086	**5.036**	0	23	**23**	2.950	2.109	**5.059**
Otros productos de alimentación *Other food products*	73.977	2.208	**76.185**	6.754	4.581	**11.335**	80.731	6.789	**87.520**
Maq., aparatos, herram. y repuestos *Mach., devides, tools and spare parts*	11.187	7.028	**18.215**	22.196	1.835	**24.031**	33.383	8.863	**42.246**
Automoviles y sus piezas *Cars and theirs parts*	2.274	937	**3.211**	1.124	264	**1.388**	3.398	1.201	**4.599**
Pescado congelado *Frozen fish*	174	10.685	**10.859**	102	1.542	**1.644**	276	12.227	**12.503**
Resto de mercancias *Rest of goods*	47.710	10.729	**58.439**	19.517	9.471	**28.988**	67.227	20.200	**87.427**
Otros productos metalúrgicos *Other iron and steel products*	790	2	**792**	866	0	**866**	1.656	2	**1.658**
Pienso y forrajes *Fodder and forage*	10.781	228	**11.009**	400	98	**498**	11.181	326	**11.507**
Tara plataforma, camión Carga *Tare platform, lorry loading*	0	0	**0**	7.559	5.715	**13.274**	7.559	5.715	**13.274**
Tara de contenedores *Tara Weight of containers*	128.277	134.554	**262.831**	33.193	29.861	**63.054**	161.470	164.415	**325.885**
Vino *Wine*	23.943	15	**23.958**	13	19	**32**	23.956	34	**23.990**
Mármol y granito *Marble and granite*	2.629	0	**2.629**	169.122	1.374	**170.496**	171.751	1.374	**173.125**
Maderas *Wood*	1.490	50	**1.540**	549	0	**549**	2.039	50	**2.089**
Plátanos *Bananas*	0	53.292	**53.292**	177	0	**177**	177	53.292	**53.469**
Tabaco *Tobacco*	3	0	**3**	0	0	**0**	3	0	**3**
Café *Coffee*	565	22	**587**	0	0	**0**	565	22	**587**
Alquitranes *Tar*	165	0	**165**	0	0	**0**	165	0	**165**
Vino a granel *Bulk wine*	153	0	**153**	0	0	**0**	153	0	**153**
Total *Total*	**589.508**	**240.654**	**830.162**	**373.697**	**132.886**	**506.583**	**963.205**	**373.540**	**1.336.745**
TOTAL/ *TOTAL*	**589.508**	**259.641**	**849.149**	**1.083.699**	**404.863**	**1.488.562**	**1.673.207**	**664.504**	**2.337.711**

4.3.4

TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO
TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

F. agregación: 28/01/14

País / *Country*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
A Ordenes / ***At the service***	0	0	**0**
Alemania / ***Germany***	0	0	**0**
Arabia Saudita / ***Saudi arabia***	414	0	**414**
Argelia / ***Argelia***	190.819	23.009	**213.828**
Argentina / ***Argentine***	22	933	**955**
Armenia / ***Armenia***	218	0	**218**
Australia / ***Australia***	0	695	**695**
Bahamas / ***Bahamas***	22	0	**22**
Bahrein / ***Bahrein***	92	0	**92**
Bangladesh / ***Bangladesh***	232	1.074	**1.306**
Belice / ***Belice***	0	2	**2**
Benin / ***Benin***	75.500	0	**75.500**
Brasil / ***Brasil***	159	271	**430**
Bulgaria / ***Bulgaria***	10.505	47	**10.552**
Cabo Verde / ***Green Cape***	117	0	**117**
Canada / ***Canada***	0	891	**891**
Chile / ***Chile***	0	357	**357**
China / ***China***	129.997	29.829	**159.826**
Chipre / ***Cyprus***	0	10	**10**
Colombia / ***Colombia***	26	30	**56**
Corea Del Sur / ***South korea***	0	67	**67**
Costa De Marfil / ***Ivory coast***	80.662	0	**80.662**
Costa Rica / ***Costa rica***	0	20	**20**
Ecuador / ***Ecuador***	40	511	**551**
EE.UU. / ***USA***	97	40.706	**40.803**
Egipto / ***Egypt***	24.685	26.229	**50.914**
Emiratos Arabes Unidos / ***UAE***	1.774	99	**1.873**
España / ***Spain***	589.472	244.538	**834.010**
Estonia / ***Esthonia***	0	306	**306**
Finlandia / ***Finland***	0	40	**40**
Francia / ***France***	15.337	0	**15.337**
Gambia / ***Gambia***	0	301	**301**
Georgia / ***Georgia***	487	3.305	**3.792**
Ghana / ***Ghana***	0	420	**420**
Gibraltar / ***Gibraltar***	0	0	**0**
Grecia / ***Greece***	47.520	282	**47.802**
Guatemala / ***Guatemala***	2	0	**2**
Guinea / ***Guinea***	268.095	702	**268.797**
Hong-Kong / ***Hong-Kong***	14	197	**211**
India / ***India***	0	4.230	**4.230**
Indonesia / ***Indonesia***	27	845	**872**

País / *Country*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Israel / ***Israel***	0	1.393	**1.393**
Italia / ***Italy***	45.645	72.758	**118.403**
Japon / ***Japan***	0	219	**219**
Jordania / ***Jordania***	0	8.496	**8.496**
Kuwait / ***Kuwait***	1.723	0	**1.723**
Letonia / ***Latvia***	3.470	0	**3.470**
Libano / ***Lebanon***	11.151	2.026	**13.177**
Malasia / ***Malaysia***	0	1.163	**1.163**
Marruecos / ***Morocco***	49.085	44.964	**94.049**
Mauritania / ***Mauritania***	933	2.010	**2.943**
Mexico / ***Mexico***	5.782	116	**5.898**
Nigeria / ***Nigeria***	0	444	**444**
Noruega / ***Norway***	0	3	**3**
Nueva Zelanda / ***New zealand***	0	21	**21**
Paises Bajos / ***The nederlands***	0	23	**23**
Pakistan / ***Pakistan***	0	109	**109**
Panama / ***Panama***	0	9	**9**
Paraguay / ***Paraguay***	3	0	**3**
Peru / ***Peru***	0	1.118	**1.118**
Polonia / ***Poland***	3.400	0	**3.400**
Portugal / ***Portugal***	10.391	0	**10.391**
Qatar / ***Qatar***	155	0	**155**
Reino Unido / ***United kingdom***	687	0	**687**
Rep. Centroafric. / ***Cent. Afric.R.***	95.002	0	**95.002**
Reunion / ***Reunion***	0	4	**4**
Rumania / ***Roumania***	26	13.658	**13.684**
Rusia / ***Russia***	77	0	**77**
Senegal / ***Senegal***	935	1.331	**2.266**
Siria / ***Syria***	2.605	0	**2.605**
Sudafrica / ***South africa***	307	825	**1.132**
Suecia / ***Sweden***	0	29.020	**29.020**
Tailandia / ***Thailand***	10	976	**986**
Taiwan / ***Taiwan***	0	45	**45**
Tanzania / ***Tanzania***	0	66	**66**
Turquia / ***Turkey***	5.175	97.822	**102.997**
Ucrania / ***Ukraine***	291	3.044	**3.335**
Uruguay / ***Uruguay***	0	218	**218**
Venezuela / ***Venezuela***	19	0	**19**
Vietnam / ***Vietnam***	0	2.677	**2.677**
TOTAL / ***TOTAL***	**1.673.207**	**664.504**	**2.337.711**

4.3.5

MERCANCÍAS TRANSBORDADAS
TRANSHIPPED GOODS

Mercancías *Goods*	Cabotaje *Domestic*	Exterior *Foreign*	Total *Total*
Graneles líquidos / ***Liquid bulks***	0	0	**0**
Graneles sólidos / ***Dry bulks***	0	0	**0**
Mercancía general / ***General cargo***	0	0	**0**
Total / ***Total***	**0**	**0**	**0**

4.3.6

TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF
ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1 RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON /ROLL-OFF / *SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON / ROLL-OFF*

	Cabotaje *Domestic*	Exterior *Foreign*	Total *Total*
Mercancías embarcadas / ***Loaded goods***			
En contenedores / ***By containers***	0	55.745	**55.745**
En otros medios / ***By other means***	0	30.038	**30.038**
Total / ***Total***	**0**	**85.783**	**85.783**
Mercancías desembarcadas / ***Unloaded goods***			
En contenedores / ***By containers***	0	7.789	**7.789**
En otros medios / ***By other means***	317	6.523	**6.840**
Total / ***Total***	**317**	**14.312**	**14.629**
Mercancías embarcadas más desembarcadas / ***Loaded and unloaded goods***			
En contenedores / ***By containers***	0	63.534	**63.534**
En otros medios / ***By other means***	317	36.561	**36.878**
Total / ***Total***	**317**	**100.095**	**100.412**

4.3.6.2 UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF / *UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF*

Mercancías *Goods*	Cabotaje *Domestic*			Exterior *Foreign*			Total *Total*		
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Cabeza tractora / ***Tractor head***	0	0	**0**	5	16	**21**	5	16	**21**
Camion <= 3500 / ***Lorry <= 3500***	0	0	**0**	41	46	**87**	41	46	**87**
Camion > 3500 / ***Lorry > 3500***	0	0	**0**	33	20	**53**	33	20	**53**
Plataforma <=6 / ***Platform <=6***	0	0	**0**	73	10	**83**	73	10	**83**
Plataforma > 6 / ***Platform > 6***	0	0	**0**	799	593	**1.392**	799	593	**1.392**
Total / ***Total***	**0**	**0**	**0**	**951**	**685**	**1.636**	**951**	**685**	**1.636**

4.3.6.3 UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA / *UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD*

Mercancías *Goods*	Cabotaje *Domestic*			Exterior *Foreign*			Total *Total*		
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Coches de turismo y demás vehiculos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida n.º 8702), incluidos los vehículos de tipo familiar y los de carreras, que no sean eléctricos o híbridos (con un peso de hasta 1.500 kg). ***Tourist cars and other automobile vehicles projected mainly for the transport of people (other than those of item nº 8702), included the family type vehicles and racing cars, that aren't electric or hybrid (with a weight up to 1.500kg)***	0	350	350	0	0	0	0	350	350
Coches de turismo y demás vehiculos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida n.º 8702), incluidos los vehículos de tipo familiar y los de carreras, que no sean eléctricos o híbridos (con un peso de más de 1.500 kg). ***Tourist cars and other automobile vehicles projected mainly for the transport of people (other than those of item nº 8702), included the family type vehicles and racing cars, that aren't electric or hybrid (with a weight of more than 1.500kg)***	0	0	0	368	19	387	368	19	387
Coches de turismo y demás vehiculos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida n.º 8702), incluidos los vehículos de tipo familiar y los de carreras, que sean eléctricos o híbridos (con un peso de hasta 1.500 kg). ***Tourist cars and other automobile vehicles projected mainly for the transport of people (other than those of item nº 8702), included the family type vehicles and racing cars, that are electric or hybrid (with a weight of more than 1.500kg)***	0	0	0	28	0	28	28	0	28
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares. ***Motorcycles, including motor scooters and velocipedes equipped with an auxiliary motor, with or without sidecar; sidecars***	0	0	0	68	0	68	68	0	68
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. ***Tares for motor vehicles for the transport of goods.***	0	0	0	48	47	95	48	47	95
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido, excluidos los vehiculos eléctricos o híbridos. ***Motor vehicles for the transport of ten or more people, driver included, electric and hybrid vehicles excluded.***	0	0	0	17	0	17	17	0	17
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. ***Motor vehicles for the transport of goods.***	0	0	0	27	10	37	27	10	37
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. ***Motor vehicles for special uses (except for those mainly designed for the transport of people or merchandise) [for example: breakdown lorry (mechanical assistance) tow trucks, fire trucks, street sweepers, spreader vehicles, repair cars, radiologic cars].***	0	0	0	877	2	879	877	2	879
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías. ***Empty vehicles and automobiles for the transport of goods.***	0	0	0	31	35	66	31	35	66
Total / ***Total***	**0**	**350**	**350**	**1.464**	**113**	**1.577**	**1.464**	**463**	**1.927**

4.3.7

CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS
CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1 CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA / *CLASSIFICATION BY NATURE*

Mercancías / *Goods*	Cabotaje / *Domestic*			Exterior / *Foreign*			Total / *Total*		
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Energético *Power products*	**1.068**	**826**	**1.894**	**1.172**	**10.744**	**11.916**	**2.240**	**11.570**	**13.810**
Biocombustibles *Bio-fuels*	655	0	**655**	994	0	**994**	1.649	0	**1.649**
Fueloil *Fuel-Oil*	16	0	**16**	0	0	**0**	16	0	**16**
Carbón y coque de petróleo *Coal and petroleum coke*	203	42	**245**	0	0	**0**	203	42	**245**
Gasolina *Gasoline*	88	0	**88**	0	0	**0**	88	0	**88**
Otros productos petrolíferos *Other petroleum products*	106	784	**890**	50	10.744	**10.794**	156	11.528	**11.684**
Gasoil *Diesel*	0	0	**0**	128	0	**128**	128	0	**128**
Siderometalúrgico *Iron and steel*	**9.801**	**5.022**	**14.823**	**24.945**	**24.134**	**49.079**	**34.746**	**29.156**	**63.902**
Chatarra de hierro *Scrap iron*	0	4.708	**4.708**	21.568	0	**21.568**	21.568	4.708	**26.276**
Otros productos metalúrgicos *Other metallurgical products*	790	2	**792**	866	0	**866**	1.656	2	**1.658**
Mineral de hierro *Iron ore*	25	0	**25**	0	0	**0**	25	0	**25**
Productos siderúrgicos *Iron and steel products*	8.552	169	**8.721**	2.511	24.035	**26.546**	11.063	24.204	**35.267**
Otros minerales y residuos metálicos *Other minerals and metal wastes*	434	143	**577**	0	99	**99**	434	242	**676**
Minerales no metálicos *Non-metal minerals*	**10.401**	**17.432**	**27.833**	**23.320**	**4.263**	**27.583**	**33.721**	**21.695**	**55.416**
Otros minerales no netálicos *Cocoa and spicery*	873	17.407	**18.280**	23.207	4.263	**27.470**	24.080	21.670	**45.750**
Sal común *Common salt*	9.528	25	**9.553**	113	0	**113**	9.641	25	**9.666**
Abonos *Fertilizers*	**5.509**	**3.493**	**9.002**	**53**	**74.005**	**74.058**	**5.562**	**77.498**	**83.060**
Potasas *Potash*	495	0	**495**	0	8.496	**8.496**	495	8.496	**8.991**
Fosfatos *Phosphate*	9	0	**9**	0	0	**0**	9	0	**9**
Abonos naturales y artificiales *Natural and synthetics fertilizers*	5.005	3.493	**8.498**	53	65.509	**65.562**	5.058	69.002	**74.060**
Químicos *Chemical products*	**40.728**	**2.171**	**42.899**	**14.110**	**52.922**	**67.032**	**54.838**	**55.093**	**109.931**
Productos químicos *Chemical products*	40.728	2.171	**42.899**	14.110	52.922	**67.032**	54.838	55.093	**109.931**

Mercancías / *Goods*	Cabotaje / *Domestic*			Exterior / *Foreign*			Total / *Total*		
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Materiales de construcción *Building materials*	**31.263**	**843**	**32.106**	**850.340**	**136.059**	**986.399**	**881.603**	**136.902**	**1.018.505**
Materiales de construcción elaborados *Prepared construction materials*	30.046	843	**30.889**	203.720	5.115	**208.835**	233.766	5.958	**239.724**
Cemento y clinker *Cement and clinker*	798	0	**798**	646.589	130.944	**777.533**	647.387	130.944	**778.331**
Asfalto *Asphalt*	419	0	**419**	31	0	**31**	450	0	**450**
Agro-Gganadero y alimentario *Stockbreeding and feeding products*	**292.021**	**76.199**	**368.220**	**52.757**	**22.239**	**74.996**	**344.778**	**98.438**	**443.216**
Habas de soja *Soy beans*	5	0	**5**	0	0	**0**	5	0	**5**
Aceites y grasas *Oils and fats*	2.950	2.086	**5.036**	0	23	**23**	2.950	2.109	**5.059**
Frutas, hortalizas, legumbres... *Fruits, vegetables and legumes*	30.835	57.098	**87.933**	16.489	14.305	**30.794**	47.324	71.403	**118.727**
Pescados congelados y refrigerados *Frozen and refrigerated fish*	430	12.335	**12.765**	107	5.612	**5.719**	537	17.947	**18.484**
Otros prod. alimenticios *Other food products*	73.354	550	**73.904**	6.694	511	**7.205**	80.048	1.061	**81.109**
Conservas *Preserved food*	21.542	173	**21.715**	817	1.498	**2.315**	22.359	1.671	**24.030**
Pienso y forrajes *Fodder and forage*	9.660	228	**9.888**	400	98	**498**	10.060	326	**10.386**
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados *Wine, drinks, liquors and by products*	138.383	3.613	**141.996**	28.240	111	**28.351**	166.623	3.724	**170.347**
Cereales y sus harinas *Cereals and its flour*	5.405	76	**5.481**	10	3	**13**	5.415	79	**5.494**
Tabaco, cacao, café, especias ... *Tobacco, cocoa, coffee and spicery*	9.457	40	**9.497**	0	78	**78**	9.457	118	**9.575**
Otras mercancías *Other goods*	**292.021**	**76.199**	**368.220**	**52.757**	**22.239**	**74.996**	**344.778**	**98.438**	**443.216**
Maquin. herram. repuestos *Mach., devides, tools and spare parts*	11.168	7.012	**18.180**	20.300	1.794	**22.094**	31.468	8.806	**40.274**
Resto de mercancías *Rest of goods*	47.710	10.858	**58.568**	19.517	9.471	**28.988**	67.227	20.329	**87.556**
Maderas y corcho *Wood and cork*	1.523	50	**1.573**	31.409	0	**31.409**	32.932	50	**32.982**
Papel y pasta *Paper*	7.746	228	**7.974**	2.004	33.351	**35.355**	9.750	33.579	**43.329**
Vehic. y elementos transportes *Vehicles and transport elements*	**130.570**	**135.507**	**266.077**	**43.772**	**35.881**	**79.653**	**174.342**	**171.388**	**345.730**
Tara de contenedores *Tara weight of containers*	128.277	134.554	**262.831**	33.193	29.861	**63.054**	161.470	164.415	**325.885**
Automóviles y sus piezas *Cars and theirs parts*	2.293	953	**3.246**	3.020	305	**3.325**	5.313	1.258	**6.571**
Tara equipamiento (Ro-Ro) *Equipment tare*	0	0	**0**	7.559	5.715	**13.274**	7.559	5.715	**13.274**
TOTAL/ *TOTAL*	**589.508**	**259.641**	**849.149**	**1.083.699**	**404.863**	**1.488.562**	**1.673.207**	**664.504**	**2.337.711**

4.3.7

CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS
CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.2 A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / *CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING*

Mercancías / *Goods*	Graneles líquidos / *Liquid bulks*			Graneles sólido / *Dry bulks*			Mercancía general en contenedores / *General cargo in containers*		
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Energético *Power products*	130	10.744	10.874	0	0	0	2.036	826	2.862
Biocombustibles *Bio-fuels*	0	0	0	0	0	0	1.575	0	1.575
Fueloil *Fuel-Oil*	0	0	0	0	0	0	16	0	16
Carbón y coque de petroleo *Coal and petroleum coke*	0	0	0	0	0	0	203	42	245
Gasolina *Gasoline*	0	0	0	0	0	0	88	0	88
Otros productos petrolíferos *Other petroleum products*	2	10.744	10.746	0	0	0	154	784	938
Gasoil *Diesel*	128	0	128	0	0	0	0	0	0
Siderometalúrgico *Iron and steel*	0	0	0	21.565	0	21.565	13.095	6.986	20.081
Chatarra de hierro *Scrap iron*	0	0	0	21.565	0	21.565	3	4.708	4.711
Otros productos metalúrgicos *Other metallurgical products*	0	0	0	0	0	0	1.599	2	1.601
Mineral de hierro *Iron ore*	0	0	0	0	0	0	25	0	25
Productos siderúrgicos *Iron and steel products*	0	0	0	0	0	0	11.034	2.034	13.068
Otros minerales y residuos metálicos *Other minerals and metal wastes*	0	0	0	0	0	0	434	242	676
Minerales no metálicos *Non-metal minerals*	0	0	0	23.149	21.601	44.750	10.572	94	10.666
Otros minerales no metálicos *Cocoa and spicery*	0	0	0	23.149	21.601	44.750	931	69	1.000
Sal común *Common salt*	0	0	0	0	0	0	9.641	25	9.666
Abonos *Fertilizers*	0	13.762	13.762	0	61.559	61.559	5.562	440	6.002
Potasas *Potash*	0	0	0	0	8.496	8.496	495	0	495
Fosfatos *Phosphate*	0	0	0	0	0	0	9	0	9
Abonos naturales y artificiales *Natural and synthetics fertilizers*	0	13.762	13.762	0	53.063	53.063	5.058	440	5.498
Químicos *Chemical products*	0	8.186	8.186	0	44.168	44.168	54.809	2.737	57.546
Productos químicos *Chemical products*	0	8.186	8.186	0	44.168	44.168	54.809	2.737	57.546

Mercancías / *Goods*	Graneles líquidos / *Liquid bulks*			Graneles sólido / *Dry bulks*			Mercancía general en contenedores / *General cargo in containers*		
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Materiales de construcción *Building materials*	0	0	0	606.499	130.944	737.443	199.995	5.958	205.953
Materiales de construcción elaborados *Prepared construction materials*	0	0	0	6.634	0	6.634	187.125	5.958	193.083
Cemento y clinker *Cement and clinker*	0	0	0	599.865	130.944	730.809	12.420	0	12.420
Asfalto *Asphalt*	0	0	0	0	0	0	450	0	450
Agro-ganadero y alimentario *Stockbreeding and feeding products*	27.801	0	27.801	0	0	0	300.501	97.935	398.436
Habas de soja *Soy beans*	0	0	0	0	0	0	5	0	5
Aceites y grasas *Oils and fats*	0	0	0	0	0	0	2.950	2.109	5.059
Frutas, hortalizas, legumbres... *Fruits, vegetables and legumes*	0	0	0	0	0	0	33.369	71.403	104.772
Pescados congelados y refrigerados *Frozen and refrigerated fish*	0	0	0	0	0	0	532	17.486	18.018
Otros prod. alimenticios *Other food products*	0	0	0	0	0	0	77.561	1.019	78.580
Conservas *Preserved food*	0	0	0	0	0	0	22.358	1.671	24.029
Pienso y forrajes *Fodder and forage*	0	0	0	0	0	0	10.058	326	10.384
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados *Wine, drinks, liquors and by products*	27.801	0	27.801	0	0	0	138.806	3.724	142.530
Cereales y sus harinas *Cereals and its flour*	0	0	0	0	0	0	5.405	79	5.484
Tabaco, cacao, café, especias ... *Tobacco, cocoa, coffee and spicery*	0	0	0	0	0	0	9.457	118	9.575
Otras mercancías *Other goods*	0	0	0	30.858	0	30.858	99.997	30.886	130.883
Maquin. herram. repuestos *Mach., devides, tools and spare parts*	0	0	0	0	0	0	23.072	7.369	30.441
Resto de mercancias *Rest of goods*	0	0	0	0	0	0	65.598	20.216	85.814
Maderas y corcho *Wood and cork*	0	0	0	30.858	0	30.858	1.578	50	1.628
Papel y pasta *Paper*	0	0	0	0	0	0	9.749	3.251	13.000
Vehic. y elementos transportes *Vehicles and transport elements*	0	0	0	0	0	0	163.930	165.197	329.127
Tara de contenedores *Tara weight of containers*	0	0	0	0	0	0	161.470	164.415	325.885
Automóviles y sus piezas *Cars and theirs parts*	0	0	0	0	0	0	2.460	782	3.242
Tara equipamiento (Ro-Ro) *Equipment tare*	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL/ *TOTAL*	27.931	32.692	60.623	682.071	258.272	940.343	850.497	311.059	1.161.556

4.3.7

CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS
CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.2 B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (continuación)/
CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (continuation)

Mercancías / *Goods*	Mercancía general convencional / *Other general cargo*			Total mercancía general / *Total general cargo*			Total / *Total*		
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Energético *Power products*	**74**	**0**	**74**	**2.110**	**826**	**2.936**	**2.240**	**11.570**	**13.810**
Biocombustibles *Bio-fuels*	74	0	**74**	1.649	0	**1.649**	1.649	0	**1.649**
Fueloil *Fuel-Oil*	0	0	**0**	16	0	**16**	16	0	**16**
Carbon y coque de petróleo *Coal and petroleum coke*	0	0	**0**	203	42	**245**	203	42	**245**
Gasolina *Gasoline*	0	0	**0**	88	0	**88**	88	0	**88**
Otros productos petrolíferos *Other Petroleum products*	0	0	**0**	154	784	**938**	156	11.528	**11.684**
Gasoil *Diesel*	0	0	**0**	0	0	**0**	128	0	**128**
Siderometalúrgico *Iron and steel*	**86**	**22.170**	**22.256**	**13.181**	**29.156**	**42.337**	**34.746**	**29.156**	**63.902**
Chatarra de hierro *Scrap iron*	0	0	**0**	3	4.708	**4.711**	21.568	4.708	**26.276**
Otros productos metalúrgicos *Other metallurgical products*	57	0	**57**	1.656	2	**1.658**	1.656	2	**1.658**
Mineral de hierro *Iron ore*	0	0	**0**	25	0	**25**	25	0	**25**
Productos siderúrgicos *Iron and steel products*	29	22.170	**22.199**	11.063	24.204	**35.267**	11.063	24.204	**35.267**
Otros minerales y residuos metálicos *Other minerals and metal wastes*	0	0	**0**	434	242	**676**	434	242	**676**
Minerales no metálicos *Non-metal minerals*	**0**	**0**	**0**	**10.572**	**94**	**10.666**	**33.721**	**21.695**	**55.416**
Otros minerales no metálicos *Cocoa and spicery*	0	0	**0**	931	69	**1.000**	24.080	21.670	**45.750**
Sal común *Common salt*	0	0	**0**	9.641	25	**9.666**	9.641	25	9.666
Abonos *Fertilizers*	**0**	**1.737**	**1.737**	**5.562**	**2.177**	**7.739**	**5.562**	**77.498**	**83.060**
Potasas *Potash*	0	0	**0**	495	0	**495**	495	8.496	**8.991**
Fosfatos *Phosphate*	0	0	**0**	9	0	**9**	9	0	**9**
Abonos naturales y artificiales *Natural and synthetics fertilizers*	0	1.737	**1.737**	5.058	2.177	**7.235**	5.058	69.002	**74.060**
Químicos *Chemical products*	**29**	**2**	**31**	**54.838**	**2.739**	**57.577**	**54.838**	**55.093**	**109.931**
Productos químicos *Chemical products*	29	2	**31**	54.838	2.739	**57.577**	54.838	55.093	**109.931**

Mercancías / *Goods*	Mercancía general convencional / *Other general cargo*			Total mercancía general / *Total general cargo*			Total / *Total*		
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Total *Total*
Materiales de construcción *Building materials*	**75.109**	**0**	**75.109**	**275.104**	**5.958**	**281.062**	**881.603**	**136.902**	**1.018.505**
Materiales de construcción elaborados *Prepared construction materials*	40.007	0	**40.007**	227.132	5.958	**233.090**	233.766	5.958	**239.724**
Cemento y clinker *Cement and clinker*	35.102	0	**35.102**	47.522	0	**47.522**	647.387	130.944	**778.331**
Asfalto *Asphalt*	0	0	**0**	450	0	**450**	450	0	**450**
Agro-ganadero y alimentario *Stockbreeding and feeding products*	**16.476**	**503**	**16.979**	**316.977**	**98.438**	**415.415**	**344.778**	**98.438**	**443.216**
Habas de soja *Soy beans*	0	0	**0**	5	0	**5**	5	0	**5**
Aceites y grasas *Oils and fats*	0	0	**0**	2.950	2.109	**5.059**	2.950	2.109	**5.059**
Frutas, hortalizas, legumbres... *Fruits, vegetables and legumes*	13.955	0	**13.955**	47.324	71.403	**118.727**	47.324	71.403	**118.727**
Pescados congelados y refrigerados *Frozen and refrigerated fish*	5	461	**466**	537	17.947	**18.484**	537	17.947	**18.484**
Otros prod. alimenticios *Other food products*	2.487	42	**2.529**	80.048	1.061	**81.109**	80.048	1.061	**81.109**
Conservas *Preserved food*	1	0	**1**	22.359	1.671	**24.030**	22.359	1.671	**24.030**
Pienso y forrajes *Fodder and forage*	2	0	**2**	10.060	326	**10.386**	10.060	326	**10.386**
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados *Wine, drinks, liquors and by products*	16	0	**16**	138.822	3.724	**142.546**	166.623	3.724	**170.347**
Cereales y sus harinas *Cereals and its flour*	10	0	**10**	5.415	79	**5.494**	5.415	79	**5.494**
Tabaco, cacao, cafe, especias ... *Tobacco, cocoa, coffee and spicery*	0	0	**0**	9.457	118	**9.575**	9.457	118	**9.575**
Otras mercancías *Other goods*	**10.522**	**31.878**	**42.400**	**110.519**	**62.764**	**173.283**	**141.377**	**62.764**	**204.141**
Maquin. herram. repuestos *Mach., devides, tools and spare parts*	8.396	1.437	**9.833**	31.468	8.806	**40.274**	31.468	8.806	**40.274**
Resto de mercancias *Rest of goods*	1.629	113	**1.742**	67.227	20.329	**87.556**	67.227	20.329	**87.556**
Maderas y corcho *Wood and cork*	496	0	**496**	2.074	50	**2.124**	32.932	50	**32.982**
Papel y pasta *Paper*	1	30.328	**30.329**	9.750	33.579	**43.329**	9.750	33.579	**43.329**
Vehic. y elementos transportes *Vehicles and transport elements*	**10.412**	**6.191**	**16.603**	**174.342**	**171.388**	**345.730**	**174.342**	**171.388**	**345.730**
Tara de contenedores *Tara weight of containers*	0	0	**0**	161.470	164.415	**325.885**	161.470	164.415	**325.885**
Automóviles y sus piezas *Cars and theirs parts*	2.853	476	**3.329**	5.313	1.258	**6.571**	5.313	1.258	**6.571**
Tara equipamiento (Ro-Ro) *Equipment tare*	7.559	5.715	**13.274**	7.559	5.715	**13.274**	7.559	5.715	**13.274**
TOTAL/ *TOTAL*	**112.708**	**62.481**	**175.189**	**963.205**	**373.540**	**1.336.745**	**1.673.207**	**664.504**	**2.337.711**

4.3.7

CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS
CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.3 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA / *CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE*

Mercancías *Goods*	Cabotaje *Domestic*		Exterior *Foreign*		Total *Total*
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	
Energético *Power products*	**1**	**15**	**15**	**0**	**31**
Biocombustibles *Bio-fuels*	1	0	0	0	**1**
Otros productos petrolíferos *Other petroleum products*	0	15	15	0	**30**
Sidrometalúrgico *Iron and steel*	**216**	**129**	**1.806**	**1.732**	**3.883**
Otros productos metalúrgicos *Other metallurgical products*	3	0	0	0	**3**
Productos siderúrgicos *Iron and steel products*	153	107	1.806	1.732	**3.798**
Otros minerales y residuos metálicos *Other minerals and metal wastes*	60	22	0	0	**82**
Minerales no metálicos *Non-metal minerals*	**71**	**25**	**0**	**0**	**96**
Sal común *Common salt*	71	25	0	0	**96**
Abonos *Fertilizers*	**201**	**172**	**0**	**0**	**373**
Abonos naturales y artificiales *Natural and synthetics fertilizers*	201	172	0	0	**373**
Químicos *Chemical products*	**308**	**245**	**82**	**0**	**635**
Productos químicos *Chemical products*	308	245	82	0	**635**
Materiales de construcción *Building materials*	**633**	**292**	**29**	**29**	**983**
Materiales de construcción elaborados *Prepared construction materials*	586	292	29	29	**936**
Cemento y clinker *Cement and clinker*	24	0	0	0	**24**
Asfalto *Asphalt*	23	0	0	0	**23**
Agro-ganadero y alimentario *Stockbreeding and feeding products*	**4.706**	**3.370**	**39**	**39**	**8.154**
Frutas, nortalizas, legumbres... *Fruits, vegetables and legumes*	338	0	0	0	**338**
Cereales y sus harinas *Cereals and its flour*	49	49	0	0	**98**
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados *Wine, drinks, liquors and by products*	3.593	2.880	0	0	**6.473**
Conservas *Preserved food*	104	26	0	0	**130**
Otros prod. alimenticios *Other food products*	365	240	39	39	**683**

Mercancías *Goods*	Cabotaje *Domestic*		Exterior *Foreign*		Total *Total*
	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	Embarcados *Embarked*	Desembarcados *Disembarked*	
Agro-ganadero y alimentario *Stockbreeding and feeding products*					
Pienso y forrajes *Fodder and forage*	244	175	0	0	**419**
Tabaco, cacao, café, especias ... *Tobacco, cocoa, coffee and spicery*	13	0	0	0	**13**
Otras mercancías *Other goods*	**701**	**455**	**3.076**	**2.084**	**6.316**
Maquin. herram. repuestos *Mach., devides, tools and spare parts*	24	36	1.183	1.163	**2.406**
Resto de mercancias *Rest of goods*	467	209	1.893	921	**3.490**
Papel y pasta *Paper*	210	210	0	0	**420**
Vehic. y elementos transportes *Vehicles and transport elements*	**1.468**	**921**	**613**	**372**	**3.374**
Tara de contenedores *Tara weight of containers*	1.447	921	613	372	**3.353**
Automoviles y sus piezas *Cars and theirs parts*	21	0	0	0	**21**
TOTAL/ *TOTAL*	**8.305**	**5.624**	**5.660**	**4.256**	**23.845**

4.4

TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS
LOCAL TRAFFIC , TONS

Embarcadas *Loaded*	Desembarcadas *Unloaded*	Total *Total*
10	0	**10**

4.5

AVITUALLAMIENTOS
SUPPLIES

Avituallamiento *Supplies*	Toneladas *Tons*
Agua para buques / ***Water for ships***	4.931
Suministro eléctrico / ***Electric supply***	0
Hielo / ***Ice***	0
Combustibles líquidos / ***Liquid supplies***	2.859
Otros tipos de suministros / ***Other supplies***	2.334
Total / ***Total***	10.124

4.6 PESCA CAPTURADA
FISH CAPTURES

Tipos *Types*	Peso (Kg) *Weight (Kg)*	Valor en 1ª venta (Euros) *Value in first sale (Euros)*
Crustáceos / ***Crustaceans***	0	0
Moluscos / ***Molluscan***	0	0
Peces / ***Fish***	305.330	477.730,79
Mamíferos / ***Mammal***	0	0
Total / ***Total***	305.330	477.730,79

4.7 TRÁFICO DE CONTENEDORES
CONTAINER TRAFFIC

4.7.1 CONTENEDORES DE 20 PIES
20 FEET CONTAINERS

	Cabotaje *Domestic*		Exterior *Foreign*		Total *Total*	
	Nº *Num*	Toneladas *Tons*	Nº *Num*	Toneladas *Tons*	Nº *Num*	Toneladas *Tons*
EMBARCADOS / ***LOADED***	5.827	84.175	8.792	205.003	**14.619**	**289,178**
Con carga / ***Full***	5,497	83,329	8,787	204,993	**14,284**	**288,322**
Vacíos / ***Empty***	330	846	5	10	**335**	**856**
DESEMBARCADOS / ***UNLOADED***	10,215	33,742	4,955	23,573	**15,170**	**57,315**
Con carga / ***Full***	735	12,831	776	14,774	**1,511**	**27,605**
Vacíos / ***Empty***	9,480	20,911	4,179	8,799	**13,659**	**29,710**
TOTAL / ***TOTAL***	16,042	117,917	13,747	228,576	**29,789**	**346,493**
Con carga / ***Full***	6,232	96,160	9,563	219,767	**15,795**	**315,927**
Vacíos / ***Empty***	9,810	21,757	4,184	8,809	**13,994**	**30,566**

4.7.2 CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES
CONTAINERS OVER 20 FEET

	Cabotaje *Domestic*		Exterior *Foreign*		Total *Total*	
	Nº *Num*	Toneladas *Tons*	Nº *Num*	Toneladas *Tons*	Nº *Num*	Toneladas *Tons*
EMBARCADOS / ***LOADED***	25,780	505,012	3,524	56,307	**29,304**	**561,319**
Con carga / ***Full***	23,288	494,345	3,422	55,899	**26,710**	**550,244**
Vacíos / ***Empty***	2,492	10,667	102	408	**2,594**	**11,075**
DESEMBARCADOS / ***UNLOADED***	24,928	204,747	4,941	48,997	**29,869**	**253,744**
Con carga / ***Full***	5,741	121,038	1,594	35,549	**7,335**	**156,587**
Vacíos / ***Empty***	19,187	83,709	3,347	13,448	**22,534**	**97,157**
TOTAL / ***TOTAL***	50,708	709,759	8,465	105,304	**59,173**	**815,063**
Con carga / ***Full***	29,029	615,383	5,016	91,448	**34,045**	**706,831**
Vacíos / ***Empty***	21,679	94,376	3,449	13,856	**25,128**	**108,232**

Memoria Anual 2013
Annual Report 2013

4.7.3

CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES
TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

	Cabotaje *Domestic*		Exterior *Foreign*		Total *Total*	
	Nº *Num*	Toneladas *Tons*	Nº *Num*	Toneladas *Tons*	Nº *Num*	Toneladas *Tons*
EMBARCADOS / ***LOADED***	31,607	589,187	12,316	261,310	**43,923**	**850,497**
Con carga / ***Full***	28,785	577,674	12,209	260,892	**40,994**	**838,566**
Vacíos / ***Empty***	2,822	11,513	107	418	**2,929**	**11,931**
DESEMBARCADOS / ***UNLOADED***	35,143	238,489	9,896	72,570	**45,039**	**311,059**
Con carga / ***Full***	6,476	133,869	2,370	50,323	**8,846**	**184,192**
Vacíos / ***Empty***	28,667	104,620	7,526	22,247	**36,193**	**126,867**
TOTAL / ***TOTAL***	66,750	827,676	22,212	333,880	**88,962**	**1,161,556**
Con carga / ***Full***	35,261	711,543	14,579	311,215	**49,840**	**1,022,758**
Vacíos / ***Empty***	31,489	116,133	7,633	22,665	**39,122**	**138,798**

4.7.4

CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO
CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	Cabotaje *Domestic*		Exterior *Foreign*		Total *Total*	
	Nº *Num*	Toneladas *Tons*	Nº *Num*	Toneladas *Tons*	Nº *Num*	Toneladas *Tons*
EMBARCADOS / ***LOADED***	368	8,305	188	4,497	**556**	**12,802**
Con carga / ***Full***	367	8,302	188	4,497	**555**	**12,799**
Vacíos / ***Empty***	1	3	0	0	**1**	**3**
DESEMBARCADOS / ***UNLOADED***	238	5,624	125	3,093	**363**	**8,717**
Con carga / ***Full***	236	5,616	125	3,093	**361**	**8,709**
Vacíos / ***Empty***	2	8	0	0	**2**	**8**
TOTAL / ***TOTAL***	606	13,929	313	7,590	**919**	**21,519**
Con carga / ***Full***	603	13,918	313	7,590	**916**	**21,508**
Vacíos / ***Empty***	3	11	0	0	**3**	**11**

4.7.5

TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS)
EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	Cabotaje *Domestic*		Exterior *Foreign*		Total *Total*	
	Nº *Num*	Toneladas *Tons*	Nº *Num*	Toneladas *Tons*	Nº *Num*	Toneladas *Tons*
EMBARCADOS / ***LOADED***	57,387.00	589,187	15,840.00	261,310	**73,227.00**	**850,497**
Con carga / ***Full***	52,073.00	577,674	15,631.00	260,892	**67,704.00**	**838,566**
Vacíos / ***Empty***	5,314.00	11,513	209.00	418	**5,523.00**	**11,931**
DESEMBARCADOS / ***UNLOADED***	60,071.00	238,489	14,837.00	72,570	**74,908.00**	**311,059**
Con carga / ***Full***	12,217.00	133,869	3,964.00	50,323	**16,181.00**	**184,192**
Vacíos / ***Empty***	47,854.00	104,620	10,873.00	22,247	**58,727.00**	**126,867**
TOTAL / ***TOTAL***	117,458.00	827,676	30,677.00	333,880	**148,135.00**	**1,161,556**
Con carga / ***Full***	64,290.00	711,543	19,595.00	311,215	**83,885.00**	**1,022,758**
Vacíos / ***Empty***	53,168.00	116,133	11,082.00	22,665	**64,250.00**	**138,798**

4.7.6

CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO
EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	Cabotaje *Domestic*		Exterior *Foreign*		Total *Total*	
	Nº *Num*	Toneladas *Tons*	Nº *Num*	Toneladas *Tons*	Nº *Num*	Toneladas *Tons*
EMBARCADOS / ***LOADED***	664.00	8,305	298.00	4,497	**962.00**	**12,802**
Con carga / ***Full***	663.00	8,302	298.00	4,497	**961.00**	**12,799**
Vacíos / ***Empty***	1.00	3	0.00	0	**1.00**	**3**
DESEMBARCADOS / ***UNLOADED***	432.00	5,616	180.00	3,093	**612.00**	**8,709**
Con carga / ***Full***	432.00	5,616	180.00	3,093	**612.00**	**8,709**
Vacíos / ***Empty***	0.00	0	0.00	0	**0.00**	**0**
TOTAL / ***TOTAL***	1,096.00	13,921	478.00	7,590	**1,574.00**	**21,511**
Con carga / ***Full***	1,095.00	13,918	478.00	7,590	**1,573.00**	**21,508 7**
Vacíos / ***Empty***	1.00	3	0.00	0	**1.00**	**3**

ALICANTE PORT

TRÁFICO DE CONTENEDORES
CONTAINER TRAFFIC

4.7

4.7.7

MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS
CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

	Cabotaje *Domestic*			Exterior *Foreign*			Total *Total*		
Mercancías *Goods*	Embarcadas *Loaded*	Desembarcadas *Unloaded*	Total *Total*	Embarcadas *Loaded*	Desembarcadas *Unloaded*	Total *Total*	Embarcadas *Loaded*	Desembarcadas *Unloaded*	Total *Total*
Energético *Power products*	1,068	826	1,894	968	0	968	2,036	826	**2,862**
Biocombustibles *Biofuels*	655	0	655	920	0	920	1,575	0	**1,575**
Fueloil *Fueloil*	16	0	16	0	0	0	16	0	**16**
Carbón y coque de petróleo *Petroleum coke and coal*	203	42	245	0	0	0	203	42	**245**
Gasolina *Gasoline*	88	0	88	0	0	0	88	0	**88**
Otros productos petrolíferos *Other petroleum products*	106	784	890	48	0	48	154	784	**938**
Siderometalúrgico *Iron and steel*	9,800	5,016	14,816	3,295	1,970	5,265	13,095	6,986	**20,081**
Chatarra de hierro *Iron scrap*	0	4,708	4,708	3	0	3	3	4,708	**4,711**
Otros productos metalúrgicos *Other iron and steel products*	790	2	792	809	0	809	1,599	2	**1,601**
Mineral de hierro *Iron ore*	25	0	25	0	0	0	25	0	**25**
Productos siderúrgicos *Steel products*	8,551	163	8,714	2,483	1,871	4,354	11,034	2,034	**13,068**
Otros minerales y residuos metálicos *Other metallic minerals and waste*	434	143	577	0	99	99	434	242	**676**
Minerales no metálicos *Non-metal minerals*	10,401	25	10,426	171	69	240	10,572	94	**10,666**
Otros minerales no metálicos *Other non-metal minerals*	873	0	873	58	69	127	931	69	**1,000**
Sal común *Commons salt*	9,528	25	9,553	113	0	113	9,641	25	**9,666**
Abonos *Fertilizers*	5,509	176	5,685	53	264	317	5,562	440	**6,002**
Potasas *Potash*	495	0	495	0	0	0	495	0	**495**
Fosfatos *Phosphates*	9	0	9	0	0	0	9	0	**9**
Abonos naturales y artificiales *Artifical and organic fertilizers*	5,005	176	5,181	53	264	317	5,058	440	**5,498**
Químicos *Chemical products*	40,728	2,171	42,899	14,081	566	14,647	54,809	2,737	**57,546**
Productos químicos *Chemical products*	40,728	2,171	42,899	14,081	566	14,647	54,809	2,737	**57,546**

	Cabotaje *Domestic*			Exterior *Foreign*			Total *Total*		
Mercancías *Goods*	Embarcadas *Loaded*	Desembarcadas *Unloaded*	Total *Total*	Embarcadas *Loaded*	Desembarcadas *Unloaded*	Total *Total*	Embarcadas *Loaded*	Desembarcadas *Unloaded*	Total *Total*
Materiales de construcción *Building materials*	31,263	843	32,106	168,732	5,115	173,847	199,995	5,958	**205,953**
Materiales de const. elaborados *Manufactured building materials*	30,046	843	30,889	157,079	5,115	162,194	187,125	5,958	**193,083**
Cemento y clinker *Cement and clinker*	798	0	798	11,622	0	11,622	12,420	0	**12,420**
Asfalto *Asphalt*	419	0	419	31	0	31	450	0	**450**
Agro-ganadero y alimentario *Stockbreeding and feeding products*	292,014	76,199	368,213	8,487	21,736	30,223	300,501	97,935	**398,436**
Habas de soja *Soybeans*	5	0	5	0	0	0	5	0	**5**
Aceites y grasas *Oils and fats*	2,950	2,086	5,036	0	23	23	2,950	2,109	**5,059**
Frutas, hortalizas, legumbres *Fruits, vegetables, legumes*	30,835	57,098	87,933	2,534	14,305	16,839	33,369	71,403	**104,772**
Pescados congelados y refrigerados *Frozen and refrigerated fish*	430	12,335	12,765	102	5,151	5,253	532	17,486	**18,018**
Otros prod. alimenticios *Other food products*	73,354	550	73,904	4,207	469	4,676	77,561	1,019	**78,580**
Conservas *Preserved food*	21,542	173	21,715	816	1,498	2,314	22,358	1,671	**24,029**
Pienso y forrajes *Feed and fodder*	9,660	228	9,888	398	98	496	10,058	326	**10,384**
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados *Wines, drinks, alcohol and derivatives*	138,376	3,613	141,989	430	111	541	138,806	3,724	**142,530**
Cereales y sus harinas *Cereals and flour*	5,405	76	5,481	0	3	3	5,405	79	**5,484**
Tabaco, cacao, café, especias *Tobacco, cocoa, coffee, spices*	9,457	40	9,497	0	78	78	9,457	118	**9,575**
Otras mercancías *Other goods*	67,834	18,043	85,877	32,163	12,843	45,006	99,997	30,886	**130,883**
Maquin. herram. repuestos *Machinery tool parts*	10,856	6,907	17,763	12,216	462	12,678	23,072	7,369	**30,441**
Resto de mercancías *Other goods*	47,709	10,858	58,567	17,889	9,358	27,247	65,598	20,216	**85,814**
Maderas y corcho *Wood and cork*	1,523	50	1,573	55	0	55	1,578	50	**1,628**
Papel y pasta *Paper and plastic*	7,746	228	7,974	2,003	3,023	5,026	9,749	3,251	**13,000**
Vehic. y elementos transportes *Vehicles and transport elements*	130,570	135,190	265,760	33,360	30,007	63,367	163,930	165,197	**329,127**
Tara de contenedores *Container tare*	128,277	134,554	262,831	33,193	29,861	63,054	161,470	164,415	**325,885**
Automóviles y sus piezas *Vehicles and their parts*	2,293	636	2,929	167	146	313	2,460	782	**3,242**
Total / *Total*	**589,187**	**238,489**	**827,676**	**261,310**	**72,570**	**333,880**	**850,497**	**311,059**	**1,161,556**

Memoria Anual 2013
Annual Report 2013

4.8 RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO
GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1
CUADRO GENERAL NÚMERO 1
GENERAL CHART NUMBER 1

Conceptos *Items*	Toneladas parciales *Partial tons*	Toneladas totales *Total tons*
Graneles líquidos / ***Liquid bulks***	**60,623**	
Productos Petrolíferos / ***Oil products***	130	
Gas natural / ***Natural gas***	0	
Otros líquidos / ***Other liquid***	60,493	
Graneles sólidos / ***Dry bulks***	940,343	**940,343**
Mercancía general / ***General cargo***	1,336,745	**1,336,745**
Tráfico interior / ***Local traffic***	10	**10**
Avituallamiento / ***Supplies***		**10,124**
Productos petrolíferos / ***Oil products***	2,859	
Resto / ***Rest***	7265	
Pesca fresca / ***Fresh fish***	305	**305**
Total / ***Total***	**2,348,150**	**2,348,150**

4.8.2
CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca
GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fresh fish, included)

Conceptos *Items*	Toneladas *Tons*
Mercancías embarcadas / ***Goods loaded***	**1,683,341**
Mercancías desembarcadas / ***Goods unloaded***	**664,809**
Mercancías transbordadas / ***Goods transhipped***	**0**
Total / ***Total***	**2,348,150**

4.8.3
CUADRO GENERAL NÚMERO 3
GENERAL CHART NUMBER 3

Conceptos *Items*	Toneladas parciales *Partial tons*	Toneladas totales *Total tons*
Comercio exterior / ***Foreign trade***		**1,478,646**
Importación / ***Import***	400,607	
Exportación / ***Export***	1,078,039	
Transbordadas / ***Transhipping***	0	
Cabotaje / ***Domestic***	835,220	**835,220**
Tránsito / ***Transit***	23,845	**23,845**
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico Interior / ***Fresh fish, supplies and local traffic***	10,439	**10,439**
Total / ***Total***	**2,348,150**	**2,348,150**

TRÁFICO TERRESTRE 4.9
HINTERLAND TRAFFIC

4.9
TRÁFICO TERRESTRE
HINTERLAND TRAFFIC

Medio de transporte utilizado para la entrada o salida de la zona de servicio del puerto *Transport system used for hinterland connections from or to port area*			Toneladas *Tons*
	Cargadas en barco *Loaded on vessel*	Descargadas de barco *Unloaded from vessel*	Total *Total*
Ferrocarril / ***Railway***	0	0	**0**
Carretera / ***Road***	1,659,729	534,500	**2,194,229**
Tubería / ***Pipe***	0	120,172	**120,172**
Otros medios / ***Other***	0	0	**0**
Sin transporte terrestre / ***Without land transport***	13,478	9,832	**23,310**
Total mercancía según transporte / ***Total hinterland traffic***	1,673,207	664,504	**2,337,711**
Pesca, avituallamiento y tráfico interior o local / ***Fish, supplies and local traffic***	10,439		**10,439**
Total / ***Total***	1,683,646	664,504	**2,348,150**

ALICANTE PORT

5

UTILIZACIÓN DE MUELLES
USE OF PIERS

5.1 UTILIZACIÓN DE MUELLES
QUAY UTILIZATION

ALICANTE PORT

	Embarque *Embarked*	Desembarque *Disembarked*	Toneladas *Tons*
Muelle 11 / ***Pier 11***	**40,920**	**5,732**	**46,653**
Granel líquido ***Liquid bulk***	3,188		3,188
Granel sólido ***Solid bulk***	26,815	3,305	30,119
Mercancía general ***General cargo***	10,918	2,428	13,346
Muelle 13 / ***Pier 13***	**66,942**	**6,573**	**73,514**
Granel sólido ***Solid bulk***	30,858		30,858
Granel sólido ***Solid bulk***	36,084	6,573	42,657
Muelle 14 / ***Pier 14***	**23**		**23**
Mercancía general ***General cargo***	23		23
Muelle 15 / ***Pier 15***	**78,854**	**47,125**	**125,979**
Granel sólido ***Solid bulk***		19,454	19,454
Mercancía general ***General cargo***	78,854	27,671	106,525
Muelle 17 / ***Pier 17***	**625,603**	**205,108**	**830,711**
Granel líquido ***Liquid bulk***		32,692	32,692
Granel sólido ***Solid bulk***	624,398	148,033	772,431
Mercancía general ***General cargo***	1,205	24,383	25,588
Muelle 19 / ***Pier 19***	**1,320**	**1,164**	**2,485**
Mercancía general ***General cargo***	1,320	1,164	2,485
Muelle 21 / ***Pier 21***	**36,194**	**94,556**	**130,750**
Granel sólido ***Solid bulk***		87,480	87,480
Mercancía general ***General cargo***	36,194	7,075	43,269
Muelle 23 / ***Pier 23***	**796,687**	**303,051**	**1,099,738**
Mercancía general ***General cargo***	796,687	303,051	1,099,738
Muelle 25 / ***Pier 25***	**2,428**	**1,058**	**3,486**
Mercancía general ***General cargo***	2,428	1,058	3,486
Muelle 7 / ***Pier 7***	**24,709**	**95**	**24,804**
Granel líquido ***Liquid bulk***	24,612		24,612
Mercancía general ***General cargo***	97	95	192
Toneladas / ***Tons***	**1,673,681**	**664,462**	**2,338,142**

ALICANTE PORT

DÀRSENAS
BASINS 5.2

Número de barcos fondeados / ***Number of anchored ships***	149
G.T. de barcos fondeados / ***G.T. of anchored ships***	1,375,544
G.T. por días de fondeo / ***G.T. day of anchorage***	3,662,565

AMARRES DE PUNTA
POINTED MOORING 5.3

Número de barcos amarrados / ***Number of moored ships***	3
G.T. de barcos amarrados / ***G.T. of moored ships***	612
G.T. por días de barcos amarrados / ***G.T. day of moored ships***	222,768

ATRAQUES
BERTHS 5.4

Número de barcos atracados / ***Number of docked ships***	884
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / ***M.l. of docked ships (total of length)***	122,085
Metros lineales por días de atraque / ***M.l. day of docked***	217,182.19

OCUPACIÓN DE SUPERFICIE
AREA 5.5

Zonas ***Zones***	Descubiertas (M2 Día) ***Uncovered (Sqm/Day)***	Cubiertas y abiertas (M2 Día) ***Covered and open (Sqm/Day)***	Cerradas (M2 Día) ***Closed (Sqm/Day)***	Totales (M2 Día) ***Totals (Sqm/Day)***
Zona de muelles ***Docks' zone***	2,461.73			2,462
Otras zonas ***Other zones***	2,461.73			2,462
Total / ***Total***				**2,462**

5.6 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA
MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

ALICANTE PORT

5.6.1
GRÚAS
CRANES

TIPO / *TYPE*	CON GANCHO / *WITH HOOK*		CON CUCHARA / *WITH BUCKET-GRAB*		TOTALES / *TOTALS*	
	Horas / *Hours*	Toneladas / *Tons*	Horas / *Hours*	Toneladas / *Tons*	Horas / *Hours*	Toneladas / *Tons*
GRÚAS DEL SERVICIO *PORT AUTHORITY*						
Hasta 6 Tm *Until 6 tons*						
Entre 7 y 12 Tm *From 7 to 12 tons*						
Entre 13 y 16 Tm *From 13 to 16 tons*						
Mayor de 16 Tm *Above 16 tons*						
TOTAL GRÚAS DEL SERVICIO *TOTAL PORT AUTHORITY*						
GRÚAS DE PARTICULARES *PRIVATE*						
Hasta 6 Tm *Until 6 tons*						
Entre 7 y 12 Tm *From 7 to 12 tons*						
Entre 13 y 16 Tm *From 13 to 16 tons*	55	790			55	790
Mayor de 16 Tm *Above 16 tons*	575	141,220	1,847	893,380	2,422	1,034,600
TOTAL GRÚAS DE PARTICULARES *TOTAL PRIVATE*	630	142,010	1,847	893,380	2,477	1,035,390
TOTAL GRÚAS *TOTAL*	630	142,010	1,847	893,380	2,477	1,035,390

5.6.2
INSTALACIONES ESPECIALES
SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACIÓN Y PROPIETARIO *INSTALLATIONS AND OWNER*	HORAS *HOURS*	TONELADAS *TONS*
Betún y asfaltos / ***Bitumen and asphalt***	-	**10,744**
Ditecpesa, S.A.	-	10,744
Fertilizantes / ***Fertilizers***	-	**21,948**
Yara C.G. Liquidos, S.L.	-	21,948
Carga y descarga de cemento / ***Loading and unloading of cement***	-	**87,480**
Cementos Colacem España, S.L.	-	52,320
CIMSA Cementos España, S.A	-	35,160
TOTALES / ***TOTALS***	-	**120,172**

ALICANTE PORT

BÁSCULAS
WEIGHBRIDGES 5.13

Número de pesadas / ***Number of weighing-ins***	16,868
Toneladas / ***Tons***	426,953

REMOLCADORES
TUGBOATS 5.15

Remolcadores en puerto ***Tugboats in port***	Propietario *Owner*	Energía que emplea *Power used*	Potencia (H.P.) *Force (H.P.)*	Eslora (m.) *Lehgth (m.)*	Manga (m.) *Beam (m.)*	Puntal (m.) *Draught (m.)*	Año construcción *Year built*
Joaquín Torres	Remolcadores Cartagena, S.A.	GAS OIL	2,725	26.98	8.7	4.8	1,992
Boluda Marí	Remolcadores Cartagena, S.A.	GAS OIL	2,510	29.6	8.5	4.4	1,989

VARADEROS
SLIP WAYS 5.16

Nombre ***Name***		Situación ***Location***	Superficie (m2) ***Surface (m2)***		Propietario ***Owner***
Área técnica Marina deportiva	Zona de poniente ***Poniente zone***	Muelle 5 ***Pier 5***	En tierra ***On land***	7.022,92	Marina deportiva del puerto de Alicante ***Port of Alicante yacht marine***
			En agua ***In water***	2.400	
Varadero Alicante	Zona de poniente ***Poniente <one***	Nueva dársena pesquera ***New fishing dock***	En tierra ***On land***	23.091,53	UTE Andrés Aramendia, s.a., Consultores de Infraestructuras y Medio
		En agua	14.729,18 ***In water***		Ambiente Cima s.l., Astilleros Doqueve s.l, y Torrevieja Distribuciones s.l

ALICANTE PORT

6

OBRAS
WORKS

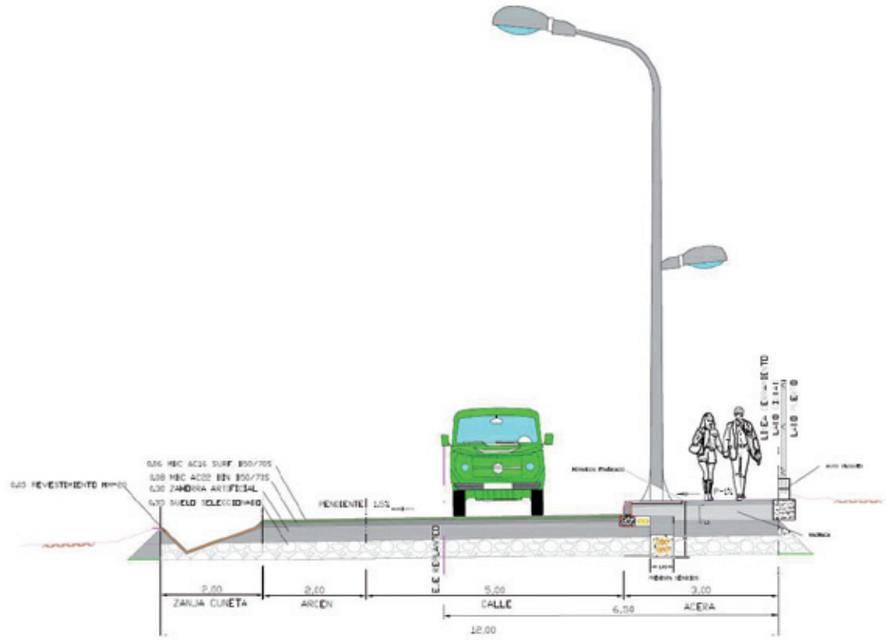
La Autoridad Portuaria de Alicante pretende dotar a la estación marítima de Orán (ubicada en la dársena sur) de un acceso peatonal que a la vez sirva de vial de servicio a los usuarios del puerto. Dicho acceso tiene un carácter provisional ya que parte de su trazado formará parte del futuro vial de borde puerto-ciudad.

Las obras se desarrollan entre la glorieta de acceso de poniente del puerto de Alicante por la avenida del faro y la ZAL fase 2.

Se pretende conseguir los siguientes objetivos:

- Posibilitar el acceso peatonal a la estación marítima de la dársena sur.
- Conseguir una mayor fluidez de tráfico portuario al habilitar un vial de servicio que facilite el acceso a la dársena sur y dársena pesquera.
- Mejora en el cerramiento general del puerto y en los sistemas de protección.

El vial contará con una acera de 3 metros en el lado puerto, calzada de 5 metros con un único sentido de circulación de entrada hacia la zona portuaria, arcén de 2 metros en el lado ciudad y una franja de resguardo de 1 metro de separación entre el arcén y la cuneta para la recogida de la escorrentía superficial. Para la delimitación del resguardo fiscal se colocará una valla metálica de 1,70 metros de altura y murete de bloques de hormigón blanco a dos caras vistas de 1 metro de altura.



The port authority of Alicante plans to install pedestrian access in the Orán marine terminal (located in the south dock), which will also serve as a service roadway for users of the port. This access is provisional given that part of the route will form part of the future port-city roadway.

The works will be carried out between the western access roundabout to the port of Alicante at avenida del faro and the phase 2 ZAL.

The aim is to achieve the following objectives:

- *To provide pedestrian access to the south dock marine terminal.*
- *Achieve better traffic flow in the port by enabling a service roadway that provides access to the south dock and the fishing dock.*
- *mprove the general enclosure of the port and the protection systems.*

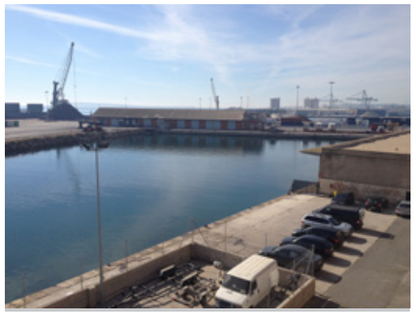
The roadway will have a three metre sidewalk on the port side, a five metre one-way entry roadway towards the port area, a 2 metre curb on the city side and a 1 metre separation guard barrier between the curb and the gutter for surface run-off water. A 1.70 metre high metal fence will be installed to limit the fiscal boundary and a wall of white c oncrete blocks on both sides viewable from one metre high.

6.2 RELLENO Y ACONDICIONAMIENTO DE SUPERFICIE ANEXA AL MUELLE 11
FILLING AND CONDITIONING THE SURFACE ON THE ANNEX TO WHARF 11

ALICANTE PORT

ALICANTE PORT

MEJORA DE LAS INSTALACIONES DE CONTROL DE ACCESO 6.3
IMPROVED ACCESS CONTROL FACILITIES



(FASE I)

Con la presente actuación, la Autoridad Portuaria de Alicante pretende aumentar la superficie operativa del muelle 11 en aproximadamente 21.000 m2 rellenando y acondicionando parte de la antigua dársena pesquera.

Se pretende rellenar dicha superficie reutilizando al máximo los residuos generados de la demolición de las instalaciones de la lonja de pescado del antiguo Muelle B, la antigua viga cantil existente y otras valorizaciones que sean convenientes.

A modo de una primera fase se construirá un recinto de vertido en parte de la antigua dársena pesquera que posteriormente, se rellenará y consolidará para que en la segunda fase se termine de acondicionar.

Esta actuación supondrá una inversión de unos dos millones de euros, cofinanciados en parte por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional.

(PHASE I)

With this action, the Alicante Port Authority plans to increase the operating surface area of Wharf 11 by approximately 21,000 m·, filling and conditioning part of the old fishing dock.

It is planned to fill this surface by reusing the wastes generated from the demolition of the fish auction facilities in the old Wharf B, the old capping beam and other convenient recoveries.

The first phase will involve building a dumping compound in part of the old fishing dock that will later be filled and consolidated in order to finish the second phase of conditioning.

This action involves an investment of around two million euros, partly co-financed by the European Regional Development Fund.

(FASE III)

Con esta tercera fase se implementan las actuaciones pendientes para satisfacer el plan de protección del puerto vigente.

Se pretende implementar dos controles de accesos en puntos estratégicos y actualizar el acceso de levante en función a sus futuras funcionalidades.

Para ello se llevará a cabo la instalación de dos controles de accesos mediante cámaras de digitalización y cámaras de contexto en los accesos de los muelles 17 y 13-15. Además se instalará una cámara de contexto en el acceso del muelle 11 para el control del mismo. Igualmente se actuará en el muelle 14, implementando el cerramiento desde el puesto de control hasta el cantil, separando así las zonas con distinto nivel de protección.

(PHASE III)

In this third phase, pending actions will be implemented to fulfil the current port protection plan.

It is planned to implement two access controls at strategic points and update the Western access based on its future functionalities.

To achieve this, two access controls will be installed by means of digital cameras and context cameras in the accesses to wharves 17 and 13-15. A context camera will also be installed at the access to wharf 11 for its control. This will also be implemented on wharf 14, installing the closure from the control post to the edge, thus separating the areas with different protection levels.

ALICANTE PORT

7

LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES
REGULAR SHIPPING LINES

	Consignatario ***Consignee***	Frecuencia ***Frequency***	Ruta ***Rout***
Muelle 17 ***Pier 17***			
Clinker			
Clinker Cemex España	Berge Maritima S.L.	1 Mensual	Alicante - Países Africanos
Ditecpesa (D/Betun Asfaltico)	Berge Maritima S.L.	Mensual	Livorno - Alicante
Ditecpesa (D/Betun Asfaltico)	Berge Maritima S.L	Mensual ***Monthly***	Augusta - Alicante
Muelle 15-13-11 / ***Pier 15-13-11***			
Norte África			
Transcoma (C.N.A.N.-Group iSpa Compagnie National Algerien Navegation)	Transcoma S.A.	Mensual ***Monthly***	Castellón - Alicante - Alger Orán - Ghazaquet Valencia
Africa Container Lines	Rodaco Hispania S.L	Semanal/ ***Weekly***	Orán - Alicante
Mármol			
Marmol Export - Import	Cesa Alicante, S.A.	Mensual ***Monthly***	Alicante-Port Said - Alejandría - Sayda Tuticorin
Material eólico			
Gamesa Eolica S.A	Berge Maritima S.L.	Mensual ***Monthly***	Génova - Marsella - Gibraltar Málaga - Alicante - Barcelona Génova
Bobinas papel			
Rederiet Nielsen & Nielsen	Fernando Flores S.L.	Mensual ***Monthly***	Suecia (Karlstad) - Nador Almería - Alicante Gandía
Wagenbor Shipping/Sca/ Europack	Berge Maritima S.L.	Mensual ***Monthly***	Suecia (Haraholmen) Santander - Sevilla - Motril Almería - Alicante - Sagunto Barcelona
Muelle 14 / ***Pier 14***			
Cruceros			
Grupo Carnival	Berge Maritima S.L.	-	Crucero Turistico
Corporation	Trascoma		***Tourist cruise ship***
Royal Caribbean Group	Perez y cia S.L.	-	Crucero Turistico ***Tourist cruise ship***

TERMINAL MARÍTIMA DEL SURESTE
SOUTHEAST MARINE TERMINAL

	Consignatario ***Consignee***	Frecuencia	Ruta ***Rout***
Muelle 21 ***Pier 21***			
Silos de cemento "Instalación especial"			
Cemento exterior "Colacem"	Tms	Mensual ***Monthly***	Italia (Pozzalo), (Ancona) - Alicante
Cemento exterior "Cimsa"	Romeu y cia S.A	Mensual ***Monthly***	Turquía (Mersin) - Alicante
Muelle 23-25 ***Pier 23-25***			
Norte de África Argelia			
E.N.T.M.V. - Algerie Ferrys	Romeu y cia S.A	2 Sem. // Ope Verano /***Summer***	Alicante-Orán // Argel
Líneas de Canarias			
Boluda Lines	Miller Alicante S.L.	Miércoles-Domingo ***Wednesday-Sunday***	Sc.De La Palma-Tenerife Las Palmas-Alicante Alencia-Barcelona
Naviera Tamaran // Jsv	Perez y cia S.L.	Martes ***Tuesday***	Arrecife-Tenerife-Las Palmas Alicante-Valencia Tarragona
Arcanarias Container S.L	Portcargo	Viernes / ***Friday*** Miércoles-Sabado ***Wednesday-Saturday***	Tenerife-Las Palmas-Alicante Arrecife -Las Palmas-Tenerife Alicante- Sagunto - Barcelona - Alicante
Contenedores exterior			
África Container Lines	Rodaco Hispania S.L	Viernes ***Friday***	Norte África / Casablanca Argel-Orán-Marsella Castellón-Alicante
Wec Lines	Fernando Flores S.L.	Jueves ***Thursday***	Valencia-Alicante Cartagena-Málaga

ALICANTE PORT

8

DIRECTORIO COMUNIDAD PORTUARIA
PORT COMMUNITY DIRECTORY

8.1 AGENTES DE ADUANAS
COSTUM AGENTS

REF. 131	Nombre de la empresa / ***Companie's name*** C.I.F.	Dirección / Núm ***Address / No.*** C.P. / Localidad ***ZIP / Town***	Teléfono / ***Tel No.*** Fax/ ***Fax No.***	Web - Email
4-106	Ayela Samper, Francisco A-03038346	Rambla Méndez Núñez, 48 1ºE 03002 / Alicante	965208355 965201944	www.agaduanas.net
5-147	Bauza Leon, Francisco 21425316	Paseito de Ramiro, 3 03002 / Alicante	965145292 965141936	
6-162	Carratala Martinez, Tomas Ignacio 21395389	Camino de Borja, s/n 03006 / Alicante	965110664 965287476	Tcm@al.tetrans.es
2-54	Coloma Conca Pascual 21307040	Rosa de los Vientos, 13 03007 / Alicante	965282644 965287315	www.conca.com
8-212	Garcia Borrell, Juan Carlos 21430487	Médico Manero Mollá, 16 4ªPlta 03002 , Alicante	965208355 965201944	www.agaduanas.net ivonne@agaduanas.net
8-223	Ana María Gómez Paz 21356629W	C/ Valdés, 10-1º 03001/ Alicante	965201719 965202902	jagomezycia@jagomezycia.com
5-143	Gozalves Marcos, Mª Nieves 21342062	Explanada de España, 2 03002 / Alicante	965214011 965209146	www.bofillarnan.com
7-167	Guardiola Huertas, Jose 19132769	San Telmo, 4 03002 / Alicante	965204332 965216907	joseguardiola@iservices.com
6-166	Lamaignère Badias, Concepcion 21361353	Avda. de Orihuela, 4 1ºA 03006 /Alicante	965110103 965106385	
7-168	Llorca Mingot, Francisco 21187249	Explanada de España, Alicante 03002 /Alicante	965207739 965215263	
2-73	Montesinos Capelo, Francisco 21430487	San Fernando, 30-32 Bj 03001 /Alicante	965141814 965217145	montesadmin@terra.es www.framonte.co
4-123	Pastor Filgueroa, Pedro A. 21393395	Eusebio Sempere, 14-1º 03003 /Alicante	965122101 965124286	
6-163	Plasencia Hernandez, Ana Ma 42040264	P.I. Las Atalayas, Parcela, 112 03114 / Alicante	965286706 965280514	
8-222	Ripoll Rodenas, Vicente 21401796 C	San Fernando, 10-1º 03002 / Alicante	965218300 965141180	floresalc@infonegocio.com www.fflores.com
2-62	Rodriguez Sanchez, Alvaro 74161203	Apartado Correos, 44 03180 / Torrevieja	965710439 965713349	
4-120	Samper Martinez, Manuel 21365351	Avda. de Saturno, Edif. Oficinas Pta. 1ª 6 03007 / Alicante	965928740 965986570	www.mrsamper.com
4-121	Soler Ramon, Jose Juan 21352689	Jorge Juan, 10 Entlo D 03002 / Alicante	965204800 965208366	
5-132	Trujillo Merida, Jose Manuel 353733	Plaza del Ayuntamiento, 7-1º 03002 / Alicante	965217284 965217292	jose@aduanastrujillo.com

CONSIGNATARIOS 8.2
COSTUM AGENTS

REF. 131	Nombre de la empresa / ***Companie's name*** C.I.F.	Dirección / Núm ***Address / No.*** C.P. / Localidad ***ZIP / Town***	Teléfono / ***Tel No.*** Fax/ ***Fax No.***	Web - Email
8-210	A.G. Aduanas y Consignaciones, S.L. B-53096129	Rambla de Méndez Núñez, 48 1ºE 03002 / Alicante	965208355 965201944	www.agaduanas.net
9-234	Agencia Schembri, S.A. A-07000870	Avda. de Europa, 10 28108 / Alcobendas (Madrid)	914238628	
7-196	Alicante Port, S.L. B-03780541	Valdés, 15 03001 / Alicante	965230544 965146329	www.alicanteport.com
9-247	Amartrans, S.L. B-53005393	C/ Bendicho, 5 Entlo. Dcha 03002 / Alicante	965210399 965219351	eugeamartrans@terra.es
3-85	A. Perez y Compañia, S.L. A-39003777	CL Castaños, 32-1º Izqda 03001 / Alicante	965141765 965218559	alicante@perezycia.com
10-269	Arcanarias Container Line, S.A.U. A-76005099	Explanada de España, 8 - Entlo. 03001 / Alicante	965202889 965205648	
0-9	Berge Maritima, S.L. A-48508048	Muelle de Poniente, 15 03001 / Alicante	965133874 965990581	consignacion.alc@berge-m.es
8-221	Cesa Alicante, S.A A-53119582	Jorge Juan, 6 03002 / Alicante	965141509 965208290	alilcante.cesa@mundicom.com
7-193	Consignataria Herrera Alicante, S.A. A38327607	Zona de Actividades Logísticas Parcela 2.1 Muelle de Poniente s/n 03001/ Alicante	965 11 2433/ 5818 965106385 FAX: 965 112305	
4-117	Contenemar Alicante, S.A. A03099132	Plaza Galicia, 2 03003 / Alicante	965124133 965125181	jrodriguez@ral.es
10-262	E. Erhardt y Cia., S.A. A48003628	c/ Alemania, 17-1ºA 03003/ Alicante	965113170 965110664	apuerto@erhardt.es
0-11	Fernando Flores, S.L. B03003613	C/ Bazán, 34 - 1ºC 03001 / Alicante	965218300 965141180	floresalc@infonegocio.com
8-209	Ibesmar-Sagemar, S.A. A96197769	Avda. Ramón y Cajal 03002 / Alicante	965144728 965202189	egiron@vlc.isamar.es
9-236	Jsv Logistic, S.L. B09284548	Muelle de Poniente. Zona de Actividades Logísticas Vial Eje no 5 Parcela 1.1 y 1.2 / 03002/ Alicante	965102229 965101115	alfonso@jsvlogistic.com
10-253	Maersk Spain, S.L.U. B85173821	Parque Empresarial La Finca, Paseo Club Deportivo 1, Edif. 18 28223/ Pozuelo de Alarcón (Madrid)	915724100 915724293	ibecorp@maersk.com
2-68	Marítima del Mediterráneo, S.A. A08148710	c/ Pintor Lorenzo Casanova, 62,4º B-C 03003 / Alicante	965142310 965144599	rarthur@mdmalc.marmedsa.com
10-260	Mediterranean Shipping Company España, S.L.U. (Msc) B98261944	Edificio Puerto, Avda. del Puerto, 273-2º 46011/ Valencia	963359100 963359149	www.mscspain.com
11-270	Miller y Cia., S.A. A35000058	Avda. Loring, 6-8 03003 / Alicante	965122800 965182888	www.boluda.com.es
11-272	Mosca Maritimo, S.L. B30464721	Zona Actividades Logisticas Alicante	965107880 965107712	

8.2 CONSIGNATARIOS *COSTUM AGENTS*

REF. 131	Nombre de la empresa / ***Companie's name*** C.I.F.	Dirección / Núm ***Address /No.*** C.P. / Localidad ***ZIP / Town***	Teléfono / ***Tel No.*** Fax/ ***Fax No.***	Web - Email
7-185	Portcargo Alicante, S.L. B03861333	Paseo Explanada de España, 8 03002 / Alicante	965144043 965201319	portcargo@portcargoalicante.com
10-261	Rodaco Hispania, S.L. B53577649	Avda. Eusebio Sempere, 2 Entl. 1 03003 / Alicante	966104900 965985719	rodaco@hotmail.es
2-59	Romeu y Cia, S.A. A28402006	c/ Jorge Juan, 6 03002 / Alicante	965141509 965208290	alicante@romeuycia.com
11-268	Soluciones Integrales Maritimas, S.L. Sim B98197627	c/ Orense, 1-Entl. Alicante	965929467	grocamora@nisashipping.com
10-254	Terminales Maritimas del Sureste, S.A. - Tms - A53817359	Muelle 23 (junto Terminal Marítima) Buzón Nº41. 03008/ Alicante	965984923 965923489	tms@tmsalc.com
8-225	Transportes y Consignaciones Maritimas, S.A. (Transcoma) A08140998	c/ Pintor Aparicio, 18 - B 1º B. 03003 / Alicante	965209033 965202211	alicante@transcoma.es
7-197	Trasmediterranea, S.A. A28018075	Avda. Eusebio Sempere, Edif. Astilleros 13-Entlo. 4. Alicante	965200841 965140859	youbta@trasme diterranea.es
9-240	Universal Maritima, S.L. B08188310	c/ Pintor Lorenzo Casanova, 62,4º B-C 03003/ Alicante	965142310 965144599	rarthur@um alc.marmed sa.com

EMPRESAS ESTIBADORAS *STEVEDORING COMPANIES* 8.3

REF. 131	Nombre de la empresa / ***Companie's name*** C.I.F.	Dirección / Núm ***Address /No.*** C.P. / Localidad ***ZIP / Town***	Teléfono / ***Tel No.*** Fax/ ***Fax No.***	Web - Email
4-106	Ayela Samper, Francisco A-03038346	Rambla Méndez Núñez, 48 1ºE 03002 / Alicante	965208355 965201944	www.agaduanas.net
1-21	Alicante Port, S.L. B03780541	Valdés, 15-1º 03001 / Alicante	965230544 965146330	www.alicanteport.com
1-22	Berge Maritima, S.L. A48508048	Muelle de Poniente, 15 03001 / Alicante	965133874 965990581	consignacion.alc@bergem.es
1-29	Cesa Alicante, S.A. A53119582	CL Jorge Juan, 6 03002 / Alicante	965142109 965208290	alicante.cesa@mundicom.com
1-31	Terminales Maritimas Del Sureste S.A. - Tms A53817359	Muelle 23 (junto Terminal Marítima) Buzón nº41 s/n 03008/ Alicante	965984923 965923589	tms@tmsalc.com

Memoria Anual 2013
Annual Report 2013

REF. 131	Nombre de la empresa / ***Companie's name*** C.I.F.	Dirección / Núm ***Address /No.*** C.P. / Localidad ***ZIP / Town***	Teléfono / ***Tel No.*** Fax/ ***Fax No.***	Web - Email
8-210	A.G. Aduanas y Consignaciones, S.L. B-53096129	Rambla de Méndez Núñez, 48 1ºE 03002 / Alicante	965208355 965201944	www.agaduanas.net
8-230	Abx Logistics España, S.A. A08192593	P.I. Plá de la Vallonga, C/7 03113 / Alicante	965106601 965289196	www.abxlogistics.es
8-232	Astel Logistic S.L. B53747812	Ctra. Murcia Alicante Km 51500 03205/ Elche	966673050 966662081	www.astellogistic.com
7-176	Campillo Alicante, S.A. A03520798	Plaza Explanada de España, 2 03002 / Alicante	965145384 965144270	
10-258	Corporacion Forwarding Alicantina, S.L. B54373220	c/ San Mateo, 53 Esc.Drch 03012 / Alicante	966105338 966105339	jrdurend ez@cforwarding.es
7-206	Danzas, S.A. A28138154	Plg. Ind. Campoalto C/ Italia Parcela 75 03600/ Elda	965381553	
8-228	Decoexsa Mediterraneo, S.A A53205282	Avda. Antigua Peseta, P. 141 03114 / Alicante	965107788 965205648	www.decoexa.co
10-266	Dsv Air & Sea, S.A.U. A08192593	P. Ind.Plá de la Vallonga c/7, parc. 7 03006 / Alicante	965993960 965993961	juan.valls@es.dsv. com
9-233	Euro Cargo Express, S.A. A53188793	C/ Benelux 5 (Pol. Ind. Campo Alto) 03600 / Elda	966980033 965387171	www.ece.es
7-195	Exportaciones Alicantinas, S.L. B03801784	Avda. Maisonnave, 41 03003 / Alicante	965923768 965920421	e.alicantinas@serconet.com
3-97	Felipe Garrigos, S.L. B03126661	Paseo Explanada de España, 8 03002 / Alicante	965217580 965215263	alicante@felipegarrigos.com
7-207	Fernando Flores, S.L. B03003613	C/ Bazán, 34 - 1ºC 03001 / Alicante	965218300 965141180	www.fflores.com
8-220	Cesa Logistica, S.L. B96883053	Muelle de Levante, 17 03001 / Alicante	965120365 965124155	cesa.logistica@digitel.es
7-202	Decona, S.L. B03089695	Políg. Plá de la Vallonga, 24 03113 / Alicante	965112774 965112774	
9-243	F. Tomas, S.L. B03935293	Reyes Católicos, 80 03690 / San Vicente	607741187 966307525	www.ftomassl.com

REF. 131	Nombre de la empresa / ***Companie's name*** C.I.F.	Dirección / Núm ***Address /No.*** C.P. / Localidad ***ZIP / Town***	Teléfono / ***Tel No.*** Fax/ ***Fax No.***	Web - Email
7-186	Fernandez Fernandez, Jose 70630278S	LG Pasaje Penalva, 3 03009 / Alicante	965241866	
11-271	Garmel Balear Transportes, S.L.U. B53437604	Ctra. Madrid Mercalicante Nave de los transportes Km4 03007/ Alicante	965106414 965109252	gm@garmel.e.telefonica.net
10-257	Gimsaltrans, S.L. B54238209	Andalucía, 40 Bajo 03610 / Petrer (Alicante)	965377948 965377948	gimsaltrans@gmail.com
9-249	Grúas y Transportes Curt, S.L. B03139813	c/ Júpiter, 5 03006 / Alicante	965282122 965108431	www.gruascurt.com
8-219	Grupo Inter Armedi B30470546	Pol.. Ind. "La Serreta" c/ Buenos Aires, 45 30500 / Molina de Segura	968691370 968693860	www.interarmendi.com
7-191	Hernanz María, Mauricio 3291668	C/ Moncayo, 21 21006 / Huelva	959230792	
9-246	Inaja, S.L. B78548054	Pla de la Cova Apdo. correos 340 s/n 03080 / Alicante	965170652 96517065	www.inaja.net
6-172	International Forwarding, S.A. A46276846	C/ Pintor Lorenzo Casanova, 5 2ºB 03003 / Alicante	965284099 965228971	www.ifi.es
3-96	Martin e Hijos, S.L. B35023068	PZ Ramiro, 3 03002 / Alicante	965211164 965141936	
5-148	Transitos Brocc, S.L. B03336930	C/ Virgen del Socorro, 5 03002 / Alicante	965162144 965164697	
8-229	Transitos Gozalves, S.L. B53133260	Explanada de España, 2 03002 / Alicante	965214011 965209146	
11-267	Transnatur, S.A. A08604316	Parque Industrial de Elche c/ Nicolas de Bussi 58-60 03203/ Torrellano (Alicante)	965111868 965115550	transnatur@alc.transnatur.com
5-127	Transportes Ultramar, S.A. A03175163	C/ Eusebio Sempere, 14 03003 / Alicante	965925722 965124286	ulmar@infonegocio.com
2-49	Soler Ramon, Jose Juan 21352689	Jorge Juan, 10 Entlo D 03002 / Alicante	965204800 965208366	
5-132	Viuda de Jose María Conca S.L. B03035326	C/ Rosa de los Vientos, 5 03006 / Alicante	965282644 965287315	

8.5 TRANSPORTISTAS PÚBLICOS DE MERCANCÍAS
STATE HAULIERS

ALICANTE PORT

REF. 131	Nombre de la empresa / ***Companie's name*** C.I.F.	Dirección / Núm ***Address /No.*** C.P. / Localidad ***ZIP / Town***	Teléfono / ***Tel No.*** Fax/ ***Fax No.***	Web - Email
8-220	Cesa Logistica, S.L. B96883053	Muelle de Levante, 17 03001 / Alicante	965120365 965124155	cesa.logistica@digitel.es
7-202	Decona, S.L. B03089695	Políg. Plá de la Vallonga, 24 03113 / Alicante	965112774 965112774	
9-243	F. Tomas, S.L. B03935293	Reyes Católicos, 80 03690 / San Vicente	607741187 966307525	www.ftomassl.com
7-186	Fernandez Fernandez, Jose 70630278S	LG Pasaje Penalva, 3 03009 / Alicante	965241866	
11-271	Garmel Balear Transportes, S.L.U. B53437604	Ctra. Madrid Mercalicante Nave de los transportes KM 4 03007 / Alicante	965106414 965109252	gm@garmel.e.telefonica.net
10-257	Gimsaltrans, S.L. B54238209	Andalucía, 40 Bajo 03610 / Petrer (Alicante)	965377948 965377948	gimsaltrans@gmail.com
9-249	Grúas y Transportes Curt, S.L. B03139813	c/ Júpiter, 5 03006, Alicante	965282122 965108431	www.gruascurt.com
8-219	Grupo Inter Armedi B30470546	Políg. Industrial "La Serreta" C/ Buenos Aires / 45 30500 / Molina de Segura	968691370 968693860	www.interarmendi.com
7-191	Hernanz María, Mauricio 3291668	C/ Moncayo, 21 21006 / Huelva	959230792	
9-246	Inaja, S.L. B78548054	Pla de la Cova Apdo. correos 340 s/n 03080 / Alicante	965170652 96517065	www.inaja.net
6-172	International Forwarding, S.A. A46276846	C/ Pintor Lorenzo Casanova, 5 2ºB 03003 / Alicante	965284099 965228971	www.ifi.es
3-96	Martin e Hijos, S.L. B35023068	PZ Ramiro, 3 03002 / Alicante	965211164 965141936	

ALICANTE PORT

TRANSPORTISTAS PÚBLICOS DE MERCANCÍAS
STATE HAULIERS
8.5

REF. 131	Nombre de la empresa / ***Companie's name*** C.I.F.	Dirección / Núm ***Address /No.*** C.P. / Localidad ***ZIP / Town***	Teléfono / ***Tel No.*** Fax/ ***Fax No.***	Web - Email
7-186	Fernandez Fernandez, Jose 70630278S	LG Pasaje Penalva, 3 03009 / Alicante	965241866	
11-271	Garmel Balear Transportes, S.L.U. B53437604	Ctra. Madrid Mercalicante Nave de los transportes Km4 03007/ Alicante	965106414 965109252	gm@garmel.e.telefonica.net
10-257	Gimsaltrans, S.L. B54238209	Andalucía, 40 Bajo 03610 / Petrer (Alicante)	965377948 965377948	gimsaltrans@gmail.com
9-249	Grúas y Transportes Curt, S.L. B03139813	c/ Júpiter, 5 03006 / Alicante	965282122 965108431	www.gruascurt.com
8-219	Grupo Inter Armedi B30470546	Pol.. Ind. "La Serreta" c/ Buenos Aires, 45 30500 / Molina de Segura	968691370 968693860	www.interarmendi.com
7-191	Hernanz María, Mauricio 3291668	C/ Moncayo, 21 21006 / Huelva	959230792	
9-246	Inaja, S.L. B78548054	Pla de la Cova Apdo. correos 340 s/n 03080 / Alicante	965170652 96517065	www.inaja.net
6-172	International Forwarding, S.A. A46276846	C/ Pintor Lorenzo Casanova, 5 2ºB 03003 / Alicante	965284099 965228971	www.ifi.es
3-96	Martin e Hijos, S.L. B35023068	PZ Ramiro, 3 03002 / Alicante	965211164 965141936	
5-148	Transitos Brocc, S.L. B03336930	C/ Virgen del Socorro, 5 03002 / Alicante	965162144 965164697	
8-229	Transitos Gozalves, S.L. B53133260	Explanada de España, 2 03002 / Alicante	965214011 965209146	
11-267	Transnatur, S.A. A08604316	Parque Industrial de Elche c/ Nicolas de Bussi 58-60 03203/ Torrellano (Alicante)	965111868 965115550	transnatur@alc.transnatur.com
5-127	Transportes Ultramar, S.A. A03175163	C/ Eusebio Sempere, 14 03003 / Alicante	965925722 965124286	ulmar@infonegocio.com
2-49	Soler Ramon, Jose Juan 21352689	Jorge Juan, 10 Entlo D 03002 / Alicante	965204800 965208366	
5-132	Viuda de Jose María Conca S.L. B03035326	C/ Rosa de los Vientos, 5 03006 / Alicante	965282644 965287315	

ALICANTE PORT

Anexo A

MEMORIA DE SOSTENIBILIDAD 2013
2013 SUSTAINABILITY REPORT

ALICANTE PORT

ÍNDICE
INDEX

1 DIMENSIÓN INSTITUCIONAL/*INSTITUTIONAL DIMENSION*

1.1 Calidad de la gestión / *Quality management* 4
Cuadro de mando integral / *Balanced scorecard* 4
1.2 Infraestructura y capacidad / *Infrastructure and capacity* 5
1.3 Mercados servidos / *Markets served* 7
1.4 Servicios / *Services* 8
1.5 Calidad de servicio / *Quality of service* 10
1.6 Comunicación institucional / *Institutional communication* 14
1.7 Promoción comercial / *Trade promotion* 18
1.8 Compromiso institucional / *Institutional commitment* 20

2 DIMENSIÓN ECONÓMICA/*INSTITUTIONAL DIMENSION*

2.1 Negocio y servicios / *Business and services* 22
2.2 Impacto económico-social / *Economic-social impact* 22

3 DIMENSIÓN SOCIAL/*SOCIAL DIMENSION*

3.1 Empleo en la Autoridad Portuaria / *Employment at the Port Authority* 25
3.2 Estructura de la plantilla y equidad / *Structure of the workforce and equity* 25
3.3 Seguridad y salud en el trabajo / *Security and health in the workplace* 26
3.4 Empleo y seguridad en el trabajo en la comunidad portuaria / *Workplace safety and employment in the port community* 27
3.5 Relaciones con el entorno / *Relations with the surroundings* 28

4 DIMENSIÓN SOCIAL/*SOCIAL DIMENSION*

4.1 Calidad del aire / *Quality of the air* 27
4.3 Calidad del agua / *Quality of the water* 28
4.4 Ruidos / *Sounds* 30
4.5 Gestión de residuos / *Residue management* 30
4.6 Ecoeficiencia / *Eco-efficiency* 32
4.7 Comunidad portuaria / *Port community* 34

1.1

CALIDAD DE LA GESTIÓN
QUALITY MANAGEMENT

La autoridad portuaria de Alicante está certificada según la norma ISO 9001:2008 en la gestión de la calidad para el área de Concesiones y Autorizaciones. Dicha certificación ha sido emitida por el organismo Lloyd's Register Quality Assurance (LRQA).

Durante el tiempo que lleva implantada dicha norma, desde el año 2003, además de velar por el cumplimiento de los requisitos de los servicios prestados, se ha hecho hincapié en la reducción de los tiempos de tramitación de las solicitudes de autorizaciones y concesiones, así como en mejorar la satisfacción de los clientes.

The Alicante port authority is certified as per the ISO 9001:2005 in the management of quality for the concessions and licenses area. Said certification has been issued by the Lloyd's Register Quality Assurance (LRQA) organization.

During the time that said rule has been implemented, since 2003, in addition to ensuring compliance with the requirements of the services provided, emphasis has been made in the reduction of the process time of applications for licenses and concessions, as well as improving customer satisfaction.

CUADRO DE MANDO INTEGRAL
BALANCED SCORECARD

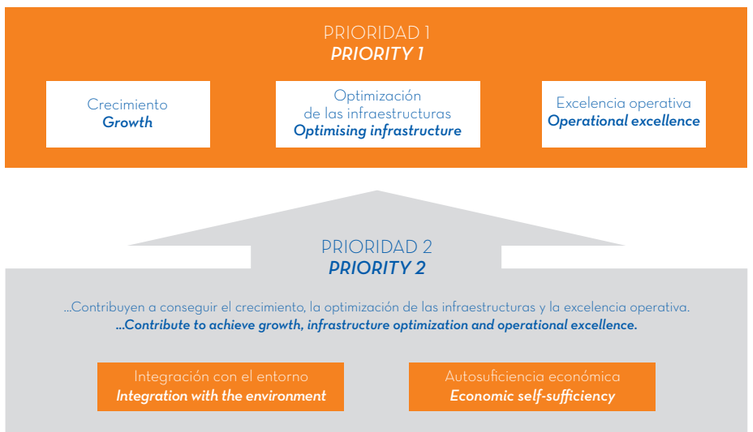
Líneas estratégicas del puerto de Alicante:

El equipo de trabajo determinó que las 5 líneas estratégicas definidas en el modelo conceptual CMI reflejaban la estrategia específica del puerto de Alicante.

También se acordó que dentro de estas 5 líneas había 2 tipos diferentes de prioridades. Los resultados a los que se llegó fueron:

Strategic lines of the port of Alicante:

- ***The workforce determined that the 5 strategic lines defined in the conceptual model CMI reflected the specific strategy of the port of Alicante.***
- ***It was also agreed that within these 5 lines there were 2 different types of priorities. The results reached were:***



1.2

INFRAESTRUCTURA Y CAPACIDAD
INFRASTRUCTURE AND CAPACITY

La Ley dota al sistema portuario español de los instrumentos necesarios para mejorar su posición competitiva en un mercado abierto y globalizado, estableciendo un régimen de autonomía de gestión de las autoridades portuarias, que deben ejercer su actividad con criterios empresariales.

Dentro de este marco, se pretende que la gestión de los puertos de interés general responda al llamado modelo "land lord", en el que la autoridad portuaria de Alicante se limita a ser un proveedor de infraestructura y suelo portuario y a regular la utilización de este dominio público, mientras que los servicios son prestados fundamentalmente por operadores privados en régimen de autorización o concesión.

Las características técnicas generales del puerto de Alicante son las siguientes:

- Superficie terrestre total: 1.679.094 m2.
- Superficie de agua abrigada total: 1.331.855 m2.
- Superficie para concesiones total: 1.437.197 m2

Las inversiones finalizadas o en ejecución durante el año 2013 han sido las siguientes:

- Relleno y acondicionamiento de superficie anexa al muelle 11 (fase I): el objetivo de esta actuación es habilitar una nueva zona para almacenamiento de mercancía general convencional que formará parte de la ampliación de la actual terminal de polivalente del muelle 11. La inversión certificada durante el 2013 ha sido 1.585.337,81 €
- Nuevo acceso a la estación marítima de Orán: En el 2013 se inicia esta actuación con el fin de mejorar el acceso a la terminal marítima de Orán de la dársena sur. La inversión certificada ha sido 228.502,81 €.

The law provides the spanish port system with the instruments necessary to improve its competitive position in an open and globalised market, establishing a regime of management authority of the Port Authorities, which must exercise their activities with corporate criteria.

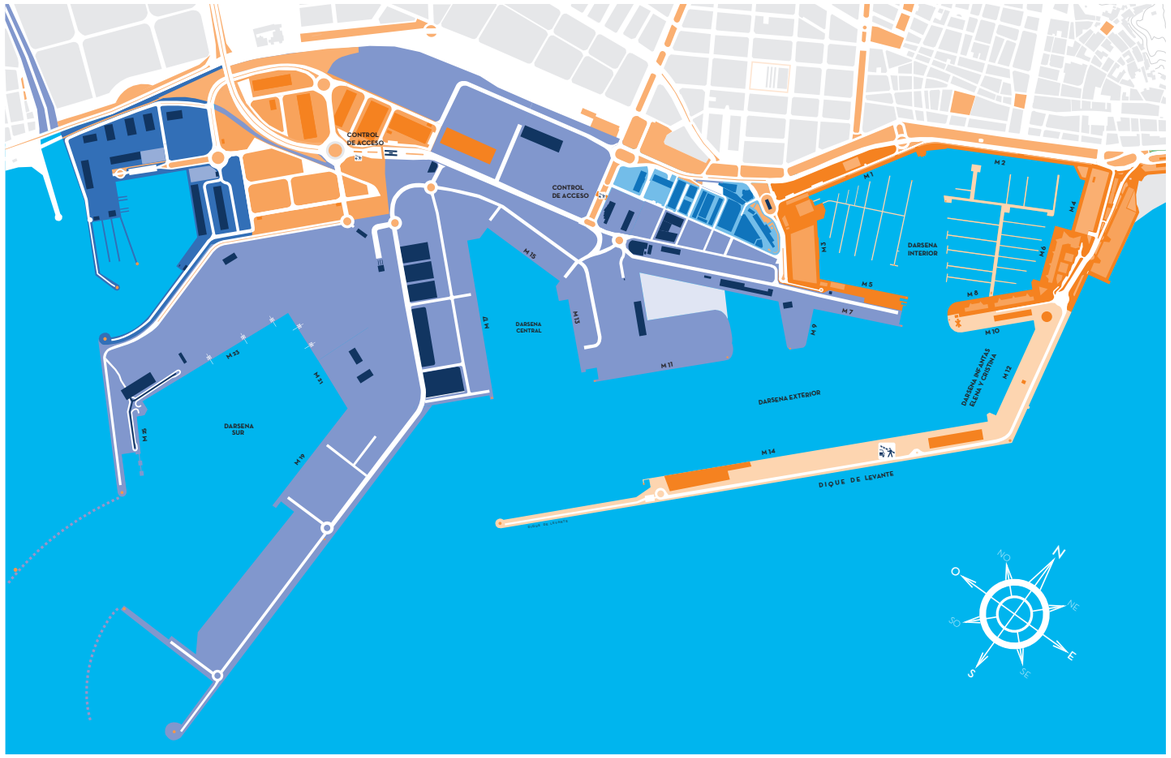
Within this framework, it is planned that the management of the ports of general interest will respond to the so-called "landlord" model, in which the Alicante port authority is limited to being a port infrastructure and land provider and regulating the use of this public domain, while the services are essentially provided by private operators under authorisation or concession regime.

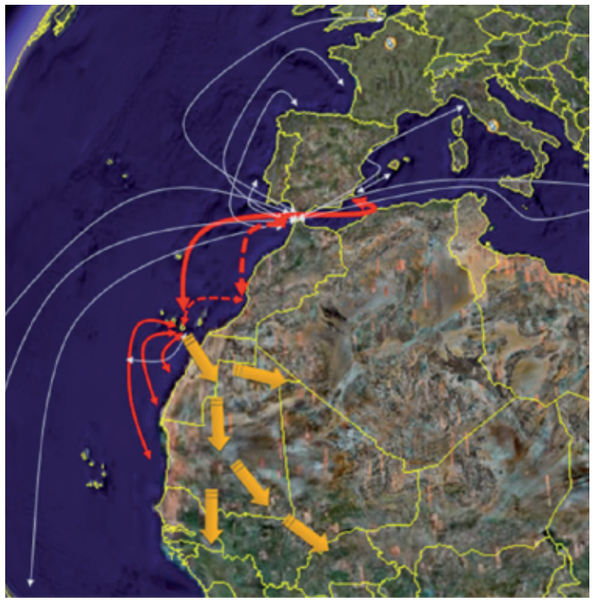
The general technical specifications of the port of Alicante are as follows:

- ***Total land surface area: 1,679,094 m·***
- ***Total sheltered water surface area: 1,331,855 m·***
- ***Total surface area for concessions: 1,437,197 m·***

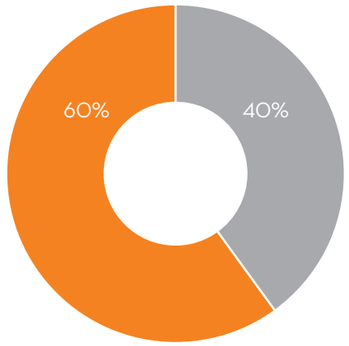
The investments finalised or in progress during 2013 were as follows:

- ***Filling and conditioning the surface area annexed to wharf 11 (phase I): the objective of this action is to provide a new area for storing conventional general merchandise that will form part of the expansion of the current wharf 11 multipurpose terminal. The investment certified in 2013 was €1,585,337.81***
- ***New access to the Orán marine terminal: In 2013, this action will begin with the aim of improving access to the Orán marine terminal on the south dock. The certified investment is €228,502.81.***





CIFRA NEGOCIO
BUSINESS FIGURE



CINCO PRINCIPALES CLIENTES
FIVE MAJOR CLIENTS

RESTO
REST

FORELAND: Canarias, el Norte de África, Asia y EEUU.
FORELAND: Canary Islands, North of Africa, Asia and USA

HINTERLAND: Alicante, Murcia, Almería, Albacete, Ciudad Real, Cuenca, Toledo y Madrid.
HINTERLAND: Alicante, Murcia, Almeria, Albacete, Ciudad Real, Cuenca, Toledo and Madrid.

1.3

MERCADOS SERVIDOS
MARKETS SERVED

El hinterland del puerto de Alicante está formado principalmente por la provincia de Alicante y norte de Murcia, sobre todo para el tráfico de graneles como cementos, carbón, así como para el tráfico feeder de exportación. En relación con el tráfico con Canarias y Norte de África el hinterland se extiende hasta el centro de la península, recogiendo Madrid y Castilla la Mancha.

Respecto al foreland en el año 2013, los orígenes y destinos de la mercancía han sido:

- Las islas Canarias con un 34% del tráfico total,
- Los países africanos como Guinea, Costa de Marfil, República Centroafricana en la exportación de clinker, con un 26% del tráfico.
- El tráfico feeder, con exportación principalmente de mármol con destino a China, con un 10% del tráfico.
- El tráfico con Argelia, principalmente de exportación, que ha supuesto un 9% del tráfico total.

El 60 % de la totalidad de la facturación del año ha sido para los cinco principales clientes.

Así mismo, los principales sectores y actividades relevantes en el desarrollo económico local que se apoyan en el puerto de Alicante para su desarrollo son el sector del cemento, sector de productos de la construcción, el agroalimentario y los abonos.

The hinterland of the port of Alicante is mainly made up of the province of Alicante and the North of Murcia, especially for bulk traffic such as cement, coal, and export feeder traffic. In relation to the traffic with the Canary Islands and North Africa, the hinterland extends to the centre of the peninsula, covering Madrid and Castile la Mancha.

With respect to the foreland in 2013, the origins and destinations of the merchandise were:

- The Canary islands with 34% of total traffic
- African countries such as Guinea, Ivory Coast, Central African Republic in the export of clinker, with 26% of traffic.
- The feeder traffic, with export mainly of marble destined to China, with 10% of traffic.
- Traffic with Algeria, mainly export, which is 9% of all traffic.

Of the total invoicing for the year, 60% was for the five main customers.

Also, the main relevant sectors and activities in local economic development that are supported in the port of Alicante are those of the cement sector, construction products, agri-food and fertilisers.

1.4
SERVICIOS
SERVICES

Los servicios portuarios desarrollan las actividades que son necesarias para la explotación de los puertos, dirigidos a hacer posible la realización de las operaciones asociadas con el tráfico marítimo, en condiciones de seguridad, eficiencia, regularidad, continuidad y no discriminación, y que sean desarrolladas en el ámbito geográfico de las autoridades portuarias.

Dichos servicios son desarrollados por empresas privadas vinculadas al entorno portuario y a las propias de servicios urbanos como las de recogida de residuos generados por los buques (MARPOL). El servicio que desarrollan es regulado mediante el otorgamiento de licencias y de pliegos de prescripciones técnicas particulares de cada servicio. Dichas licencias y pliegos son aprobados por la autoridad portuaria de acuerdo a la ley de puertos del estado y de la marina mercante, que es el marco regulador principal en cuanto a servicios portuarios.

Tienen la consideración de servicios portuarios los siguientes:

a) Servicios técnico-náuticos:

1.º Servicio de practicaje.
2.º Servicio de remolque portuario.
3.º Servicio de amarre y desamarre.

b) Servicio al pasaje, que incluye: el embarque y desembarque de pasajeros, la carga y descarga de equipajes, y la de vehículos en régimen de pasaje.

c) Servicio de recepción de desechos generados por buques, que incluye: la recepción de los desechos y residuos de los anexos I, IV, V o VI del Convenio MARPOL 73/78, según lo establecido en el artículo 132 de esta ley.

d) Servicio de manipulación de mercancías, que consiste en la carga, estiba, descarga, desestiba, tránsito marítimo y el trasbordo de mercancías.

Superficie terrestre en concesión durante 2013:	522.793,97 m^2
Superficie destinada a uso comercial:	736.587,67 m^2
Superficie terrestre en concesión destinada a uso comercial:	326.984,86 m^2
Superficie total puerto:	1.679.094,59 m^2

Ratio: 44% superficie concesionada en terrenos destinados a uso comercial.

Ratio: 31% superficie concesionada respecto a la total del puerto.

Empresas prestadoras de servicios portuarios que operan en el puerto durante 2011
Companies that provide port services that operate in the port in 2011

Tipo de servicios ***Type of services***	Número de empresas ***Companies***
Estiba / ***Stevedore***	4
MARPOL / ***MARPOL***	4
Practicaje / ***Pilotage***	1
Remoque / ***Towing***	1
Amarre / ***Mooring***	1
Pasaje / ***Passage***	2

Empresas concesionarias o con autorización de ocupación privativa del dominio publico
Companies with concessions or with privative occupation authorisation from the public domain

Tipo de ocupación ***Occupation type***	Nº de empresas ***Companies***
Concesiones ***Concessions***	46
Autorizaciones ***Authorisations***	49

The port services carry out activities that are necessary for the operation of the ports, aimed at making it possible to carry out operations associated with marine traffic, in conditions of safety, efficiency, regularity, continuity and non-discrimination, and that are developed in the geographical area of the port authorities.

These services are developed by private companies linked to the port environment and to the urban services such as the collection of waste generated by the ships (MARPOL). The services are regulated by means of the award of special technical instruction with licences specific to each service. These licences and technical instructions are approved by the port authority in accordance with the spanish ports law and marine mercantile law, which is the main regulatory framework in terms of port services.

The following are considered port services:

a) Technical-nautical services:

1.º Pilotage services.
2.º Port towing service.
3.º Mooring and unmooring service.

b) Passage service, which includes: passenger embarking and disembarking, baggage loading and unloading, and loading and unloading of passage vehicles.

c) Reception service for the refuse generated by ships, which includes: receiving refuse and wastes from annexes I, IV, V and VI del of the MARPOL 73/78 convention, pursuant to article 132 of this law.

d) Goods handling the service, which involves loading, stowage, unloading, removing from stowage, marine transport and merchandise transfer.

Land surface under concession during 2013:	*522.793,97 sqm*
Surface for commercial use:	*736.587,67 sqm*
Land surface under concession for commercial use:	*326.984,86 sqm*
Total port surface:	*1.679.094,59 sqm*

Ratio: 44% Surface granted under concession in plots destined for commercial use.

Ratio: 31% Surface granted under concession with respect to the total of the port.

1.5

CALIDAD DE SERVICIO
QUALITY OF SERVICE

En la página web, www.puertoalicante.com, se puede acceder a la sede electrónica en la que se dispone de lo siguiente: perfil del contratante (normativa, licitaciones y anuncios en el B.O.E.), autoliquidaciones, tasas, ayudas a la navegación, port community system (PCS) y registro electrónico.

Además en la web se disponen de tres apartados de información adicionales: apartado de normativa portuaria, otro de tasas y tarifas portuarias, y otro de requisitos para solicitar permisos y concesiones.

El texto refundido de la ley de puertos del estado y de la marina mercante (real decreto legislativo 2/2011, de 5 de septiembre) se apoya, para incidir en la mejora y eficiencia del servicio global prestado al comercio y al transporte, en la certificación de servicios, utilizándola como instrumento objetivador de bonificaciones en tasas portuarias ligadas a una mejora de la calidad en la prestación de servicios en los puertos de interés general. En el artículo 245 apartado 2 b) del mencionado texto refundido, se establece una bonificación del 15 por ciento a la cuota de la tasa de actividad para los prestadores de servicios portuarios, o los titulares de una concesión o autorización de terminal marítima de mercancías, o de estaciones marítimas, que dispongan de una certificación de servicios obtenida sobre la base de los referenciales de calidad de servicio que apruebe puertos del estado, o de los referenciales específicos que, en desarrollo de aquellos, apruebe, en su caso, la autoridad portuaria correspondiente.

La autoridad portuaria de Alicante está trabajando para la aprobación de sus referenciales específicos, en desarrollo de los referenciales de calidad de servicio aprobados por puertos del estado, que contengan las características de calidad de servicio que sirvan de referencia para una certificación de tercera parte a la que puedan someterse, voluntariamente, los prestadores de servicios portuarios, o los titulares de una concesión o autorización de terminal marítima de mercancías, o de estación marítima, que deseen contribuir a la mejora de la calidad de servicio que ofrece el puerto y beneficiarse de la citada bonificación en la tasa de actividad.

Con fecha 17 de diciembre de 2013 se remitieron a puertos del estado para su validación los referenciales de calidad de servicio específicos desarrollados por la autoridad portuaria de Alicante, en base a los genéricos aprobados por puertos del estado.

Los referenciales desarrollados en esta primera fase son los relativos a la concesión de la terminal marítima en la ampliación sur, dada la importancia de los tráficos que se desarrollan en la misma y que el titular de la concesión ya ha obtenido la certificación conforme a los referenciales genéricos de puertos del estado. En concreto, los referenciales desarrollados en esta primera fase son:

- Referencial de calidad de servicio para la manipulación de mercancías polivalentes. V.O.
- Referencial de calidad de servicio para el tráfico de contenedores. V.O.
- Referencial de calidad de servicio para el tráfico de mercancía rodada. V.O.

El referencial de calidad de servicio para el tráfico de mercancía rodada incluye el tráfico de pasaje en ferry de pasajeros.

Con fecha 27 de enero de 2014 se recibe validación del presidente de puertos del estado de los referenciales específicos remitidos, en virtud de las competencias atribuidas en el apartado 2 h) del artículo 22 del texto refundido de la ley de puertos del estado y de la marina mercante, aprobado por el real decreto legislativo 2/2011, de 5 de septiembre, adjuntando informe favorable de validación. Con fecha 27 de febrero de 2014 son aprobados por el consejo de administración de esta autoridad portuaria.

On the webpage, www.puertoalicante.com, you can access the electronic office where you have available the following: profile of contractor (regulations, tenders and notices in the B.O.E.), self-assessments, fees, help to navigate, port community system (PCS) and electronic register.

Also there is available on the website three additional sections of information: Section of port regulations, another of port rates and tariffs, and another of requirements to apply for permits and concessions.

The consolidated text of the spanish ports law and the marine merchant law (legislative loyal decree 2/2011, 5 September) supports, in order to influence improvement and efficiency of the overall service provided to commerce and transport, in the certification of services, using it as an incentive instrument in rebates on port taxes lined to improved quality in the provision of general port services. In article 245 section 2 b) of the above-mentioned consolidated text, establishes a rebate of 15% on the amount of the tax on the activity for providers of port services, or the title-holders of a marine merchandise terminal or marine terminal concession or authorisation, which have certification for services obtained on the bases of service quality referentials approved by the state ports authority, or the specific referentials that, in developing them, approved by, if applicable, the corresponding port authority.

The Alicante port authority is working on approving its specific referentials, in developing the service quality referentials approved by the state ports authority, which contain the service quality characteristics that serve as reference for third party certification, to which port services providers, or holders of marine merchandise terminal concessions or authorisations may voluntarily apply for, that wish to contribute to improving the quality of the service offered by the port and benefiting from the abovementioned rebate on the activity tax.

The specific service quality referentials developed by the Alicante port authority, based on the generic referentials approved by the state ports authority, was sent to the state ports authority for validation on 17 December 2013.

The referentials developed in this first phase are those related to the concession of the marine terminal in the south expansion, given the significant amount of traffic in it and that the holder of the concession has already obtained certification in accordance with the generic referentials of the state ports authority. Specifically, the referentials developed in this phase are:

- *Service quality referential for handling multipurpose merchandise. V.O*
- *Service quality referential for container traffic. V.O*
- *Service quality referential for cargo merchandise traffic. V.O.*

The Service quality referential for cargo merchandise traffic includes passage traffic on passenger ferries.

On 27 January 2014, validation was received from the chairman of the state ports authority for the specific referentials submitted, in virtue of the competencies attributed in section 2 h) of article 22 of the consolidated text of the spanish ports law and the marine merchant law, approved by legislative royal decree 2/2011, 5 September, awarding a favourable report of validation. On 27 February 2014 they were approved by the board of directors of this port authority.

Desde el año 2010 están funcionando las nuevas instalaciones del PIF, en las que se ha invertido en torno a 3 millones de €.

Por otro lado, en el 2013 la autoridad portuaria de Alicante ha colaborado con la aduana para la puesta en marcha de los procedimientos de levante sin papeles de exportación e importación. En el caso de la importación, la aduana realiza controles sobre todas las mercancías que salen del puerto por vía terrestre, y no se permite que abandonen las instalaciones del recinto aduanero del puerto sin la pertinente autorización aduanera. Por todo esto, todos los transportistas que porten mercancías deben presentar al resguardo fiscal el albarán de salida impreso por la terminal, en el que se incluye un código con información suficiente para poder efectuar el pertinente control de salida de manera automatizada. Con este código, se verifica si existe la autorización de salida de la mercancía por parte de la aduana, consultando los sistemas informáticos de la agencia tributaria. Por tanto, con este procedimiento, se consigue que el transportista terrestre que realiza la retirada, no deba llevar consigo documentación administrativa para acreditar la autorización de salida de la mercancía, y se mejora en eficiencia y en la calidad del servicio prestado por el puerto. El caso del levante sin papeles en exportación es análogo. En este caso los agentes de carga y el consignatario envían vía telemática las listas de carga del buque, informando de las mercancías que saldrán vía marítima. Estas listas de carga se cruzan con los mensajes electrónicos de despacho de la aduana, conformándose un listado en el que se puede consultar por el resguardo fiscal de aduana la información de despacho de la mercancía y por tanto qué mercancía está autorizada a salir del puerto vía marítima. Igualmente, de este modo se evita que el consignatario deba presentar la documentación de despacho en papel en el resguardo fiscal de la aduana.

Así mismo, la autoridad portuaria de Alicante ha promovido las siguientes iniciativas dirigidas a mejorar la eficiencia, la calidad de servicio y el rendimiento de los servicios prestados a la mercancía:

La empresa TERMINALES MARÍTIMAS DEL SURESTE, S.A., titular de una concesión para la explotación de una terminal marítima de uso público en la zona sur del puerto de Alicante, está certificada en cuanto al cumplimiento de las especificaciones de "calidad de servicio para concesiones de terminales polivalentes" desde el 16 de abril de 2013, por la que a la cuota de la tasa de actividad de la concesión se aplica una bonificación del 15%.

El 52,9 % del tráfico se mueve por terminales concesionadas en TMS.

En la web del puerto de Alicante existe un formulario de contacto dónde los usuarios pueden comunicar todo tipo de quejas o sugerencias.

http://www.puertoalicante.com/contacto/

Además tienen la posibilidad de presentar un registro de entrada vía electrónica a través del portal del ciudadano.

https://sede.puertoalicante.gob.es/wip_es/wip_es.aspx

En el ámbito del sistema de gestión de la calidad de la APA, basado en la norma ISO 9001:2008 y cuyo alcance es la gestión de concesiones y autorizaciones portuarias con ocupación de dominio público y gestión de escalas de escalas de buques, se realiza un seguimiento y control de la satisfacción de nuestros clientes mediante encuestas (semestrales en gestión de escalas y por autorización/concesión otorgada, además de cada dos años en concesiones ya otorgadas), en las cuales también se les da la posibilidad a los administrados de hacer comentarios, sugerencias y quejas. Dichos resultados se analizan en comité de calidad y se toman las acciones que se consideran oportunas.

En las encuestas sobre todo se hace hincapié en conocer la satisfacción del cliente en cuanto a trato recibido y rapidez en los trámites.

APLICACIÓN DE ESTÁNDARES DE RENDIMIENTO Y CALIDAD EN LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS PORTUARIOS
IMPLEMENTATION OF PERFORMANCE AND QUALITY STANDARDS IN THE PROVISION OF THE PORT SERVICES

Criterios de rendimiento y calidad ***performance and quality criteria***		
	Pliego aprobado ***Approved specifications***	pliego en tramitación ***Specifications in process***
Amarre y desamarre ***Mooring & unmooring***	si / ***yes***	si / ***yes***
Practicaje ***Pilotage***	si / ***yes***	si / ***yes***
Remolque ***Towing***	si / ***yes***	-
Marpol ***Marpol***	condiciones año 1998 ***conditions year 1998***	si / ***yes***
Servicio al pasaje cruceros ***Cruise passenger service***	-	si / ***yes***

The new PIF facilities have been operational since 2010, into which around €3 million has been invested.

On the other hand, in 2013 the Alicante port authority collaborated with customs for implementing paperless release procedures for imports and exports. In the case of imports, customs carries out controls on all merchandise that leaves the port via road, and does not allow it to leave the port's customs compound facilities without the pertinent customs authorisation. Thus, all transport companies that carry merchandise must present the exit delivery note printed by the terminal at the fiscal boundary, which will include a code with sufficient information to be able to authorise the pertinent exit control. This code verifies the existence of merchandise exit authorisation from customs, by consulting the tax agency's computer systems. Therefore, with this procedure, the road transport agent removing the merchandise shall not carry administrative documentation for accrediting the merchandise exit authorisation, which will improve the efficiency and the quality of the service provided by the port. The paperless release procedure for exports is similar. In this case, the loading agents and the consignee electronically send the ship's cargo lists, informing of the merchandise that will leave via the sea. These cargo lists are cross-checked with electronic dispatch messages from customs of the merchandise dispatch information, making up a list that can be consulted at the customs fiscal boundary so that the merchandise is authorised for exit from the port by sea. This also avoids the consignee having to present paper dispatch documentation at the customs fiscal boundary.

Also, the port authority of Alicante has promoted the following initiatives to improve the efficiency, service quality and performance of the services provided for the merchandise:

The company TERMINALES MARÍTIMAS DEL SURESTE, S.A., holder of a concession for the operation of a marine terminal for public use in the south area of the port of Alicante, is certified in terms of compliance of the "service quality for multipurpose terminal concessions" specifications from 16 April 2013, to which a rebate of 15% is applied to the amount of the activity tax.

The amount of traffic moved by terminals with concessions in TMS is 52.9%.

On the website of the port of Alicante there is a contact form where users can transmit any type of complaints and suggestions.

http://www.puertoalicante.com/contacto/

They also have the possibility of presenting a sign-in register electronically through the portal of the citizen.

https://sede.puertoalicante.gob.es/wip_es/wip_es.aspx

In the system of quality management circle of the APA, based on the rule ISO 9001:2008 and whose scope is the management of port concessions and licenses with occupation of public domain and management of the port of call of vessels, a tracking and control of the satisfaction of our clients is done through surveys (semi-annual in port of call management and by approved authorization/concession, as well as in concessions already granted every two years), in which opportunity is provided to the citizens to make comments, suggestions and complaints. These results are analysed in the committee of quality and actions that are considered appropriate are taken. For example, in 2012, as a result of these surveys and other comments received from our clients, the security of the public port domain has been upgraded by installing an additional closed circuit television camera (CCTV) at the ZAL. In addition the organization of the parking areas for vehicles will be improved in the hospitality sector of the fishing dock.

On the surveys, emphasis is especially made to learn client satisfaction concerning the treatment received and the speed of the paperwork.

APLICACIÓN DE ESTÁNDARES DE RENDIMIENTO Y CALIDAD EN LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS PORTUARIOS
ISO 9001 QUALITY CERTIFICATION OF THE COMPANIES WHICH PROVIDE PORT SERVICES

ISO 9001			
	Pliego aprobado ***Approved specifications***	pliego en tramitación ***Specifications in process***	empresa prestadora ***Provider Company***
Amarre y desamarre ***Mooring & unmooring***	si / ***yes***	si / ***yes***	si / ***yes***
Practicaje ***Pilotage***	si / ***yes***	si / ***yes***	si / ***yes***
Remolque ***Towing***	si / ***yes***	-	si / ***yes***
marpol ***marpol***	condiciones año 1998 ***conditions year 1998***	si / ***yes***	2 empresas y si 1 no ***2 companies yes and 1 no***
Servicio al pasaje cruceros ***Cruise passenger service***	-	si / ***yes***	1 empresas si y 1 no ***1 company yes and 1 no***

1.6
COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL
INSTITUTIONAL COMMUNICATION

La APA, conforme a lo dispuesto en los art. 2 y art. 23, de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente; y conforme a los art. 4 y 16 de la Ley 11/2008, de 3 de julio, de participación ciudadana de la Comunitat Valenciana, considera grupos de interés los siguientes casos:

- Asociación estibadores.
- Asociación de transitarios.
- Colectivo de consignatarios.
- Colegio de agentes de aduanas.
- Operadores de las concesiones y autorizaciones portuarias.
- Fundación puerto Alicante.
- Sindicatos (UGT y CCOO).
- Consejo sostenibilidad Alicante.
- Asociaciones de vecinos de los barrios próximos al puerto.
- Asociaciones, colectivos y/o administraciones vinculadas con el sector turístico.

Así mismo, serán consideradas como tal aquellas que se personen o acrediten conforme a los criterios anteriores y/o consten en el registro de entidades ciudadanas de la Generalitat Valenciana, que por su constitución y funcionamiento se regulen por la normativa vigente en materia de: asociaciones, usuarios y consumidores y fundaciones; que su ámbito de actuación esté vinculado a los intereses valencianos; y que tengan recogido en sus estatutos, al menos, alguno de los siguientes objetivos:

1. Estimular la participación ciudadana en la vida pública, bien actuando como cauce, mecanismo o instrumento de dicha participación, o bien implantando y desarrollando dichos mecanismos.
2. Representar y defender ante la administración autonómica valenciana los intereses tanto de sus miembros como de la ciudadanía en general.
3. Promover el desarrollo de actuaciones de carácter cívico o social dirigidas a mejorar la calidad de vida de la ciudadanía.

En particular, y con carácter sectorial, se consideran grupos de interés aquellas asociaciones o entidades con relación directa en la actividad portuaria como son: transitarios, agentes de aduanas, consignatarios, estibadores, etc., y sindicatos de trabajadores portuarios. Igualmente se considerarán grupos de interés aquellas organizaciones y/o instituciones que, sin intervenir directamente en la actividad portuaria, se encuentren dentro del ámbito de influencia generada por el puerto de Alicante, como es el caso de la cámara de comercio, o el ayuntamiento de Alicante.

Asociaciones y/u organismos de consulta permanentes (según la materia que se trate):

- Fundación puerto Alicante de la Comunidad Valenciana.
- FETRAMA-Federación provincial de transportes de mercancías.
- Colectivo estibadores - Asociación de empresas estibadoras del puerto de Alicante.
- Asociación de transitarios, expedidores internacionales y asimilados.
- Asociación de consignatarios de buques de Alicante.
- Colegio oficial de agentes de aduanas.
- Sindicatos.

The APA, in accordance with the decree of art. 2 and art. 23, as per law 27/2006, of 18th of july, which regulates the access rights to information, public participation and access to the justice in environmental matters; and in accordance with the art. 4 and 16 as per law 11/2008, of 3rd of july, with citizen participation in the Valencian Community, consider groups of interest the following cases:

- *Stevedores association.*
- *Transit companies association.*
- *Consignee collective.*
- *College of customs agents.*
- *Operators of the concessions and port authorities.*
- *Alicante port foundation.*
- *Unions (UGT and CCOO).*
- *Alicante sustainability council.*
- *Residents' associations from the neighbourhoods around the port.*
- *Associations, collectives and/or administrations linked to the tourist sector.*

Likewise, they will be considered as such those who appear in person or identify themselves according to the above criteria and/or are listed in the registry of citizen organizations of the Generalitat Valenciana, which by its constitution and operation are regulated by the current legislation concerning: associations, users and consumers, and institutions; that its procedures be linked to the interests of valencian people; and that it be contained in its statutes, one of the following objectives:

1. *Encourage citizen participation in public life, either acting as a channel, mechanism or instrument of said participation or implanting and developing said mechanisms.*
2. *Represent and defend against the valencian regional administration the interests of both its members and the general public.*
3. *Promote the development of acts of civic or social nature aimed at improving the quality of life of the citizens.*

In particular, and in a sectorial nature, interest groups considered are those associations or entities with direct correlation with the port activity such as: freight forwarders, customs agents, shipping agents, stevedores, etc., and port labour unions. Also interest groups considered are those associations and/or institutions that, though they don't intervene directly with port activity, they are within the area of influence generated by the port of Alicante, such as the camera of commerce, or the city hall of Alicante.

Permanent consultative associations and/organizations (depending on the addressed subject):

- *Alicante port foundation of the Valencian Community.*
- *FETRAMA- Provincial federation of freight transport.*
- *Collective stevedores – Stevedoring companies association of the port of Alicante.*
- *Freight forwarding association, international shippers and similar.*
- *Association of shipping agencies in Alicante.*
- *Custom brokers ssociation.*
- *Unions.*

Así mismo, la autoridad portuaria de Alicante ha establecido tres niveles, tanto de comunicación como de participación, con los grupos de interés:

Se consideran tres niveles de comunicación:

Nivel 1.- Difusión general de actividades y/o resultados con carácter abierto, como puede ser el caso de la publicación de la memoria de sostenibilidad en la página web de la APA.

Nivel 2.- Exposición pública siguiendo los trámites administrativos de consulta especificados en la normativa vigente según cada caso (estatal, autonómica y/o local), así como aquellas vinculadas a actuaciones con repercusión social significativa, donde se interviene a través de comités multisectoriales específicamente creados para ello (Consejo de sostenibilidad de Alicante)

Nivel 3.- Intercambio de información específica entre interesado y APA por petición expresa de aquél o por iniciativa propia.

Modelo de participación:

Nivel 1.- Difusión general. En este nivel de comunicación no hay participación como tal, sino información de resultados de explotación en virtud de lo dispuesto en la Ley 29/2006 de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente.

Nivel 2.- Al tratarse de un proceso de participación reglado en normativas específicas, los mecanismos de participación son los que se determinan en cada procedimiento. En cualquier caso, se publica en diario oficial (BOE, DOCV y/o BOP) donde se señala el modelo de participación específica así como el periodo de consulta.

Nivel 3.- Consistente en la atención directa al interesado, bien por iniciativa de éste, o motivado desde la APA para que el proceso de participación sea efectivo. Para su control y regulación, se han creado dos mesas sectoriales de trabajo: por un lado, la mesa medioambiental y social, cuyo ámbito de actuación engloba todas aquellas actuaciones con incidencia ambiental y/o repercusión en la sociedad alicantina; por otro, la mesa económica, donde intervienen directamente los agentes de la comunidad portuaria implicados. La coordinación y periodicidad de las reuniones de las mesas de trabajo sectoriales se realiza a través de la fundación puerto Alicante.

Las principales inquietudes de los grupos de interés son:

- Calidad del aire por incidencia de las actividades graneleras que se desarrollan en el puerto.
- Integración paisajística, tanto de las zonas de contacto puerto-ciudad como de las actividades a implantar en la ZAL (zonas actividades logísticas).
- Calidad del agua portuaria, especialmente en las zonas de tránsito turístico.
- Pérdida de competitividad e influencia económica del puerto de Alicante
- Pérdida de número de turistas vinculados a los cruceros.
- Necesidad de incrementar la importación/exportación
- Incrementar las relaciones institucionales, profesionales y científicas.

El puerto de Alicante colabora con otras administraciones en proyectos tales como cooperación educativa con las universidades de Alicante y Miguel Hernández de Elche, participación en el consejo de sostenibilidad de Alicante, turismo (ayuntamientos y diputación a través de los patronatos correspondiente), ayuntamientos de Alicante, Biar y Castalla en materia de cruceros, planteamiento zona interacción puerto-ciudad (ayuntamiento de Alicante).

Likewise, the Alicante port authorities have established three levels, communication as well as participation, with the interest groups:

Three levels of communication are considered:

Level 1.- General diffusion of activities and/or results of an open nature, such as the publication of the sustainability report on the APA website.

Level 2.- Public hearings proceeding with the administrative process of enquiry specified in the current legislation depending on each case (state, regional and/or local) as well as those related to activities with a significant social impact, taking part through the multisectoral committees specifically created for this (sustainability council of Alicante).

Level 3.- Specific information exchanged between applicant and APA by petition or own initiative.

Participation model:

Level 1.- General diffusion. There is no participation as such at this level, only information operation results according to the decreed law 29/2006 18th of july, which regulates the rights of access to information, of public participation and access to the justice in environmental matters.

Level 2.- Being a process of participation regulated by specific regulations, the mechanisms of participation are those determined in each proceeding. In any case, it's published in the official journal (BOE,DOCV and or BOP) where it states the specific participation model as well as the consultation period.

Level 3.- Consistent in the direct attention to the interested party, either by their own initiative or motivated from APA for the process of participation to be effective. For their control and regulation, two sectorial work months have been created; on one side, the environmental and social workbench, which encompasses all those acts with environmental impact and/or repercussion in the Alicante society; on the other side, the economic workbench, where the involved agents of the port community intervene. The coordination and frequency of the sectorial workbench meetings is accomplished through the port Alicante foundation.

The main concerns of the interest groups are:

- *Air quality due to the impact of bulk carrier activities undertaken in the port.*
- *Landscape integration, in the port/city contact areas as well as the activities carried out in the logistical activities areas.*
- *Port water quality, especially in tourist transit areas.*
- *Loss of competitiveness and economic influence of the port of Alicante.*
- *Loss of the number of tourists linked to the cruise ships.*
- *The need to increase imports/exports.*
- *Increase institutional, professional and scientific relations.*

The port of Alicante collaborates with other administrations on projects such as educational cooperation with the universities of Alicante and Miguel Hernández of Elche, participation in the Alicante sustainability council, tourism, (city councils, and regional government through the corresponding trusts), Alicante, Biar and Castalla city councils on the matter of cruises, planning the port/city interaction area (Alicante city council).

1.7
PROMOCIÓN COMERCIAL
TRADE PROMOTION

Las iniciativas promovidas por la Autoridad Portuaria de Alicante para la promoción comercial del puerto son:

- Estudios de investigación de mercado y análisis de costes. Conjuntamente con el máster en comercio internacional de la universidad de Alicante se ha realizado un trabajo de investigación sobre los costes del transporte en el conjunto de la cadena logística, especialmente dirigido hacia el mercado potencial de influencia del Puerto de Alicante.
- Organización de dos jornadas de cruceros con encuentros entre empresarios y tour operadores turísticos.
- Tres encuentros/ reuniones en Argelia.
- Organización jornada sobre Argelia en el puerto de Alicante.
- Asistencia a feria de cruceros seatrade Miami.
- Organización encuentro proyecto Custom Med.
- Organización de dos jornadas Sánchez Butrón- Conferencia "Contratación internacional. Procedimiento aduanero y ventas triangulares".
- Organización de la visita del tour operador Emilio Freeman, director, brand operation & destination delivery. Global Tour operations.
- Primera escala en el puerto de Alicante del crucero Horizon.
- Visita autoridades argelinas al puerto de Alicante.
- Asistencia al encuentro Rete 2013 (Tarragona).
- Organización II jornada de impulso de la responsabilidad social en la comunidad portuaria. retos, avances y oportunidades.
- Asistencia feria de Hamburgo.
- Organización jornada sobre las inspecciones sanitarias al comercio exterior.
- Asistencia al Internacional Cruise Summit Madrid 2013.
- Ayuda en organización a jornada de formación de Ateia, puerto de Alicante y fundación.
- Asistencia a inauguración fábrica de juguetes Famosa.

The initiatives promoted by the Alicante port Authority for the commercial promotion of the port are:.

- *Market research and cost analysis studies.- Jointly with the master in international commerce from the university of Alicante who has undertaken research work about the costs of transport throughout the logistics chain, especially aimed at the potential market of influence in the port of Alicante.*
- *The organisation of two cruise conferences with meetings between business owners and tourist operators.*
- *Three meetings in Algeria.*
- *The organisation of a conference about Algeria in the port of Alicante.*
- *Attendance at the seatrade Miami cruise trade show.*
- *Organisation of a meeting about the Custom Med project.*
- *Organisation of two Sánchez Butrón conferences "International contracting. customs procedures and triangular sales".*
- *Organisation of the visit by tour operator Emilio Freeman, director, brand operation & destination delivery. Global tour operations.*
- *First stopover in the port of Alicante by the Horizon cruise ship.*
- *Visit by algerian authorities to the port of Alicante.*
- *Attendance at the Rete 2013 meeting (Tarragona).*
- *Organisation of the second conference for driving social responsibility in the port community. Challenges, progress and opportunities.*
- *Attendance at the Hamburg trade show.*
- *Organisation of the conference about health inspections for foreign trade.*
- *Attendance at the international cruise summit Madrid 2013.*
- *Assistance in organising the Ateia training conference, port of Alicante and foundation.*
- *Attendance at the inauguration of the juguetes Famosa factory.*

1.8
COMPROMISO INSTITUCIONAL
INSTITUTIONAL COMMITMENT

Los proyectos de comunicación y prestación de servicios por internet destinados a optimizar la gestión administrativa de clientes y proveedores son los siguientes:

Respecto a la sede electrónica:

- Accesible desde **https://sede.puertoalicante.gob.es**, sitio certificado por AC CAMERFIRMA AAPP.
- Cumple lo requerido en la ley 11/2007, disponiendo de los siguientes apartados:
  - Calendario de días inhábiles.
  - Registro electrónico.
  - Fecha y hora oficial de la sede.
  - Tablón oficial.
- Servicios ofrecidos:
  - Registro electrónico – portal del ciudadano.
  - Port community system.
  - Autoliquidaciones ayudas a la navegación.
  - Link al perfil del contratante.

A lo largo de este año se ha puesto en marcha el Port community system (PCS) desde el cual se ofrecen los siguientes servicios:

- Solicitud de escalas siguiendo normativa DUE.
- Solicitud de entrada/salida de mercancías peligrosas siguiendo normativa RD 145/89
- Notificación de entrada/salida de mercancías peligrosas hazmat siguiendo normativa RD 1593/2012.
- Visualización del estado del puerto. Elaboración de datados aduaneros para la exportación de contenedores.
- Consulta datos de manifiestos.
- Solicitud retirada de residuos.

El acceso al PCS está habilitado a usuarios registrados a través de
http://pcs.puertoalicante.com/
La presentación de manifiestos y declaraciones sumarias de la mercancía, se hace de forma telemática pero no vía web. Todos nuestros servicios telemáticos se realizan a través del centro de compensación de portel.
Desde la página web del puerto de Alicante se puede acceder a consultar la previsión de buques en puerto.
Así mismo, los programas desarrollados por la fundación puerto Alicante son:

1. Apertura institucional del puerto al conjunto de la sociedad alicantina, mediante visitas guiadas y adaptadas, con especial atención a centros educativos.
2. Colaboración docente con las universidades de Alicante y Miguel Hernández de Elche, mediante impartición de seminarios específicos e inicios de planificación para el desarrollo de trabajos de investigación.
3. Exposición medio ambiente, en colaboración con empresas del ámbito portuario, ayuntamiento de Alicante y asociaciones.

The communication projects and online services aimed at optimizing the administrative management of clients and suppliers are the following:

Regarding the electronic site

- *Accessible from* https://sede.puertoalicante.gob.es, *certified site by AC CAMERFIRMA AAPP.*
- *Complies with the requirements under the legislation 11/2007, the following sections being available:*
  - *Calendar of non-working days.*
  - *Electronic log.*
  - *Official date and time of the Site .*
  - *Official board.*
- *Services provided:*
  - *Electronic log – citizen Portal.*
  - *Port community system.*
  - *Self-assessments navigation help.*
  - *Link to the contractor profile.*

Throughout this year the port community system (PCS) was launched through which the following services are offered:

- *Port call request according to DUE regulation.*
- *Entry/exit request of dangerous goods as per RD 145/89 regulation.*
- *Entry/exit notification of dangerous hazmat goods as per regulation RD1593/2012.*
- *Monitoring port status. Development of customs dating for container exports.*
- *Manifest data check.*
- *Removal of waste request (implanted in late 2012).*

The access to PCS is enabled to registered users through the web
http://pcs.puertoalicante.com/
The filing of manifest and summary statements of the merchandise, is done electronically though not through the webpage. All our online services are performed through the portal compensation centre.
Access to consult the status of vessels at port can be done from the webpage of the port of Alicante.
Furthermore, the programs which have been developed for the Alicante port foundation are:

1. *Institutional opening of the port to the whole society of Alicante, through adapted and guided tours, paying special attention to the educational centres.*
2. *Educational collaboration with the universities of Alicante and Miguel Hernández of Elche, by imparting specific seminars and early planning for the progress of research work.*
3. *Environmental exposition, in contribution with the environmental port companies, city hall of Alicante, and associations.*

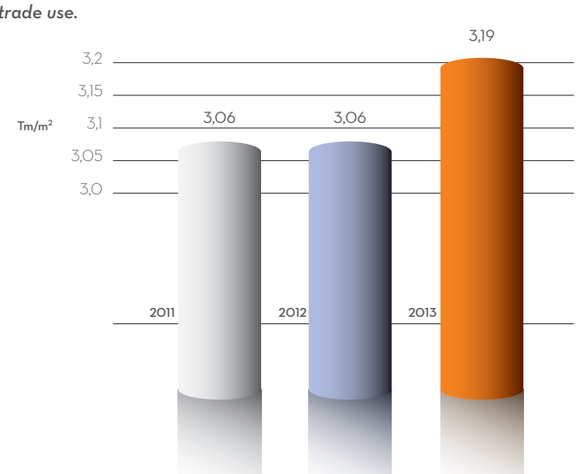
2 DIMENSIÓN ECONÓMICA
ECONOMIC DIMENSION

3 DIMENSIÓN SOCIAL
SOCIAL DIMENSION

2.1
NEGOCIO Y SERVICIOS
BUSINESS AND SERVICES

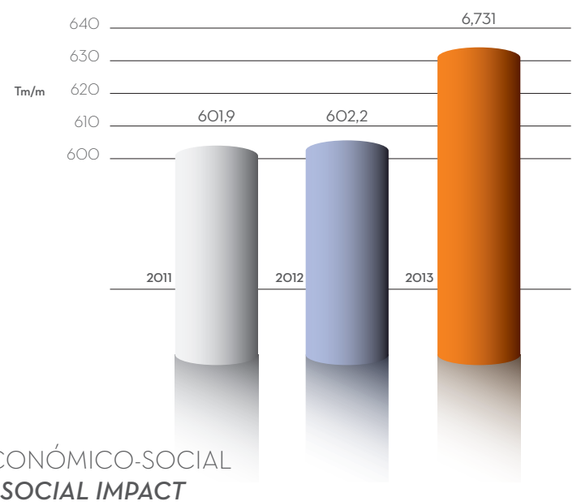
Evolución, en los últimos tres años, de las toneladas movidas por metro cuadrado de zona de servicio terrestre caracterizada como uso comercial.

Evolution, in the last three years, of tons moved per square meter of ground service area characterized as trade use.



Evolución, en los últimos tres años, de las toneladas movidas por metro lineal de muelle en activo.

Evolution, in the last three years, of tons moved per lineal meter of active dock.



2.2
IMPACTO ECONÓMICO-SOCIAL
ECONOMIC-SOCIAL IMPACT

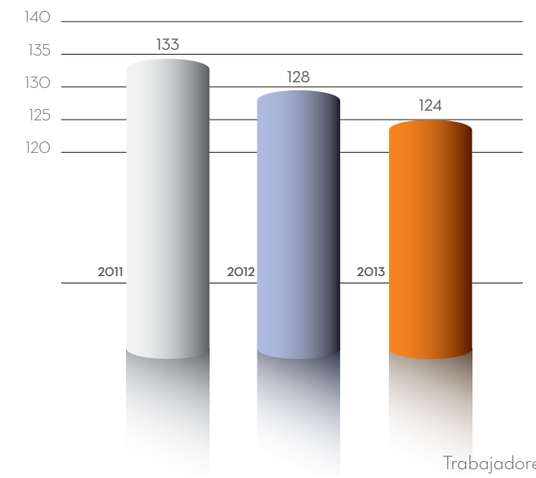
Se estima que el puerto de Alicante genera una media de 1.576 empleos directos, indirectos e inducidos, así como, un valor añadido bruto de 118 millones de euros.

It is estimated that the port of Alicante generates a mean of 1.576 direct, indirect and induced employments, as well as, an added gross value of 118 million euros.

3.1
EMPLEO EN LA AUTORIDAD PORTUARIA
EMPLOYMENT AT THE PORT AUTHORITY

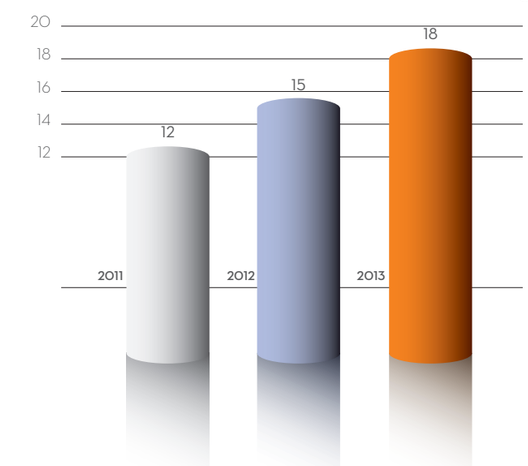
Plantilla Media Anual .

Average Workforce by Year.

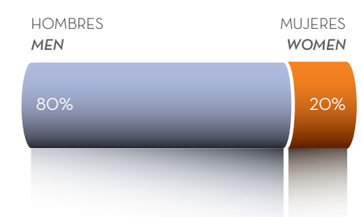


Trabajadores Eventuales .

Casual Workers.



3.2
ESTRUCTURA DE LA PLANTILLA Y EQUIDAD
STRUCTURE OF THE WORKFORCE AND EQUITY



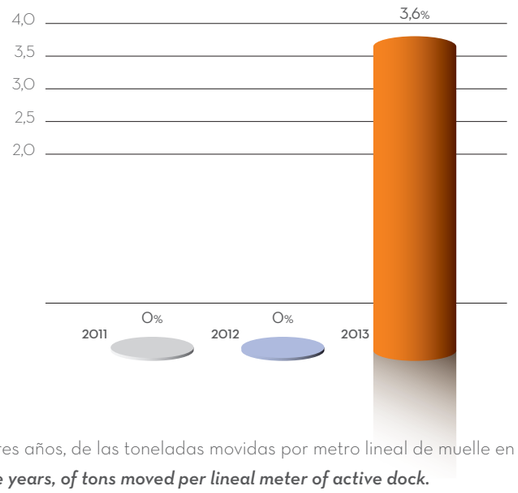
ALICANTE PORT

3.3

SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO
SECURITY AND HEALTH IN THE WORKPLACE

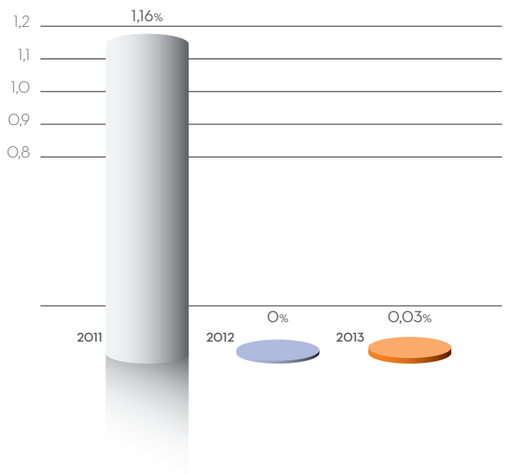
Evolución, en los últimos tres años, de las toneladas movidas por metro cuadrado de zona de servicio terrestre caracterizada como uso comercial.

Evolution, in the last three years, of tons moved per square meter of ground service area characterized as trade use.



Evolución, en los últimos tres años, de las toneladas movidas por metro lineal de muelle en activo.

Evolution, in the last three years, of tons moved per lineal meter of active dock.



3.4

EMPLEO Y SEGURIDAD EN EL TRABAJO EN LA COMUNIDAD PORTUARIA
WORKPLACE SAFETY AND EMPLOYMENT IN THE PORT COMMUNITY

Las condiciones principales que se establecen en los pliegos de prescripciones particulares de los servicios portuarios son:

- Cumplimiento de la normativa legal en relación a las condiciones laborales, salud en el trabajo y prevención de accidentes laborales.
- Fijación de estándares de calidad en cuanto a formación, incluido en la obligación de tener una certificación ISO tipo 9.000 y 14.000

Así mismo se fijan en las condiciones del otorgamiento de las licencias el cumplimiento de las condiciones fijadas en los pliegos de prescripciones y de la ley de puertos del estado y de la marina mercante.

La autoridad portuaria de Alicante, dentro del procedimiento de seguimiento y control de las concesiones y autorizaciones, realiza comprobaciones anuales o bianuales a las mismas en materia de prevención de riesgos laborales.

No obstante, se realiza con una periodicidad anual visitas a las concesiones y autorizaciones del puerto para el control en el ámbito portuario del cumplimiento de las obligaciones de coordinación de actividades empresariales recogida en el artículo 24 de la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, de prevención de riesgos laborales.

En estas visitas programadas se revisa, en materia de prevención de riesgos laborales y siguiendo el listado de chequeo preestablecido, aspectos tales como:

Informar sobre el papel de la autoridad portuaria en materia de coordinación de prevención de riesgos laborales en el puerto.

Informar de los mecanismos de coordinación empleados, como pueden ser celebración de reuniones periódicas, desarrollo de protocolos de intercambio de información, designación de responsables de coordinación en las diferentes empresas que operan en el puerto, etc.

Solicitud de documentación: formación PRL, TC1 y TC2, seguro de responsabilidad civil, EPIs.

Entrega escrito de información.

Visitas a las concesiones/autorizaciones. Elaboración de informes.

Reuniones periódicas.

Una vez realizada la visita a la concesión, se redacta un informe de la misma, en el que se hacen las observaciones técnicas pertinentes, así como se solicita la documentación necesaria.

The main conditions established in the specific technical instructions document of the port services are:

- ***Compliance with legal regulations in relation to employment conditions, health at work and the prevention of workplace accidents.***
- ***Establishing quality standards in terms of training, including in the obligation to have ISO 9000 and 14000 certification***

Memoria Anual 2013
Annual Report 2013

The conditions for granting the licences is also established, the compliance of the conditions set forth in the technical instructions document and the spanish ports law and marine merchant law.

The Alicante port authority, within the concessions and authorisations monitoring and control procedure, carries out annual or twice yearly checks on them on the matter of occupational hazard prevention.

However, annual visits are made to the concessions and authorisations of the port in order to control in the port environment the compliance of the obligations of coordinating business activities covered under article 24 of law 31/1995, 8 november, about occupational hazard prevention.

The purpose of these programmed visits is to review occupational hazard prevention matters and check the following aspects in the established checklist:

- *Inform about the role of the port authority on the matter of occupational hazard prevention coordination in the port.*
- *Inform about the coordination mechanisms used, such as periodic meetings, the development of information exchange protocols, designating coordination managers in the different companies that operate in the port, etc.*
- *Request the documentation: PRL, TC1 and TC2 training, civil liability insurance, EPIs.*
- *Written delivery of information.*
- *Visits to the concessions/authorisations. Preparing reports.*
- *Periodic meetings.*

Once the visit has been made to the concession, a report is drafted, in which the pertinent technical observations are made, and the necessary documentation requested.

3.5
RELACIONES CON EL ENTORNO
RELATIONS WITH THE SURROUNDINGS

La autoridad portuaria de Alicante participa activamente en el consejo de sostenibilidad de Alicante, organismo de consulta que el ayuntamiento ha creado contando con la colaboración de las asociaciones vecinales y representantes de los principales sectores económicos.

También se fomenta el conocimiento portuario incentivando visitas didácticas a especialidades universitarias y centro docentes con enseñanzas profesionales relacionados, habiendo recibido a más de 15 centros durante 2013. También se colabora impartiendo seminarios específicos en las universidades en función de la materia tratada.

La principal problemática medioambiental con la que se encuentra el puerto de Alicante es su proximidad a la ciudad. Por ello, la autoridad portuaria de Alicante centra sus esfuerzos en establecer un equilibrio en la relación puerto-ciudad.

Para la consecución de este equilibrio el puerto de Alicante ha impulsado las buenas prácticas ambientales por parte de la comunidad portuaria mediante la elaboración de convenios para la bonificación de la tasa de actividad, así como el establecimiento de procedimientos en las operativas de carga y descarga de graneles sólidos.

The Alicante port authority actively participates in the Alicante sustainability council, a consultation entity that the city council has created that has collaboration of the residents' associations and representatives from the main economic sectors.

It also fosters port knowledge and incentivises teaching visits to universities and teaching centres with related teaching professionals, having received more than 15 centres throughout 2013. It also colour by delivering specific seminars in universities depending on the topic.

The main environmental problem in the port of Alicante is its proximity to the city. For this reason the Alicante port authority focuses its efforts on establishing a balance in the port/city relationship.

To achieve this balance, the port of Alicante has driven good environmental practices on the part of the port community by means of creating agreements for tax rebates on activities, as well as establishing procedures for solid bulk carrier loading and unloading operations.

4.1
CALIDAD DEL AIRE
QUALITY OF THE AIR

El puerto realiza un control de las emisiones ligadas a la actividad del puerto mediante el seguimiento a los operadores portuarios y notificaciones reglamentarias en materia de emisiones a la atmósfera; elaboración de normas de obligado cumplimiento y expedientes sancionadores, instrucciones de dirección específicas para ciertas operaciones, guías de buenas prácticas; supervisión directa en muelle por técnicos del puerto; disposición de sistemas de medida de parámetros de calidad del aire y campañas periódicas; realización de estudios de caracterización del efecto de la actividad del puerto sobre la calidad del aire; reordenación de la actividad en planta del puerto para alejar focos de emisión de zonas sensibles; mejora de viales interiores y accesos dirigidos a reducir el tránsito de camiones por núcleos urbanos; empleo de criterios ambientales en la ordenación y asignación de atraques; se incentiva al uso de camiones con bajos niveles de emisión; establecimiento de condiciones sobre emisiones a la atmósfera en los pliegos reguladores del servicio y requisitos sobre emisiones a la atmósfera en condiciones de otorgamiento de concesiones; firma de convenios de buenas prácticas y la adopción de medidas específicas ligadas al control de emisiones de polvo como son las pantallas cortavientos, el sistema de riesgo de acopios de graneles y viales, sistema lava-ruedas, sistemas de alerta e información ligados a la velocidad del viento, parada operativa por velocidad del viento adversa, instalación de puntos de entoldado e instalación de equipo de atomización de agua. Así mismo, se realizan visitas periódicas anuales a las concesiones y autorizaciones para la verificación de las condiciones ambientales.

Para poder valorar el efecto de las operativas portuarias sobre la calidad del aire, el puerto cuenta con un equipo de medición en continuo de partícula PM10 en la zona limítrofe con la ciudad con el objeto de llevar un exhaustivo autocontrol de emisiones. Así mismo, y con una periodicidad bianual, el puerto realiza campañas de calidad de la atmósfera a través de una entidad colaboradora de la Administración en materia de calidad ambiental (ECMCA).

The port does a control of the emissions related to the port activity by monitoring port operators and regulation notifications of emissions to the atmosphere; development of binding compliance norms and disciplinary proceedings, specific handling instructions for certain operations, good practice guides; direct supervision on dock by port technicians; layout of parameter measurements system of air quality and periodic campaigns; characterization studies of the port activity effect on the quality of the air; reorganization of the port facility activities to dispel the emissions from sensitive areas, improving the interior roads and accesses directed to reduce traffic of truck's through urban centres; use of environmental criteria in the management and allocation of berths; the use of trucks with low emission levels are encouraged; establishment of conditions regarding the emission in the atmosphere in the utility regulators and requirements specifications on emission to the atmosphere in terms of granting concessions; signed agreements of good practices and specific measures adopted linked to dust emissions controls such as windbreaker screens, the bulk and road supply risk system, wheel-washing system, alert and information system related to the wind speed, operating stand of adverse wind speed , installation of tent points and installation of atomization of water equipment. Furthermore, regular annual visits are made to the concessions and permits to verify the environmental conditions.

In order to assess the impact of port operations on air quality, the port has an equipment of measurement on particular continuous PM10 on the border with the city with the objective of taking a comprehensive self-control of emissions. In addition, and biannually, the port makes quality campaigns of the atmosphere through an associated organization of the administration on environmental quality (ECMCA).

4.2
CALIDAD DEL AGUA
QUALITY OF THE WATER

Las medidas implantadas por el puerto para controlar los vertidos ligados a la actividad del conjunto del puerto son, entre otras, el seguimiento a concesiones de permisos reglamentarios de vertidos; las campañas periódicas de caracterización de la calidad de las aguas y sedimentos; elaboración de normas de obligado cumplimiento y aplicación del régimen sancionador, guías de buenas prácticas e instrucciones técnicas específicas para carga/descarga de graneles sólidos; supervisión directa en muelle por técnicos de la APA; mejoras en la red de saneamiento; mejoras en la gestión de escorrentías (recogida, canalización, etc.); establecimiento de requisitos ambientales sobre mantenimiento y limpieza de equipos en los pliegos de servicio y condiciones de otorgamiento; firma de convenios de buenas prácticas; desarrollo y aprobación de planes interiores de contingencia (PIM); mejora en la dotación de medios propios destinados a la lucha contra la contaminación marina accidental. Así mismo, se realizan visitas periódicas anuales a las concesiones y autorizaciones para la verificación de los permisos pertinentes.

Es destacable el esfuerzo realizado por parte del puerto en la mejora de los medios técnicos utilizados para la limpieza de la lámina del agua, con una embarcación pescante y una frecuencia de tres veces por semana, con la que se han recogido durante el año 2012 un total de 20'7 toneladas de residuos del interior de las dársenas del puerto.

El plan interior marítimo del puerto de Alicante (PIM), en proceso de aprobación por parte de la capitanía marítima, establece los medios, tanto materiales como humanos, así como los procedimientos de actuación ante cualquier suceso susceptible de contaminación del medio. Los medios materiales con los que cuenta el puerto son:

El contenedor de 20 pies ubicado en el muelle 12 en la zona de prácticos dispone de:

- 10 rollos de material absorbente hidrófobo de 80 centímetros de ancho.
- 6 rollos de material absorbente hidrófobo de 40 centímetros de ancho.
- 36 barreras absorbente hidrófobo de 20 centímetros de diámetro y 3 metros de largo.
- 20 sacos de material granulado absorbente.
- 3 sacos (big-bags).
- 1 skimmer.
- 1 grupo electrógeno auxiliar.
- 1 pala metálica.
- 2 pares de guantes.
- 400 metros de barreras de contención en tramos de 25 metros.

El contenedor de 10 pies ubicado en el muelle 9 dispone de:

- 10 rollos de material absorbente hidrófobo de 80 centímetros de ancho.
- 6 rollos de material absorbente hidrófobo de 20 centímetros de diámetro y 3 metros de largo.
- 20 sacos de material granulado absorbente.
- 3 sacos (big-bags).
- 1 pala metálica.
- 2 pares de guantes.

The measures implanted by the port to control the waste linked to the activity of the entire port are, among others, monitoring regulations of concessions and permits of waste; the periodic campaigns of quality characterization of the waters and sediments; development of mandatory standards and implementation of the disciplinary system, good practice guides and specific technical instructions for loading/unloading bulk solids; direct supervision on dock by APA technicians; improvements in the sanitation network; improvement in the overflow management (collection, grooving, etc.); establishment of environmental requirements on equipment maintenance and cleaning in the specifications of granted conditions and service; signed agreement of good practices; development and approval of interior contingency plans (PICCMA); improved supply of own resources used for combating accidental marine pollution. Also regular annual visits are made to the concessions and authorizations to verify the appropriate permits

It is remarkable the effort done by the port in improving the technical means used for cleaning the water mass, with a davit boat and a frequency of three times a week, during the year 2012 a total of 20'7 tons of residue has been collected from the inner harbour of the port.

The port of Alicante maritime internal plan, in the process of approval by the maritime authority, provides the means, both material and human, as well the procedures of actions against any susceptible event of environmental pollution. The material resources with which the port counts on are:

The 20 foot container located on dock 12 in the pilot area has:

- *10 rolls of hydrophobic absorbent material 80 centimetres wide.*
- *–6 rolls of hydrophobic absorbent material 40 centimetres wide.*
- *–36 hydrophobic absorbent barriers 20 centimetres in diameter and 3 meters long*
- *–20 bags of absorbent granular material.*
- *–3 bags (big-bags).*
- *–1 skimmer.*
- *–1 auxiliary generator.*
- *–1 metal shovel.*
- *–2 pair of gloves.*
- *–400 meters of containment barriers in sections of 25 meters*

The 10 foot container located on dock 9 has:

- *10 rolls of hydrophobic absorbent material 80 centimetres wide.*
- *–6 rolls of hydrophobic absorbent material 20 centimetres in diameter and 3 meters long*
- *–20 bags of absorbent granular material.*
- *–3 bags (big-bags)..*
- *1 metal shovel.*
- *2 pairs of gloves.*

ALICANTE PORT

4.3
RUIDOS
SOUNDS

La emisión de ruidos en el puerto de Alicante se encuentra directamente influenciado por el tráfico rodado, ya que prácticamente la totalidad del perímetro portuario está rodeado por alguna de las principales vías de comunicación del municipio, como son la N-332 y la autovía A-31, que muestran un gran aforo de vehículos, tanto ligeros como pesados.

Las actuaciones adoptadas por el puerto sobre los focos de ruidos originados por la actividad portuaria son, entre otros, la limitación de velocidad en los viales para reducir las emisiones acústicas, limitaciones de la actividad portuaria durante la noche, mejora de accesos y reorganización de la circulación interna para reducir el tránsito de camiones por núcleos urbanos, reordenación de la actividad del puerto para alejar focos de ruido de zonas urbanas.

The emission of sounds in Alicante port is directly influenced by the surrounding traffic, since virtually the entire port perimeter is surrounded by the main streets in the city, such as 1-332 or highway A-31, showing large capacity of vehicles, both light and heavy.

The actions taken by the port concerning the noise caused by port activity are, among others, the speed limit on the roads to reduce acoustic emissions, limitations on port activity during the night, improvement of access and reorganization of the internal circulation to reduce the truck traffic through urban areas, redevelopment of the port activity to ward off the noise of urban areas.

4.4
GESTIÓN DE RESIDUOS
RESIDUE MANAGEMENT

La gestión de residuos llevada a cabo por la APA durante el año 2012 ha tenido como resultado las siguientes cantidades de residuos separados y valorizados:

Así mismo, las iniciativas promovidas por el puerto para mejorar la gestión de residuos de la comunidad portuaria son, entre otras, la realización del inventario de las actividades generadoras de residuos del puerto, seguimiento periódico a concesiones y prestadores de servicios portuarios para comprobar el seguimiento de los requisitos administrativos establecidos por la ley de residuos, elaboración de normas de obligado cumplimiento, sanciones en caso de abandono de residuos en lugares no habilitados y guías de buenas prácticas, instalación de puntos limpios con recogida separada, firma de convenios de buenas prácticas, así como realización de campañas de sensibilización.

Waste management conducted by the APA in 2012 has resulted in the following quantities of residues separated and assessed:

Tipo de residuo ***Type of residue***	Recogida separada (toneladas de residuos separados / toneladas de totales generados) ***Separated collection (tons of separated residue/ tons of total residues generated)***	Valorización (toneladas de residuos valorizados / toneladas totales generados) ***Assessment (tons of residues assessed/ tons of total residues generated)***
Residuos sólidos urbanos ***Solid urban residues***	1.116'5 toneladas (100%)	25%
Residuos peligrosos ***Hazardous residues***	50'9 toneladas (100%)	
Aceites ***Oils***	1 tonelada (100%)	100%

Tipo de residuo ***Type of residue***	Cantidad total recogida durante el año en toneladas ***Total amount collected during the year in tons***	Porcentaje respecto del total recogido ***Percentage of the total collected***
Inertes ***Inert***		
No Peligrosos ***Non hazardous***	1.166'97 toneladas	95'75%
Peligrosos ***Hazardous***	51'9 toneladas	4.25%

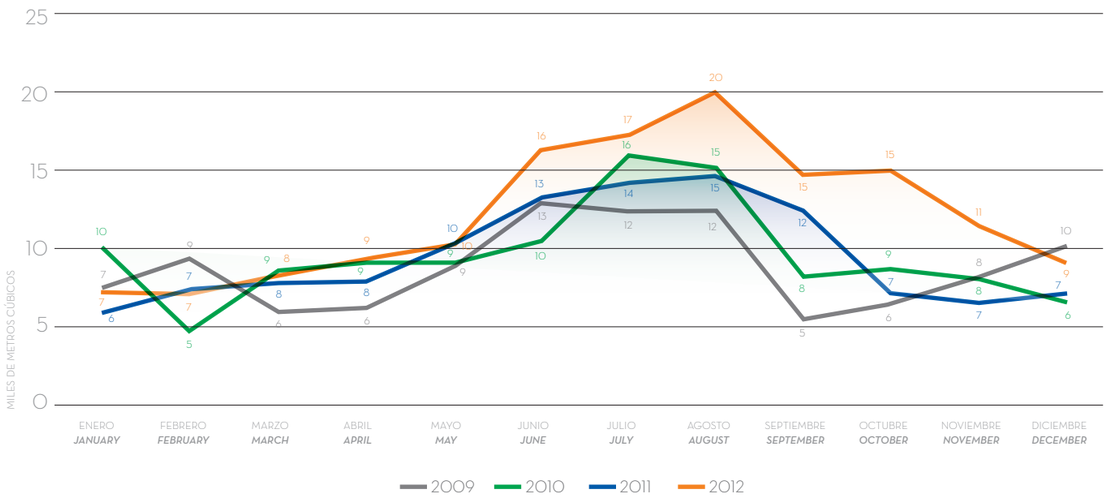
Also, the initiatives promoted by the port to improve the residue management of the port community are, among others, accomplishing an inventory of the activities of residue generated of the port, regular monitoring of concessions and port service providers, to monitor the administrative requirements as per the law of residues, preparation of mandatory regulations, sanctions if residue is abandoned in unauthorized areas and good practice guides, clean facility areas with separate waste collection, signed agreement of good practices, as well as the execution of awareness campaigns.

Memoria Anual 2013
Annual Report 2013

4.5

Ecoeficiencia

Eco-efficiency



Consumo agua / ***Water consumption*** 2009-2010-2011-2012

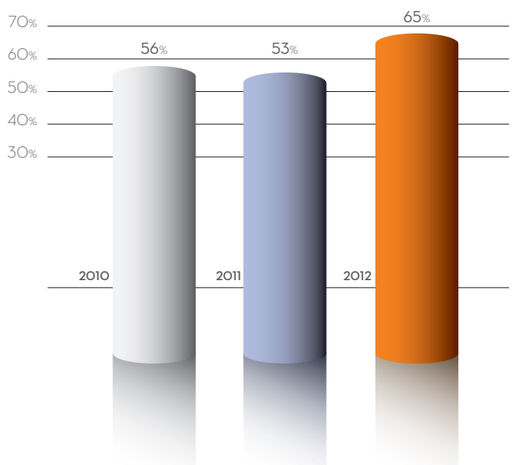
Las medidas implantadas, por parte del puerto, para el ahorro de agua son:

- Instalación de contadores para tener mejor conocimiento de consumos por aplicación y detectar pérdidas.
- Mejoras en el riego de zonas ajardinadas optimizando sistemas de riego o utilizando plantas con menores requerimientos.
- Sistemas de ahorro de agua para consumo humano: flexores.

La evolución de la curva de consumo de agua en 2013, presenta un aumento en los meses de verano debido al incremento de la frecuencia de riego en las zonas ajardinadas. Por otro lado la puesta en funcionamiento de medidas medioambientales en el muelle 17 como el lava ruedas o el cañón atomizador, han influenciado en el aumento del consumo de agua respecto el año precedente.

Este año 2013 se detectaron dos fugas en la red de distribución, en los meses de agosto y septiembre, procediendo a su reparación y volviendo la curva de consumo a los niveles similares a los años precedentes.

Actualmente se está en fase de estudio técnico el acometer los regadíos de las zonas ajardinadas con agua tratada.



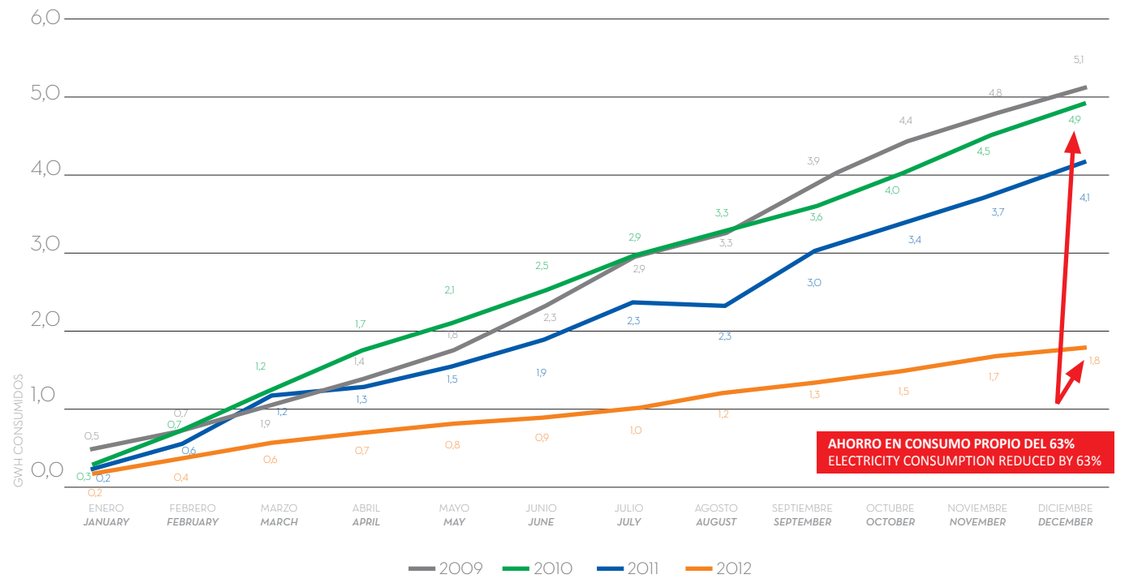
The implanted measures by the port, to save on water are:

- *Installment of meters for a better understanding of consumption per application and detect leaks.*
- *Improvements in the irrigation of gardens optimizing the irrigation systems or using plants with fewer requirements.*
- *Water saving systems for human consumption: flexors*

The evolution of the water consumption curve in 2012, presents an increase in the months of summer due to an increased frequency of irrigation in the garden areas. On the other hand, the operation of environmental measures on dock 17 such as the wash/wheel o canon atomizer, have influenced on the increase of water consumption with respect to the previous year

This year 2012 we detected two leaks in the distribution network, in the months of September and august, carrying out the repairs and returning the consumption curve to the similar levels of previous years.

Currently technical studies are underway to irrigate the gardens with treated water



Consumo propio de electricidad acumulado / ***Accumulated electricity consumption*** 2009-2010-2011-2012

Optimización del alumbrado:

1- Instalación de sistema de control para ahorro energético en el alumbrado de las explanadas de los muelle 13, 15 y 17 del puerto de Alicante (febrero 2012).

2- Alumbrado de viales zonas 4-6 Y 9. Sustitución de lámparas de vapor de sodio de alta presión (VSAP) por lámparas de inducción magnética (diciembre 2012)

Los resultados obtenidos han supuesto un ahorro del 63% en el consumo eléctrico propio desde el inicio del plan de eficiencia energética en marzo de 2010, manteniendo la misma calidad de servicio. Así como, un total de 242,15 toneladas de emisiones evitadas de CO2 a la atmósfera.

Los motivos principales de la reducción del consumo de combustible por parte puerto han sido la racionalización de la utilización de los vehículos, así como del consumo eléctrico.

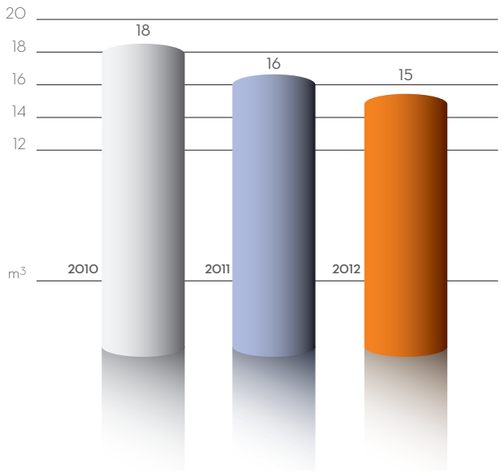
Optimisation of lighting:

1 Installation of the control system for energetic saving of the lighting of the esplanades of docks 13, 15 and 17 of port of Alicante (February 2012).

2 Lighting of street areas 4-6 and 9. Substitution of high pressure sodium vapour lamps (VSAP) for lamps of magnetic induction (December 2012)

The results obtained have led to a reduction of 63% in electricity consumption since the plan of energetic efficiency started in march of 2010, maintaining the same quality of service. Also, a total of 242,15 tons of emissions of CO2 in the atmosphere have been avoided.

The main reasons of the reduction of fuel consumption by the port have been the rationalization of the use of vehicles, as well as the power consumption.



4.6 COMUNIDAD PORTUARIA
PORT COMMUNITY

Las condiciones y exigencias establecidas sobre aspectos ambientales en los pliegos de prescripciones particulares de los servicios portuarios, en condiciones de otorgamiento y en los títulos de concesión y autorización son, principalmente, la disposición del control operativo documentado de los procesos susceptibles de generar emisiones, vertidos, derrames o residuos; la referencia a prácticas operativas específicas para el control de aspectos ambientales; la referencia al desarrollo de mantenimientos en zonas adecuadamente habilitadas para ello; la necesidad de contar con planes de mantenimiento de aquellos equipos o sistemas cuyo mal funcionamiento o estado puede originar emisiones, derrames o vertidos; la exigencia sobre la gestión de residuos; en los movimientos de mercancías, la referencia a la gestión de residuos de carga y de estibado de mercancías; la referencia a planes de contingencias y a los medios necesarios; en operaciones en muelle, la obligación de disponer de responsable de operaciones que responda en todo momento de la operativa y el control de la contaminación de suelos y la descontaminación de concesiones.

The conditions and requirements established about the environmental aspects in the specifications and particular prescriptions of the port services, in granted conditions and the holders of concession and permits are, mainly, the disposition of documented operative control of the susceptible processes of emissions generated, waste, spillage or residues; reference to specific operatives for the control of environmental aspects; the reference to the development of maintenance of areas authorized to do so; the need to count on maintenance plans of those equipment's or systems whose malfunction or state can cause emissions, spillage or wastes; the requirement of residue management; movement of goods, the reference to the management of residues of loading and stevedoring merchandise; the reference to contingency plans and the necessary means; in dock operations, the obligation of having an operations manager who responds at all times during operations and the control of the contamination on floors and decontamination of concessions.

www.puertoalicante.com